Instrukcja obsługi

dla użytkownika instalacji grzewczej

Regulator pompy ciepła / systemu z 7-calowym kolorowym wyświetlaczem dotykowym do następujących pomp ciepła:
Vitocal 300-G ie, Vitocal 300-G ie Universal, Vitocal 300-G ie Modular, Vitocal 300-G ie Comfort, Vitocal 300-G ie Compact

VITOCAL 300-G ie



6268302 PL 09/2026

Proszę zachować!

Dla własnego bezpieczeństwa

⚠ Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa

⚠ **Niebezpieczeństwo**
Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

! **Uwaga**
Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Wskazówka
Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

Pompa ciepła zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy z grupy bezpieczeństwa A3 w rozumieniu ISO 817 i normy ANSI/ASHRAE 34.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących urządzenie. Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub o ograniczonej zdolności oceny zagrożeń lub też osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.

! **Uwaga**
Nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą przeprowadzać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące prac przy instalacji

Pompa ciepła zawiera palny czynnik chłodniczy R290 (propan C_3H_8). W razie nieszczelności na skutek wycieku czynnika chłodniczego i zmieszania z powietrzem z otoczenia może powstać mieszanina palna lub wybuchowa.
Gdy tylko wbudowane w pompie ciepła czujniki czynnika chłodniczego wykryją ulatniający się czynnik chłodniczy, jest on natychmiast automatycznie wywiewany bezpośrednio z budynku na zewnątrz za pomocą systemu wywiewu czynnika chłodniczego wspomaganego wentylatorem.

W bezpośrednim otoczeniu otworów wentylacyjnych w zewnętrznej powłoce budynku wyznaczona jest strefa bezpieczeństwa, w której obowiązują szczególne wymagania.
Schemat strefy bezpieczeństwa: patrz rozdział „Strefa bezpieczeństwa”.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Przebywanie i prace w strefie bezpieczeństwa

⚠ **Niebezpieczeństwo**
Niebezpieczeństwo wybuchu:
w razie wycieku czynnika chłodniczego po zmieszaniu z powietrzem z otoczenia może powstać palna lub wybuchowa atmosfera.
Unikać pożaru i wybuchu w strefie bezpieczeństwa poprzez następujące działania:

- Nie dopuszczać do obecności źródeł zapłonu, np. otwartego ognia, gorących powierzchni, urządzeń elektrycznych mogących stanowić źródło zapłonu ani urządzeń mobilnych z wbudowanym akumulatorem (np. telefonów komórkowych, zegarków fitness itd.).
- Nie używać żadnych substancji palnych, np. aerozoli lub innych palnych gazów.
- Nie demontować, blokować ani mostkować urządzeń zabezpieczających.
- Nie dokonywać żadnych zmian w pompie ciepła:
  - Nie zmieniać, nie obciążać ani nie uszkadzać systemu wywiewu czynnika chłodniczego, przewodów dopływowych/odpływowych oraz przyłączy/przewodów elektrycznych.
  - Nie zmieniać otoczenia.
  - Nie usuwać żadnych podzespołów ani plomb.

Przyłączanie instalacji

- Urządzenia może podłączać i uruchamiać wyłącznie autoryzowany personel.
- Przestrzegać wymaganych elektrycznych warunków przyłączeniowych.
- Zmian w istniejącej instalacji może dokonywać wyłącznie autoryzowany personel.

⚠ **Niebezpieczeństwo**
Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu.
Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

Prace przy urządzeniu

- Wszelkie ustawienia i prace przy instalacji należy wykonywać zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
  Inne prace przy instalacji, np. konserwację, serwisowanie i naprawy, może wykonywać wyłącznie autoryzowany serwis.
- Nie otwierać urządzeń.
- Nie demontować osłon.
- Nie dokonywać żadnych zmian w systemie wywiewu czynnika chłodniczego. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych znajdujących się w zewnętrznej powłoce budynku.
- Nie zmieniać ani nie demontować żadnych elementów montażowych lub zainstalowanego wyposażenia dodatkowego.
- Nie otwierać ani nie dokręcać żadnych połączeń rurowych.
- Prace przy obiegu chłodniczym pompy ciepła mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel posiadający odpowiednie uprawnienia. Wykwalifikowany personel musi zostać przeszkolony zgodnie z normą EN 378 Część 4 lub normą IEC 60335-2-40, punkt HH. Wymagane jest świadectwo kwalifikacji wydane przez akredytowany organ przemysłowy.

6268302

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

⚠ **Niebezpieczeństwo**
Gorące powierzchnie mogą być przyczyną oparzeń.
- Nie otwierać urządzenia.
- Nie dotykać gorących powierzchni nieizolowanych rur i armatury.

Elementy dodatkowe, części zamienne i ulegające zużyciu

! **Uwaga**
Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z urządzeniem, mogą spowodować jego uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie.
Montaż lub wymianę należy zlecać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa eksploatacji instalacji

Chronić instalację przed wpływem czynników zewnętrznych, uszkodzeniami i czynnikami atmosferycznymi.

⚠ **Niebezpieczeństwo**
Odłączenie pompy ciepła od sieci zasilającej skutkuje wyłączeniem wentylatora bezpieczeństwa służącego do odprowadzania czynnika chłodniczego za pomocą systemu wywiewu czynnika chłodniczego. Jeśli wówczas wystąpi nieszczelność w obiegu chłodniczym, ulatniający się czynnik chłodniczy nie będzie wywiewany do atmosfery. Będzie to powodowało zagrożenie pożarem, wybuchem i uduszeniem w pomieszczeniu technicznym, w którym znajduje się pompa ciepła.
- Urządzenie należy wyłączać wyłącznie za pomocą wyłącznika zasilania, np. na armaturze hydraulicznej lub na sterowniku.
- Nie odcinać pompy ciepła od zasilania z sieci, np. za pomocą bezpieczników.

⚠ **Niebezpieczeństwo**
Zasłonięcie otworów wentylacyjnych systemu wywiewu czynnika chłodniczego w zewnętrznej powłoce budynku uniemożliwia odprowadzanie ulatniającego się czynnika chłodniczego do atmosfery. Będzie to powodowało zagrożenie pożarem, wybuchem i uduszeniem w pomieszczeniu technicznym, w którym znajduje się pompa ciepła.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych systemu wywiewu czynnika chłodniczego w zewnętrznej powłoce budynku, np. podczas remontów elewacji budynku.
- Nie zastawiać otworów wentylacyjnych żadnymi przedmiotami, np. meblami ogrodowymi.
- Regularnie zlecać firmie instalatorskiej przeglądy systemu wywiewu czynnika chłodniczego.

Postępowanie w przypadku wycieku czynnika chłodniczego z pompy ciepła

Usterka związana z niskim ciśnieniem może wskazywać na wyciek czynnika chłodniczego.

6268302

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Niebezpieczeństwo
Wyciekający czynnik chłodniczy może spowodować pożar lub wybuch, a w ich następstwie ciężkie obrażenia, a nawet śmierć. Wdychanie grozi uduszeniem się.
W przypadku podejrzenia wycieku czynnika chłodniczego należy przestrzegać następujących zasad:

- Zapewnić bardzo dobrą wentylację pomieszczenia technicznego, szczególnie w obszarze przy podłodze w pobliżu pompy ciepła.
- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
- Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
- Podjąć działania ratunkowe mające na celu ochronę osób.
- Powiadomić autoryzowany serwis.
- Nie odcinać pompy ciepła od zasilania z sieci, np. za pomocą bezpieczników.

Niebezpieczeństwo
Bezpośredni kontakt z czynnikiem chłodniczym w stanie ciekłym i gazowym może spowodować poważne obrażenia ciała, np. odmrożenia i/lub poparzenia. Wdychanie grozi uduszeniem się.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z czynnikiem chłodniczym w stanie ciekłym i gazowym.
- Podjąć działania ratunkowe mające na celu ochronę osób.

Niebezpieczeństwo
Na skutek wdychania czynnika chłodniczego może dojść do uduszenia.
Nie wdychać czynnika chłodniczego.

Postępowanie w razie pożaru

Niebezpieczeństwo
Podczas pożaru istnieje niebezpieczeństwo poparzenia i eksplozji.
- Opuścić strefę zagrożenia.
- Zamknąć drzwi, o ile jest to możliwe.
- Zawiadomić straż pożarną i zgłosić, że wewnątrz budynku zamontowana jest pompa ciepła, w której czynnikiem chłodniczym jest propan.
- Podjąć działania ratunkowe mające na celu ochronę osób.
- Próby gaszenia podejmować tylko wtedy, gdy nie występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń: stosować atestowane gaśnice klasy pożarowej ABC.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Warunki montażu instalacji grzewczej

⚠ **Niebezpieczeństwo**
Łatwopalne płyny i materiały (np. benzyna, rozpuszczalniki i środki czyszczące, farby lub papier) mogą powodować gwałtowny zapłon i pożary.
Nie przechowywać ani nie używać takich materiałów w pomieszczeniu technicznym ani w pobliżu pompy ciepła, armatury hydraulicznej lub sterownika.

! Uwaga
Nieodpowiednie warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie instalacji i zagrozić bezpieczeństwu eksploatacji.
Przestrzegać dopuszczalnych temperatur otoczenia zgodnie z danymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Spis treści

1. Bezpieczeństwo i odpowiedzialność

Strefa bezpieczeństwa ... 11
- Strefy bezpieczeństwa z oddzielnymi przewodami powietrza nawiewnego i wywiewnego ... 12
- Strefa bezpieczeństwa ze wspólnymi przewodami powietrza nawiewnego i wywiewnego ... 12

Odpowiedzialność cywilna ... 13

2. Informacje wstępne

Symbole ... 14
Pojęcia specjalistyczne ... 14
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem ... 15
Informacja o wyrobie ... 15
- Warianty urządzeń ... 15
- Budowa i działanie ... 16
- Koncepcja bezpieczeństwa ... 18
- Regulator pompy ciepła / systemu ... 18
- Tabliczki znamionowe ... 19
- Instalacja grzewcza ... 19
- Dopuszczalna temperatura otoczenia w pomieszczeniu technicznym ... 20
- Strefa bezpieczeństwa ... 20

Nadajnik bezprzewodowy Low-Power ... 20
Informacje dot. licencji ... 20
Pierwsze uruchomienie ... 20
Instalacja jest wstępnie nastawiona ... 20
Porady dotyczące oszczędzania energii ... 21
Zalecenia dotyczące większego komfortu ... 22
Eksploatacja z redukcją hałasu ... 22

3. Informacje dotyczące obsługi

Podstawy obsługi ... 23
Wskaźnik trybu czuwania ... 23
Ekran główny ... 23
- Climate Control ... 24
- Zarządzanie energią ... 24
- Pasek menu i pasek statusu Ⓐ ... 25
- Kafelki w obszarze funkcji Ⓒ ... 25
- Szybki wybór Ⓓ ... 26

Obsługa **„menu”** ... 26
- Opcje w **„menu”** ... 27

Tryby pracy ... 27
- Tryby pracy ogrzewania pomieszczeń, chłodzenia pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej ... 27
- Specjalne tryby pracy i funkcje ... 29

Procedura ustawiania programu czasowego ... 29
- Programy czasowe i cykle łączeniowe ... 29
- Ustawianie programu czasowego ... 30
- Kopiowanie programu czasowego na inne dni tygodnia ... 32
- Zmienianie cykli łączeniowych ... 33
- Usuwanie cykli łączeniowych ... 33

4. Widoki rozszerzone ... 34

5. Ogrzewanie / Chłodzenie pomieszczeń

Ustawianie temperatury pomieszczenia obiegu grzewczego/chłodzącego ... 39
- Ustawianie poziomów temperatury ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń ... 39

Włączanie lub wyłączanie ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń (tryb pracy) ... 39
Program czasowy ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń ... 40
- Ustawianie programu czasowego ... 40

Ustawianie krzywej grzewczej ... 40

Spis treści

Dostosowanie temperatury pomieszczeń podczas dłuższej obecności 41
- Włączanie trybu **„Obecność w domu”** ... 42
- Wyłączanie trybu **„Obecność w domu”** ... 42

Oszczędzanie energii podczas dłuższej nieobecności ... 43
- Włączanie **„Programu wakacyjnego”** ... 43
- Wyłączanie **„Programu wakacyjnego”** ... 43

6. Podgrzew ciepłej wody użytkowej

Temperatura ciepłej wody użytkowej ... 45
- Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej ... 45

Włączanie/wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej (tryb pracy) 45
Program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej ... 45
- Ustawianie programu czasowego ... 45

Program czasowy pompy cyrkulacyjnej cwu ... 46
- Ustawianie programu czasowego ... 46

Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej poza programem czasowym ... 46
- Włączanie jednorazowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej ... 47
- Wyłączanie jednorazowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej ... 47

Zwiększona higiena ciepłej wody użytkowej ... 47
- Włączanie zwiększonej higieny ciepłej wody użytkowej ... 47
- Wyłączanie zwiększonej higieny ciepłej wody użytkowej ... 48

Zabezpieczenie przed oparzeniami ciepłą wodą użytkową ... 48
- Włączanie zabezpieczenia przed oparzeniami ciepłą wodą użytkową ... 48
- Wyłączanie zabezpieczenia przed oparzeniami ciepłą wodą użytkową ... 48

Tryb podgrzewu ciepłej wody użytkowej ... 49

7. Inne tryby pracy

Eksploatacja z redukcją hałasu ... 50
- Włączanie eksploatacji z redukcją hałasu ... 50
- Wyłączanie eksploatacji z redukcją hałasu ... 50
- Ustawianie eksploatacji z redukcją hałasu w programie czasowym ... 50
- Poziomy hałasu eksploatacji z redukcją hałasu ... 50

Eksploatacja awaryjna ... 51
- Włączanie trybu eksploatacji awaryjnej ... 51
- Wyłączanie trybu eksploatacji awaryjnej ... 51

8. Dalsze nastawy

Ustawianie jasności wyświetlacza ... 52
Ustawianie daty i godziny ... 52
- Aktywowanie automatycznego ustawiania zegara ... 52
- Dezaktywowanie automatycznego ustawiania zegara ... 52
- Ustawianie daty ... 52
- Ustawianie godziny ... 52
- Ustawianie formatu daty ... 53
- Ustawianie formatu czasu ... 53

Przestawienie na czas letni/zimowy ... 53
- Automatyczne przestawienie na czas letni/zimowy ... 53
- Ręczne przestawienie na czas letni/zimowy ... 53

Ustawianie języka ... 54
Ustawianie jednostek ... 54
Aranżacja ekranu głównego ... 54
Konfigurowanie obsługi w aplikacji ViCare ... 54
- Konfigurowanie połączenia internetowego za pomocą asystenta połączeń ... 55
- Rejestracja w aplikacji ViCare ... 55

Włączanie/wyłączanie połączenia LAN ... 55
- Włączanie połączenia LAN ... 56
- Wyłączanie połączenia LAN ... 56

Włączanie/wyłączanie Wi-Fi ... 56
- Włączanie Wi-Fi ... 56

6268302

Spis treści

- Wyłączanie Wi-Fi ... 57

Nawiązywanie połączenia Wi-Fi ... 57
- Nawiązywanie połączenia ze znaną siecią Wi-Fi ... 57
- Nawiązywanie połączenia z nieznaną siecią Wi-Fi ... 57
- Ręczne dodawanie sieci Wi-Fi ... 58

Statyczne przydzielanie adresów IP w sieciach LAN i Wi-Fi ... 58
Usuwanie połączenia LAN lub Wi-Fi ... 59
Wyłączanie wyświetlacza do czyszczenia ... 59
Przywracanie ustawień fabrycznych ... 59

9. Odczyty

Otwieranie tekstów pomocy ... 61
Odczytywanie informacji ... 61
Odczytywanie informacji licencyjnych modułu obsługowego ... 61
- Third Party Software ... 61

Odczytywanie komunikatów ... 62
- Wywoływanie komunikatów i odczytywanie informacji ... 62
- Odblokowywanie obiegu chłodniczego lub przepływowego podgrzewacza wody grzewczej ... 63

10. Wyłączanie i włączanie

Wyłączanie/włączanie wytwarzania ciepła/chłodzenia ... 65
- Wyłączanie wytwarzania ciepła / chłodzenia (aktywna ochrona przeciwzamrożeniowa) ... 65
- Włączanie ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń lub podgrzewu ciepłej wody użytkowej ... 65

Wyłączanie pompy ciepła (wyłączenie z eksploatacji) ... 65
Włączanie pompy ciepła ... 66
Położenie wyłącznika zasilania ... 66
- Wisząca armatura hydrauliczna ... 66
- Stojąca pompa ciepła z wbudowanym pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej ... 67
- Sterownik ... 67

11. Co robić gdy?

Temperatura w pomieszczeniach jest za niska ... 69
Temperatura w pomieszczeniach jest za wysoka ... 70
Brak ciepłej wody użytkowej ... 70
Temperatura ciepłej wody użytkowej za wysoka ... 71
Wentylator bezpieczeństwa pracuje przez krótki czas. ... 71
Wentylator bezpieczeństwa działa i wyświetlany jest komunikat 71
na ekranie ... 71
na ekranie ... 72
na ekranie: aktywny jest komunikat A.207. ... 72
na ekranie: aktywny jest komunikat A.210. ... 72
na ekranie ... 72

12. Utrzymywanie urządzenia w dobrym stanie technicznym

Czyszczenie ... 73
Przegląd techniczny i konserwacja ... 73
- Pojemnościowy podgrzewacz / zasobnik cwu ... 73
- Zawór bezpieczeństwa (pojemnościowy zasobnik / podgrzewacz ciepłej wody użytkowej) ... 73
- Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany) ... 74

Uszkodzone przewody przyłączeniowe ... 74

13. Załącznik

Objaśnienia terminów ... 75
- Wersja instalacji ... 75
- Wykorzystanie wytworzonej własnej energii elektrycznej ... 75
- Elektryczne ogrzewanie dodatkowe ... 75
- Blokada ZE ... 75
- Instalacja ogrzewania podłogowego ... 76
- Eksploatacja z redukcją hałasu ... 76
- Tryb grzewczy ... 76

Spis treści (ciąg dalszy)

- Krzywa grzewcza 76
- Obieg grzewczy/chłodzący 78
- Pompa obiegu grzewczego 78
- Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej 79
- Zasobnik buforowy wody grzewczej 79
- Zasobnik buforowy wody grzewczej z wbudowanym podgrzewem ciepłej wody użytkowej 79
- Eksploatacja hybrydowa 79
- Funkcja podwyższonej higieny (podwyższony poziom higieny ciepłej wody użytkowej) 79
- Układ kaskadowy 79
- Tryb chłodzenia („natural cooling”) 79
- Obieg chłodzący 79
- Mieszacz 80
- „natural cooling” 80
- Współczynnik energii pierwotnej 80
- Zasobnik buforowy 80
- Temperatura pomieszczenia 80
- Temperatura wody na powrocie 80
- Zawór bezpieczeństwa 81
- Smart Grid (SG) 81
- Zintegrowany system 82
- Temperatura wymagana 82
- Filtr wody użytkowej 82
- Parownik 82
- Sprężarka 82
- Skraplacz 82
- Temperatura na zasilaniu 82
- Kaskada pomp ciepła 83
- Program czasowy 83
- Pompa cyrkulacyjna cwu 83

Wymagane dane dotyczące efektywności energetycznej 83

Wskazówki dotyczące utylizacji 83

- Utylizacja opakowania 83
- Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej 83

14. Wykaz haseł 84

6268302

Strefa bezpieczeństwa

Pompa ciepła zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy z grupy bezpieczeństwa A3 w rozumieniu norm ISO 817 i ANSI/ASHRAE 34.
Z tego powodu pompa ciepła wyposażona jest w system bezpieczeństwa, który w przypadku nieszczelności obiegu chłodniczego odprowadza czynnik chłodniczy do atmosfery za pomocą systemu wywiewu czynnika chłodniczego wspomaganego wentylatorem.
W bezpośrednim otoczeniu otworów wentylacyjnych w zewnętrznej powłoce budynku wyznaczona jest strefa bezpieczeństwa, w której obowiązują szczególne wymagania.
Czynnik chłodniczy jest **cięższy od powietrza** i opada w dół. Dlatego strefa bezpieczeństwa znajduje się pod otworami wentylacyjnymi.

Wskazówka
Należy koniecznie przestrzegać wymagań dotyczących strefy bezpieczeństwa.

W strefie bezpieczeństwa nie mogą występować następujące sytuacje:
- Otwory w budynku, np. okna, drzwi, studzienki okna piwnicznego
- Wgłębienia, niecki, zagłębienia, otwarte odpływy podłogowe
- Studzienki, nieuszczelnione otwory w podłożu, takie jak np. wpusty do systemu kanalizacji, rury spustowe
- Granice działki, sąsiednie działki, chodniki lub drogi dojazdowe
- Elektryczne przyłącza domowe
- Elektryczne instalacje, gniazda wtykowe, lampy, przełączniki świateł
- Śnieg spadający z dachu

Wymogi obowiązujące, jeśli w bliskim otoczeniu ustawione są inne pompy ciepła:
- W strefie bezpieczeństwa mogą znajdować się tylko systemy wywiewu czynnika chłodniczego pompy ciepła tego samego typu i z tym samym czynnikiem chłodniczym z grupy bezpieczeństwa A3 w rozumieniu normy ISO 817 i ANSI/ASHRAE 34. Cała strefa bezpieczeństwa wynika z nakładających się powierzchni stref bezpieczeństwa.
- Następujące pompy ciepła muszą być ustawione poza strefą bezpieczeństwa, np. moduły zewnętrzne pompy ciepła powietrze/woda:
  - Pompy ciepła innego typu
  - Pompy ciepła z innym czynnikiem chłodniczym
  - Pompy ciepła innego producenta

Należy bezwzględnie unikać obecności źródeł zapłonu w strefie bezpieczeństwa (przykłady):
- Otwarte płomienie lub źródła ognia, np. paleniska lub grille
- Narzędzia iskrzące
- Urządzenia elektryczne ze źródłem zapłonu, urządzenia mobilne z wbudowanym akumulatorem
- Przedmioty o temperaturach powyżej 360°C

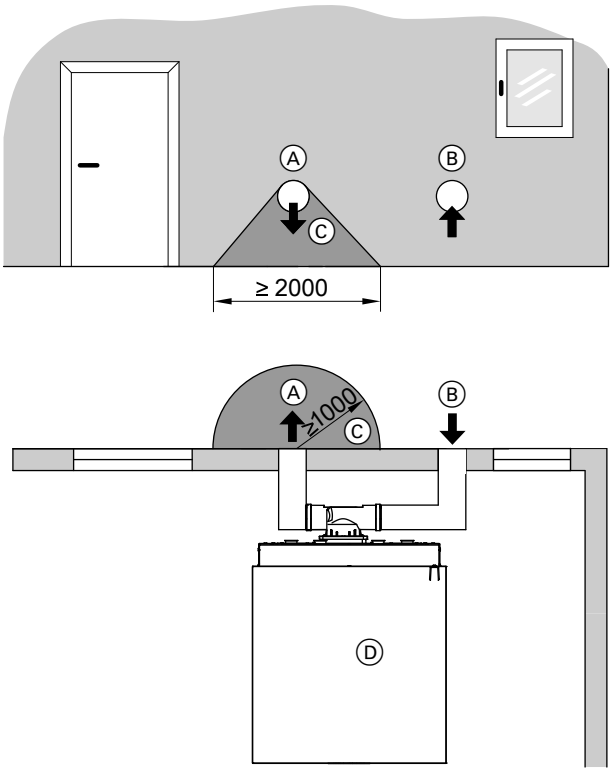
Wskazówka
Dana strefa bezpieczeństwa zależy od otoczenia otworów wentylacyjnych
- *Jeśli nie da się uniknąć otworów w strefie bezpieczeństwa, należy zastosować następujące środki:*
  - *Otwory muszą być zamknięte tak, aby do ich otwarcia trzeba było użyć narzędzi. Zamknięte otwory należy pozostawić zamknięte.*
    lub
  - *Otwory wentylacyjne systemu wywiewu czynnika chłodniczego muszą być odseparowane od innych otworów trwałą, hermetyczną barierą, jak np. mur lub ściana działowa.*
    Przestrzegać wskazówki dotyczącej powierzchni strefy bezpieczeństwa.

Powierzchnia rzutu poziomego strefy bezpieczeństwa
Zależnie od sytuacji mogą obowiązywać inne wymiary niż 1000 mm z boku i 1000 mm z przodu. Należy przestrzegać przy tym następujących zasad:
- *Strefa bezpieczeństwa **musi** być zachowana z przodu i po bokach.*
- ***Należy** zachować wymaganą powierzchnię rzutu poziomego strefy bezpieczeństwa.*

Strefa bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Strefy bezpieczeństwa z oddzielnymi przewodami powietrza nawiewnego i wywiewnego

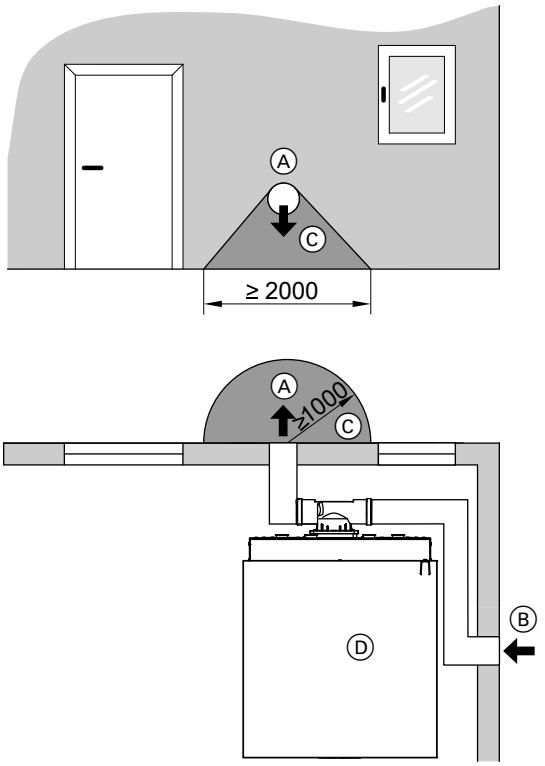
Otwór powietrza nawiewnego i wywiewnego obok siebie



Rys. 1

Ⓐ Otwór powietrza wywiewnego
Ⓑ Otwór powietrza nawiewnego
Ⓒ Strefa bezpieczeństwa
Ⓓ Pompa ciepła

Otwór powietrza nawiewnego i wywiewnego na prostopadłych ścianach



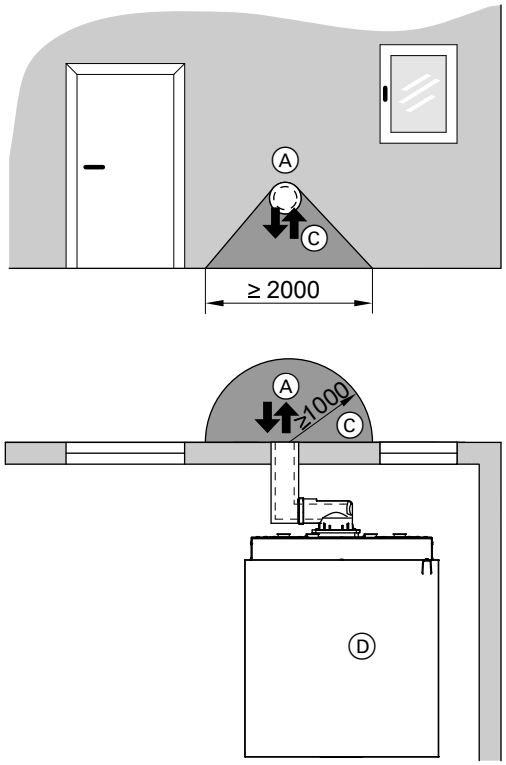
Rys. 2

Ⓐ Otwór powietrza wywiewnego
Ⓑ Otwór powietrza nawiewnego
Ⓒ Strefa bezpieczeństwa
Ⓓ Pompa ciepła

Strefa bezpieczeństwa ze wspólnymi przewodami powietrza nawiewnego i wywiewnego

Firma instalatorska zamontowała współosiowy przewód powietrza nawiewnego i wywiewnego. Wówczas 2 rury ułożone są jedna wewnątrz drugiej: rura zewnętrzna i rura wewnętrzna.
Rura wewnętrzna służy do odprowadzania czynnika chłodniczego do atmosfery. Przez przestrzeń między rurą wewnętrzną a zewnętrzną może napływać świeże powietrze z zewnątrz.

Strefa bezpieczeństwa (ciąg dalszy)



Rys. 3

Ⓐ Otwór współosiowego przewodu powietrza nawiewnego i wywiewnego
Ⓒ Strefa bezpieczeństwa
Ⓓ Pompa ciepła

Odpowiedzialność cywilna

Producent nie ponosi odpowiedzialności za utratę zysku, niezrealizowane oszczędności oraz inne bezpośrednie lub pośrednie szkody, wynikające ze stosowania wbudowanego w instalacji interfejsu LAN/Wi-Fi lub usług internetowych. Nie obowiązuje odpowiedzialność za szkody wynikające z nieprawidłowego zastosowania.
Odpowiedzialność jest ograniczona do szkód powstałych w typowy sposób, jeżeli przez lekką nieuwagę zostanie naruszony istotny obowiązek wynikający z umowy, którego spełnienie umożliwia prawidłową realizację umowy.

Ograniczenie odpowiedzialności nie ma zastosowania, jeżeli szkody zostały spowodowane umyślnie lub na skutek rażącego zaniedbania lub jeżeli odpowiedzialność wynika z ustawy o odpowiedzialności z tytułu wadliwości produktu.
Obowiązują Ogólne Warunki Sprzedaży producenta. Korzystanie z aplikacji producenta podlega zasadom ochrony danych osobowych oraz warunkom użytkowania. Powiadomienia typu push i usługi e-mail są usługami operatorów sieci, za które producent nie ponosi odpowiedzialności. W tym zakresie obowiązują warunki handlowe danego operatora.

Symbole

Symbole stosowane w niniejszej instrukcji obsługi

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami osobowymi
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	▪ Podzespół musi zostać zablokowany (słychać zatrzaśnięcie). albo ▪ Sygnał dźwiękowy
	▪ Zamontować nowy podzespół. albo ▪ W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. **Nie** wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Symbole na pompie ciepła

Symbol	Znaczenie
	Ostrzeżenie przed materiałami łatwopalnymi (ISO 7010 - W021)
	Przestrzegać instrukcji obsługi (ISO 7000 - 0790)
	Przeczytać instrukcję użytkowania/obsługi (ISO 7000 - 1641)
	Wskazania serwisowe: Sprawdzić w instrukcji obsługi (ISO 7000 - 1659)
	Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami (ISO 7010 - W017)

Pojęcia specjalistyczne

Dla lepszego zrozumienia funkcji regulatora niektóre pojęcia fachowe zostaną dokładniej objaśnione. Informacje te znajdują się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach grzewczych wg EN 12828, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi.

W zależności od wersji, urządzenie może być wykorzystywane do następujących celów:
- Ogrzewanie pomieszczeń
- Chłodzenie pomieszczeń
- Ogrzewanie ciepłej wody użytkowej

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów systemu grzewczego.

Wskazówka
Urządzenie przewidziane jest wyłącznie do użytku domowego lub podobnego, co oznacza, że nawet nieprzeszkolone osoby mogą je bezpiecznie obsługiwać.

Informacja o wyrobie

Warianty urządzeń

Pompy ciepła solanka/woda wytwarzają ciepło z energii geotermalnej, instalacji wodociągowych (np. studni) lub zasobników ciepła (np. zasobników lodu). Energia jest transportowana w formie czynnika grzewczego (solanki) przez przewody hydrauliczne i przekazywana do obiegu chłodniczego pompy ciepła. Pompa ciepła ustawiona jest wewnątrz budynku.
Do regulacji całej instalacji i/lub rozprowadzania energii w budynku służy, zależnie od wersji urządzenia, sterownik lub armatura hydrauliczna IDU.
Właściwości użytkowe instalacji zależą od sterownika albo wersji armatury hydraulicznej IDU (od V057 do V060): patrz tabela „Lista urządzeń”.

Wskazówka
Wersję armatury hydraulicznej IDU można odczytać na tabliczce znamionowej.
Usytuowanie tabliczki znamionowej: patrz rozdział „Tabliczki znamionowe”.

Sterownik

Sterownik jest centralnym regulatorem systemu instalacji. Z poziomu wbudowanego modułu obsługowego One Base Unit ie użytkownik ma dostęp do pełnego zakresu funkcji.
Pompa ciepła wraz ze wszystkimi pozostałymi podzespołami instalacji podłączona jest za pomocą przewodów elektrycznych do sterownika.

Wskazówka
*W przeciwieństwie do armatur hydraulicznych IDU w sterowniku **nie** są wbudowane żadne hydrauliczne podzespoły instalacji. Oznacza to, że rozprowadzanie energii w budynku realizowane jest wyłącznie za pomocą oddzielnych podzespołów instalacji.*

Sterownik IDU

Sterownik IDU jest częścią składową Vitocal 300-G ie i zawiera przyłącza elektryczne oraz funkcje niezbędne w instalacji z pompą ciepła.

Universal Controller

Universal Controller jest częścią systemu Vitocal 300-G ie Universal i zawiera przyłącza elektryczne oraz funkcje niezbędne w instalacji z pompą ciepła. Ponadto jest w nim wbudowany system Viessmann Energy Management.

Armatura hydrauliczna IDU

Armatura hydrauliczna IDU zawiera zarówno sterownik, jak i odpowiednie podzespoły hydrauliczne potrzebne do rozdziału energii w danej instalacji. Armatura hydrauliczna IDU także zawiera moduł obsługowy One Base Unit ie.

Pojemnościowy podgrzewacz wody

W modelu Vitocal 300-G ie Compact pojemnościowy podgrzewacz wody wbudowany jest bezpośrednio w pompie ciepła. Dzięki temu instalacja zajmuje niewiele miejsca.

Oddzielny zasobnik buforowy wody grzewczej

Niektóre pompy ciepła mogą ogrzewać lub chłodzić obieg grzewczy/chłodzący **bezpośrednio**, bez korzystania z oddzielnego zasobnika buforowego.
Jeśli w budynku konieczne jest **jednoczesne ogrzewanie** kilku obiegów grzewczych/chłodzących, firma instalatorska podłącza je do oddzielnego zasobnika buforowego wody grzewczej.
Posiadanie oddzielnego zasobnika buforowego wody grzewczej jest o tyle korzystne, że można magazynować duże ilości energii. Fazy pracy są wtedy rzadsze, ale dłuższe, co przekłada się na większą trwałość pompy ciepła.

Wskazówka
Chłodzenie pomieszczeń za pomocą oddzielnego zasobnika buforowego wody grzewczej nie jest możliwe.

Informacja o wyrobie (ciąg dalszy)

Inne źródła ciepła

Wszystkie pompy ciepła mogą być eksploatowane w połączeniu z innymi źródłami ciepła. Te dodatkowe źródła ciepła włączane są w razie potrzeby w celu wspomagania pracy pompy ciepła lub wyłącznie w celu ochrony przeciwzamrożeniowej instalacji.

- Pompy ciepła wyposażone są we wbudowany przepływowy podgrzewacz wody grzewczej.
- Wszystkie pompy ciepła, z wyjątkiem Vitocal 300-G ie Compact, mogą współpracować z posiadanym kotłem grzewczym opalanym paliwem kopalnym (zewnętrzne urządzenie grzewcze).
- Pompy ciepła sterowane za pomocą sterownika mogą pracować w połączeniu z innymi pompami ciepła (kaskada pomp ciepła).

Lista urządzeń

Vitocal	**300-G ie**	**300-G ie Universal**	**300-G ie Modular**	**300-G ie Comfort**	**300-G ie Compact**
Sterownik/armatura hydrauliczna	**IDU Controller**	**Universal Controller**	**IDU Modular**	**IDU Comfort**	**—**
Liczba możliwych obiegów grzewczych/chłodzących					
▪ Bezpośrednie zasilanie pompą ciepła, bez oddzielnego zasobnika buforowego	1	1	1	1	1
▪ Zasilanie z oddzielnego zasobnika buforowego	1–4	1–4	1–4	1–4	1–4
Pojemnościowy zasobnik / podgrzewacz ciepłej wody użytkowej	oddzielnie	oddzielnie	oddzielnie	oddzielnie	zamontowany fabrycznie
Inne źródła ciepła					
▪ Fabrycznie wbudowany przepływowy podgrzewacz wody grzewczej	X	X	X	X	X
▪ Zewnętrzne urządzenie grzewcze, np. gazowy kocioł grzewczy, zasilanie za zasobnikiem buforowym	X	X	X	X	—
▪ Dodatkowe pompy ciepła (kaskada pomp ciepła)	1–4	1–4	—	—	—

Budowa i działanie

Budowa

Pompa ciepła, armatura hydrauliczna IDU i sterownik montowane są w budynku.
Poza budynkiem firma instalatorska zamontowała podzespoły służące do czerpania energii, np. sondę gruntową. Przewody hydrauliczne, w których płynie czynnik grzewczy (solanka), transportują energię do pompy ciepła w budynku.

Energia rozprowadzana jest w budynku za pomocą znajdującej się w nim instalacji grzewczej. Pompa ciepła połączona jest z nią za pośrednictwem armatury hydraulicznej IDU lub oddzielnych podzespołów hydraulicznych.
Komunikacja między sterownikiem lub armaturą hydrauliczną a pompą ciepła odbywa się za pomocą przewodu danych.

Informacja o wyrobie (ciąg dalszy)

Wytwarzanie ciepła

Energia może być czerpana m.in. z następujących systemów stanowiących tzw. dolne źródło:
- Sondy gruntowe:
  Czerpanie energii z głębokich warstw gruntu do głębokości około 400 m
- Kolektor gruntowy:
  Czerpanie energii z dużej powierzchni gruntu poniżej granicy przemarzania
- Moduły PVT:
  Czerpanie energii za pomocą modułów termofotowoltaicznych
- Instalacje wodociągowe (np. studnie) oraz zasobniki ciepła (np. zasobniki lodu):
  Czerpanie energii za pomocą obiegu wodnego

Energia z dolnego źródła jest transportowana przewodami hydraulicznymi do pompy ciepła i tam przekazywana przez wymiennik ciepła (parownik) do obiegu chłodniczego. W obiegu chłodniczym wytwarzane są temperatury niezbędne do ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej.

Chłodzenie pomieszczeń („natural cooling")

Pompa ciepła może służyć również do chłodzenia pomieszczeń. W zależności od wersji pompy ciepła oraz wykonania instalacji możliwe jest jednoczesne chłodzenie pomieszczeń za pomocą **wszystkich** podłączonych obiegów grzewczych/chłodzących.
- Pompa ciepła **z** wbudowanymi podzespołami do chłodzenia pomieszczeń (typ ...V002, patrz tabliczka znamionowa) oraz pompy ciepła z wbudowanym pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej Vitocal 300-G ie Compact (typ ...V003):
  Chłodzenie pomieszczeń za pomocą 1 obiegu grzewczego/chłodzącego podłączonego bezpośrednio do pompy ciepła, tylko w instalacjach **bez** zasobnika buforowego wody grzewczej
- Pompa ciepła **bez** wbudowanych podzespołów do chłodzenia pomieszczeń (typ ...V001):
  Chłodzenie pomieszczeń za pomocą maksymalnie 4 obiegów grzewczych/chłodzących: służą do tego dodatkowe podzespoły do chłodzenia pomieszczeń zamontowane przez firmę instalatorską. Posiadany zasobnik buforowy wody grzewczej **nie** jest wykorzystywany do chłodzenia pomieszczeń.

Chłodzenie pomieszczeń za pomocą funkcji chłodzenia „natural cooling" jest o tyle energooszczędne, że nie wymaga włączania obiegu chłodniczego pompy ciepła. Wówczas chłód z dolnego źródła, którego temperatura latem jest niższa od temperatury pomieszczenia, jest przekazywany bezpośrednio do pomieszczeń za pomocą obiegów grzewczych/chłodzących. W ten sposób pomieszczenia są chłodzone. Do chłodzenia pomieszczeń wykorzystywane są często następujące podzespoły instalacji lub urządzenia:
- Instalacja ogrzewania podłogowego:
  Wykorzystanie całej powierzchni podłogi do chłodzenia pomieszczeń: chłodzenie pomieszczeń będzie skuteczniejsze, jeśli będzie pracować w trybie ciągłym.
- Stropowe maty chłodzące:
  W pomieszczeniu montowane są stropowe maty chłodzące, które także odznaczają się dużą powierzchnią chłodzenia. Opadanie schłodzonego powietrza w pomieszczeniu wywołuje zjawisko konwekcji. Zapewnia to skuteczne chłodzenie pomieszczeń.
- Klimakonwektor:
  Klimakonwektory skutecznie przekazują temperaturę dolnego źródła do całego pomieszczenia za pomocą wymiennika ciepła z wentylatorem.

Moc chłodnicza funkcji „natural cooling" jest znacznie niższa niż instalacji klimatyzacyjnych. Ponadto powietrze w pomieszczeniu nie jest osuszane.
Ciepło odprowadzane z pomieszczeń przekazywane jest do dolnego źródła, dzięki czemu np. grunt może szybciej regenerować się po pobraniu z niego ciepła w zimie.

Zasilanie energią

Obieg chłodniczy w pompie ciepła napędzany jest przez sprężarkę elektryczną. Sprężarka zużywa znacznie mniej energii elektrycznej, niż wynosi ilość energii cieplnej pobieranej z dolnego źródła. Zakłady energetyczne często oferują niższe taryfy na tę energię elektryczną.
W zależności od warunków taryfowych i przyłącza elektrycznego zakład energetyczny może tymczasowo przerwać zasilanie pompy ciepła (blokada ZE) lub zmniejszyć moc pompy ciepła, np. przy wysokim obciążeniu sieci. W czasie blokady ZE zaopatrzenie budynku w ciepło przejmuje inne źródło ciepła.

Inne źródła ciepła

W zależności od wariantu urządzenia Twoja pompa ciepła może sterować następującym innym źródłem (innymi źródłami) ciepła i w razie potrzeby je włączać: Warunki włączenia poszczególnych źródeł ciepła zależą od statusu instalacyjnego Twojej instalacji. Priorytetem jest przy tym zawsze wydajna eksploatacja pompy ciepła. Jeśli pompa ciepła nie jest gotowa do pracy, zawsze włączane jest to źródło ciepła, które chwilowo jest najbardziej efektywne energetycznie.

Ochrona przeciwzamrożeniowa

W ramach ochrony przeciwzamrożeniowej pomp ciepła i instalacji grzewczej zależnie od sytuacji mogą zostać w razie potrzeby włączone różne źródła ciepła jednocześnie.

Informacja o wyrobie (ciąg dalszy)

Eksploatacja awaryjna

Jeśli w obiegu chłodniczym występuje usterka, można włączyć tryb awaryjny.
W trybie awaryjnym ogrzewanie pomieszczeń i podgrzew ciepłej wody użytkowej odbywają się za pomocą innego źródła ciepła.

Wskazówka
Podczas działania funkcji chłodzenia „natural cooling" obieg chłodniczy nie pracuje. Pomieszczenia są zatem cały czas chłodzone, także w trybie eksploatacji awaryjnej.

Kaskada pomp ciepła

Kaskada pomp ciepła składa się z maksymalnie 4 połączonych ze sobą pomp ciepła. Te pompy ciepła są uruchamiane pojedynczo lub jednocześnie, zależnie od wielkości zapotrzebowania na ciepło, w celu ogrzewania pomieszczeń lub przygotowania ciepłej wody użytkowej.
Cała kaskada pomp ciepła ma wspólny sterownik, który nią steruje.

Koncepcja bezpieczeństwa

Pompa ciepła zawiera nieszkodliwy dla środowiska czynnik chłodniczy R290 (propan). Ponieważ ten czynnik chłodniczy może tworzyć z powietrzem mieszaniny wybuchowe, pompa ciepła wyposażona jest w stale aktywny system bezpieczeństwa, którego składniki są następujące:
- Hermetyczna obudowa
- 2 czujniki czynnika chłodniczego wewnątrz hermetycznej obudowy
- Sterownik systemu bezpieczeństwa
- Wentylator bezpieczeństwa w hermetycznej obudowie
- Podłączony do pompy ciepła przewód wywiewu czynnika chłodniczego oraz, ewentualnie, przewód powietrza nawiewnego

W przypadku ulatniania się czynnika chłodniczego z obiegu chłodniczego w wyniku usterki czynnik ten pozostaje wewnątrz hermetycznej obudowy i nie przedostaje się ani do pomieszczenia technicznego, ani do obiegów grzewczych/chłodzących. Gdy tylko jeden z dwóch czujników czynnika chłodniczego wykryje ulatnianie się czynnika, uruchamiany jest wentylator bezpieczeństwa. Mieszanina czynnika chłodniczego i powietrza odprowadzana jest z pompy ciepła do atmosfery, która rozcieńcza ją do niegroźnego stężenia.
W przypadku podłączenia przewodu powietrza nawiewnego do pompy ciepła powietrze z zewnątrz wpływa bezpośrednio do obudowy pompy ciepła, aby wyrównywać ciśnienie. W przypadku niepodłączenia przewodu powietrza nawiewnego powietrze z pomieszczenia wpływa do pompy ciepła przez otwór powietrza nawiewnego. W takiej sytuacji firma instalatorska zamontowała w pomieszczeniu otwór powietrza nawiewnego, którego nie wolno zasłaniać.

Warunkiem prawidłowego działania systemu bezpieczeństwa jest włączanie na krótko wentylatora bezpieczeństwa raz dziennie. Jeśli wówczas okaże się, że przepływ objętościowy powietrza jest zbyt słaby (np. z powodu zasłonięcia otworu wywiewnego lub usterki wentylatora), wyświetlany jest stosowny komunikat.

Wskazówka
Warunki eksploatacyjnego ciągłego działania systemu bezpieczeństwa są następujące:
- *Nie odłączać pompy ciepła od sieci zasilającej. Pompę ciepła należy wyłączać wyłącznie za pomocą wyłącznika zasilania, np. na armaturze hydraulicznej IDU lub na sterowniku.*
- *Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych znajdujących się w zewnętrznej powłoce budynku.*
- *Nie zastawiać otworów wentylacyjnych żadnymi przedmiotami, np. meblami ogrodowymi.*
- *Regularnie zlecać firmie instalatorskiej przeglądy systemu wywiewu czynnika chłodniczego.*

Regulator pompy ciepła / systemu

Regulator pompy ciepła / systemu wbudowany jest w armaturze hydraulicznej IDU lub sterowniku i steruje wszystkimi funkcjami instalacji.

Moduł obsługowy One Base Unit ie wyposażony jest w 7-calowy kolorowy wyświetlacz dotykowy. Alternatywnie instalację można obsługiwać za pomocą aplikacji ViCare.

6268302

Informacja o wyrobie (ciąg dalszy)

W regulatorze pompy ciepła / systemu wbudowane są moduły komunikacyjne do obsługi następujących funkcji:
- Połączenie LAN lub Wi-Fi z routerem internetowym, np. do zdalnego sterowania w aplikacji ViCare za pośrednictwem Internetu
- Bezpośrednie połączenie Wi-Fi z mobilnym urządzeniem końcowym („Access Point") dla firmy instalatorskiej
- Integracja z bezprzewodowymi elementami wyposażenia dodatkowego, np. zdalnym sterowaniem

One Base Intelligence

Regulator pompy ciepła / systemu wykorzystuje technologię One Base Intelligence. Produkty wyposażone w technologię One Base Intelligence można połączyć w **zintegrowanym systemie** i regulować ich działanie tak, aby zużycie energii było mniejsze. Zwiększa to sprawność instalacji.
Ponadto w One Base Intelligence częściowo zintegrowano Viessmann Energy Management. Viessmann Energy Management umożliwia pracę w trybie kompensacyjnym tych podzespołów w domu, które wytwarzają, zużywają lub magazynują energię elektryczną. W połączeniu z instalacją fotowoltaiczną system Viessmann Energy Management pozwala zoptymalizować zużycie własne.

Podzespoły z technologią One Base Intelligence można obsługiwać razem w aplikacji ViCare.

Przykładowa integracja systemu:
- W połączeniu z instalacją fotowoltaiczną:
  Pompa ciepła i falownik z magazynem energii, np. Vitocharge VX3
- W połączeniu z co najmniej jednym zewnętrznym urządzeniem grzewczym w eksploatacji dwusystemowej:
  Pompa ciepła oraz wiszący gazowy kocioł kondensacyjny, np. dowolna liczba kotłów Vitodens 200-W, typ B2HH
- Kaskada pomp ciepła jako specjalna integracja systemu:
  Pompa ciepła i co najmniej jedna dodatkowa pompa ciepła

Tabliczki znamionowe

Sterownik i armatura hydrauliczna IDU

Tabliczka znamionowa znajduje się na górze urządzenia.

Pompa ciepła

Tabliczka znamionowa znajduje się na wierzchu urządzenia.

Instalacja grzewcza

W zależności od wersji instalacji pompa ciepła może ogrzewać lub chłodzić pomieszczenia oraz podgrzewać ciepłą wodę użytkową.
Firma instalatorska zamontowała w budynku te podzespoły instalacji, które potrzebne są do działania wykorzystywanych funkcji.
Jeśli w instalacji znajduje się oddzielny zasobnik buforowy wody grzewczej, obiegi grzewcze/chłodzące są do niego podłączone i z niego zasilane **ciepłem**. W tej konfiguracji instalacja może zawierać maksymalnie 4 obiegi grzewcze/chłodzące.
Pompa ciepła podgrzewa bezpośrednio wyłącznie zasobnik buforowy. Dzięki dużej pojemności zasobnika buforowego pompa ciepła uruchamia się rzadziej, ale jej czas pracy jest dłuższy. Wpływa to korzystnie na efektywność i trwałość pompy ciepła.

Wskazówka
*W trybie chłodzenia obieg grzewczy/chłodzący **nie** jest zasilany z zasobnika buforowego wody grzewczej, lecz z oddzielnego obiegu hydraulicznego bezpośrednio połączonego z dolnym źródłem.*

Ewentualne punkty poboru ciepłej wody użytkowej w domu są zasilane przez pojemnościowy podgrzewacz cwu. W pompie ciepła Vitocal 300-G ie Compact wbudowany jest pojemnościowy podgrzewacz wody. W przypadku pozostałych pomp ciepła firma instalatorska mogła, w zależności od potrzeb, zainstalować oddzielny pojemnościowy podgrzewacz cwu lub zasobnik buforowy wody grzewczej z wbudowanym podgrzewem ciepłej wody użytkowej.

Informacja o wyrobie (ciąg dalszy)

Dopuszczalna temperatura otoczenia w pomieszczeniu technicznym

! **Uwaga**
Poza podanymi warunkami otoczenia mogą wystąpić zakłócenia w pracy urządzenia. Należy dopilnować, aby warunki otoczenia w pomieszczeniu technicznym nie wykraczały poza podane zakresy.

Temperatura otoczenia powinna mieścić się w zakresie od 0°C do +35°C przy wilgotności powietrza nieprzekraczającej 70%, aby uniknąć zakłóceń w działaniu.

Strefa bezpieczeństwa

Pompa ciepła zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy z grupy bezpieczeństwa A3 w rozumieniu normy ISO 817 i ANSI/ASHRAE Standard 34.
W bezpośrednim otoczeniu otworów wentylacyjnych w zewnętrznej powłoce budynku wyznaczona jest strefa bezpieczeństwa, w której obowiązują szczególne wymagania.

Patrz strona 11.

Nadajnik bezprzewodowy Low-Power

Nadajnik bezprzewodowy Low-Power zapewnia bezprzewodowe połączenie do transmisji danych, np. przez moduł zdalnego sterowania.

Firma instalatorska może połączyć pompę ciepła z wyposażeniem dodatkowym za pomocą nadajnika bezprzewodowego Low-Power.

Informacje dot. licencji

Ten produkt zawiera oprogramowanie firm trzecich wraz z oprogramowaniem komponentów zewnętrznych („Third-party Components”). Dozwolone jest korzystanie z tego oprogramowania pod warunkiem przestrzegania odpowiednich warunków licencji.

Odczyt informacji na temat licencji: patrz strona 61.

Pierwsze uruchomienie

Pierwsze uruchomienie i dostosowanie regulatora do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych, a także szkolenie w zakresie obsługi musi przeprowadzić firma instalacyjna, posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Wskazówka
W niniejszej instrukcji obsługi zostały opisane również funkcje, które są dostępne tylko w niektórych konfiguracjach instalacji lub z wyposażeniem dodatkowym. Funkcje te nie są oznaczone w szczególny sposób. W razie pytań dotyczących zakresu funkcji i wyposażenia dodatkowego pompy ciepła i instalacji grzewczej należy zwracać się do firmy instalatorskiej.

Instalacja jest wstępnie nastawiona

Pompa ciepła jest fabrycznie wstępnie nastawiona i tym samym gotowa do pracy:

Ogrzewanie pomieszczeń/chłodzenie pomieszczeń
- Od godziny **06:00 do 22:00** pomieszczenia ogrzewane lub chłodzone są do 20°C (normalna temperatura pomieszczenia).
- W przypadku posiadania oddzielnego zasobnika buforowego jest on ogrzewany.

6268302

Instalacja jest wstępnie nastawiona (ciąg dalszy)

Podgrzew ciepłej wody użytkowej
- Ciepła woda użytkowa podgrzewana jest we wszystkie dni tygodnia od godziny **05:30 do 22:00** do temperatury 50°C.
- Jeśli instalacja zawiera pompę cyrkulacyjną cwu, włączana jest ona także od **05:30 do 22:00** we wszystkie dni tygodnia.
- W niektórych pompach ciepła wbudowany jest przepływowy podgrzewacz wody grzewczej, którym w razie potrzeby można posłużyć się do podgrzewania ciepłej wody użytkowej.

Ochrona przeciwzamrożeniowa
- Zapewnione jest zabezpieczenie przed zamrożeniem pompy ciepła, pojemnościowego podgrzewacza cwu oraz zewnętrznego zasobnika buforowego.
  Wskazówka
  W przypadku usterki pompy ciepła ochrona przeciwzamrożeniowa realizowana jest za pomocą wbudowanego przepływowego podgrzewacza wody grzewczej i ewentualnie innych źródeł ciepła, jeśli są dostępne.

Przestawienie na czas zimowy/letni
- Przestawienie czasu odbywa się automatycznie.

Data i godzina
- Data i godzina zostały ustawione przez firmę instalatorską.
  Ustawienia można zmieniać indywidualnie w zależności od wymagań.
  Wskazówka
  W przypadku połączenia z Internetem moduł obsługowy automatycznie pobiera datę i godzinę z serwera: patrz strona 52.

Przerwa w dostawie energii elektrycznej
Przerwa w dostawie energii elektrycznej nie powoduje utraty żadnych ustawień.

Porady dotyczące oszczędzania energii

Oszczędzanie energii podczas ogrzewania pomieszczeń

- Nie przegrzewać pomieszczeń. Obniżenie temperatury o jeden stopień pozwala zaoszczędzić do 6% kosztów ogrzewania.
  Ustawienie normalnej temperatury pomieszczenia (wartość wymagana temperatury pomieszczenia) nie powinno być wyższe niż 20°C: patrz strona 34.
- W nocy lub przy regularnej nieobecności pomieszczenia należy ogrzewać ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia (nie dotyczy instalacji ogrzewania podłogowego). W tym celu należy ustawić program czasowy ogrzewania pomieszczeń: patrz strona 40.
- Należy ustawić krzywą grzewczą w taki sposób, aby pomieszczenia były przez cały rok ogrzewane do wybranej temperatury komfortowej: patrz strona 40.
- Aby wyłączyć niepotrzebne funkcje (np. ogrzewanie pomieszczeń w lecie), należy przestawić odpowiednie obiegi grzewcze/chłodzące na **„tryb czuwania”**: patrz strona 39.
- Wyjeżdżając w podróż, należy ustawiać **„Program wakacyjny”**: patrz strona 43.
  W czasie nieobecności temperatura pomieszczenia jest redukowana i podgrzew ciepłej wody użytkowej jest wyłączony.

Oszczędzanie energii podczas podgrzewania ciepłej wody użytkowej

- W nocy lub podczas regularnych nieobecności ciepła woda użytkowa powinna być podgrzewana do niższej temperatury. W tym celu ustawić program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej: patrz strona 45.
- Włączać cyrkulację ciepłej wody użytkowej tylko w okresach, kiedy regularnie pobierana jest ciepła woda użytkowa. W tym celu należy ustawić program czasowy pompy cyrkulacyjnej cwu: patrz strona 46.

Wykorzystanie nadwyżki energii elektrycznej (Smart Grid)

Wykorzystanie nadwyżki energii elektrycznej z zakładu energetycznego na potrzeby posiadanej instalacji. Aby skorzystać z tej funkcji, należy skontaktować się z firmą instalatorską.

Zalecenia dotyczące większego komfortu

Większy komfort w pomieszczeniach

- Ustawić temperaturę komfortową: patrz strona 34.
- Ustawić program czasowy obiegów grzewczych/chłodzących w taki sposób, aby temperatura komfortowa osiągana była automatycznie w momencie przyjścia domowników do domu: patrz strona 40.
- Należy ustawić krzywą grzewczą w taki sposób, aby pomieszczenia były przez cały rok ogrzewane do wybranej temperatury komfortowej: patrz strona 40.
- W przypadku dłuższej niż zwykle obecności w mieszkaniu ustawić tryb **„Wakacje w domu”**: patrz strona 41.
  Przykład:
  całodzienny pobyt w domu w dniu świątecznym lub ferie szkolne dzieci.

Podgrzew ciepłej wody użytkowej w zależności od zapotrzebowania

- Ustawić program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej w taki sposób, aby ciepła woda użytkowa była zawsze dostępna w odpowiedniej ilości, odpowiednio do przyzwyczajeń domowników: patrz strona 45.
  Przykład:
  Rano domownicy potrzebują więcej ciepłej wody użytkowej niż w ciągu dnia.
- Ustawić program czasowy pompy cyrkulacyjnej cwu w taki sposób, aby w czasie częstszego poboru ciepła woda użytkowa była natychmiast dostępna w kranach: patrz strona 46.
- Jeśli wymagane jest podwyższenie temperatury ciepłej wody użytkowej na krótki czas, ustawić **„Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej”** bez programu czasowego: patrz strona 46.

Eksploatacja z redukcją hałasu

Czasami, np. w nocy, wymagane jest obniżenie poziomu hałasu towarzyszącego pracy pompy ciepła.

W tym celu ustawić program czasowy dla pracy z redukcją hałasu: patrz strona 50.

Podstawy obsługi

Wszystkie ustawienia instalacji można wprowadzać za pomocą modułu obsługowego One Base Unit ie, modułów zdalnego sterowania lub innych urządzeń do regulacji temperatury pomieszczenia oraz aplikacji ViCare.

Obsługa za pomocą wyświetlacza dotykowego

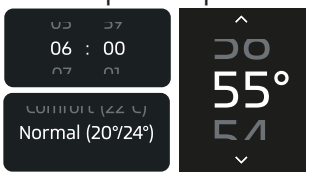
Moduł obsługowy One Base Unit ie wyposażony jest w 7-calowy kolorowy wyświetlacz dotykowy.

- Są na nim wyświetlane przyciski ekranowe, które można dotykać, aby bezpośrednio wykonywać pewne funkcje lub otwierać dalsze ekrany lub menu.
- W obszarze funkcji ekranu głównego wyświetlane są kafelki, które można przeciągać palcem w prawo lub w lewo. Rozszerzony widok wyświetlony zostanie po dotknięciu wymaganego kafelka.



Rys. 4 Kafelek obiegu grzewczego/chłodzącego 1

- Wartości nastawy na pokrętle można zmieniać ruchami palca w pionie.



Rys. 5 Pokrętła

Symbole obsługi

W zależności od aktywnego ekranu mogą być wyświetlane następujące symbole obsługi:

- Następuje powrót do ekranu głównego.
- Powrót o jeden poziom w obrębie menu.
  Lub
  Anulowanie rozpoczętego wprowadzania ustawień.
- Otwarcie dodatkowego ekranu do dalszej edycji.
- Zwiększenie wyświetlanej wartości nastawy.
- Zmniejszenie wyświetlanej wartości nastawy.
- Zamknięcie bieżącego ekranu.
- Otwarcie tekstu pomocy.
- Wyświetlenie listy komunikatów.

Specjalne zasady w zintegrowanym systemie z zewnętrznym urządzeniem grzewczym

- *W zintegrowanym systemie ustawienia ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń, podgrzewu ciepłej wody użytkowej oraz inne funkcje wprowadzane są wyłącznie na module obsługowym pompy ciepła.*
- *Na module obsługowym zewnętrznego urządzenia grzewczego nie wszystkie menu są dostępne.*
- *Odczyty i inne ustawienia, np. język lub jasność wyświetlacza, są możliwe na wszystkich modułach obsługowych.*

Obsługa za pomocą modułów zdalnego sterowania lub urządzeń do regulacji temperatury pomieszczeń

Osobna instrukcja obsługi

Obsługa w aplikacji ViCare

Aplikacja ViCare umożliwia obsługę instalacji za pomocą urządzenia mobilnego, np. smartfona. Dostępne funkcje zależą od wyposażenia instalacji, np. z/bez komponentów ViCare do regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń.
W celu obsługi za pośrednictwem aplikacji ViCare należy spełnić następujące wymagania systemowe:

- Połączenie LAN lub Wi-Fi regulatora pompy ciepła / systemu z routerem z dostępem do Internetu
- Smartfon lub tablet z systemem operacyjnym:
  - iOS
  - Android

Więcej informacji na temat obsługi aplikacji ViCare: patrz **www.vicare.info**.

Wskaźnik trybu czuwania

Po dłuższej przerwie w obsłudze wskazanie zmienia się na **wskaźnik trybu oczekiwania**.

Po kilku minutach podświetlenie wyświetlacza wyłącza się.

Ekran główny

Po włączeniu regulatora wyświetlany jest ekran główny.

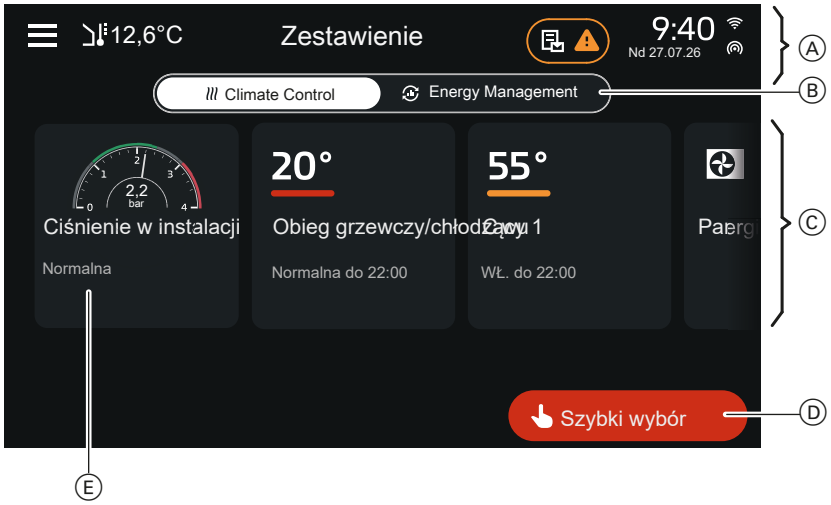
Ekran główny zawiera informacje o statusie instalacji, menu oraz kafelki. Na kafelkach podane są najważniejsze informacje eksploatacyjne dotyczące określonych podzespołów instalacji, np. obiegu grzewczego/chłodzącego, aby można było szybko się z nimi zapoznać.

Ekran główny (ciąg dalszy)

W zależności od tego, czy do sterowania pompą ciepła i klimatem pomieszczeń („**Climate Control**”) **i/lub** zarządzania energią w budynku służy armatura hydrauliczna IDU czy sterownik, wyświetlane są 2 różne obszary funkcji z różnymi kafelkami.

Przykład:
Firma instalatorska wykonała instalacje w budynku w sposób umożliwiający zarówno zasilanie pompy ciepła, jak i ładowanie pojazdu elektrycznego nadwyżkami energii elektrycznej z instalacji fotowoltaicznej. Przepływy energii optymalizowane są przez wbudowany system zarządzania energią Viessmann.
Na ekranie głównym wyświetlane są oba obszary funkcji, do przełączania między którymi służą przyciski **„Climate Control”** i **„Energy Management”**.

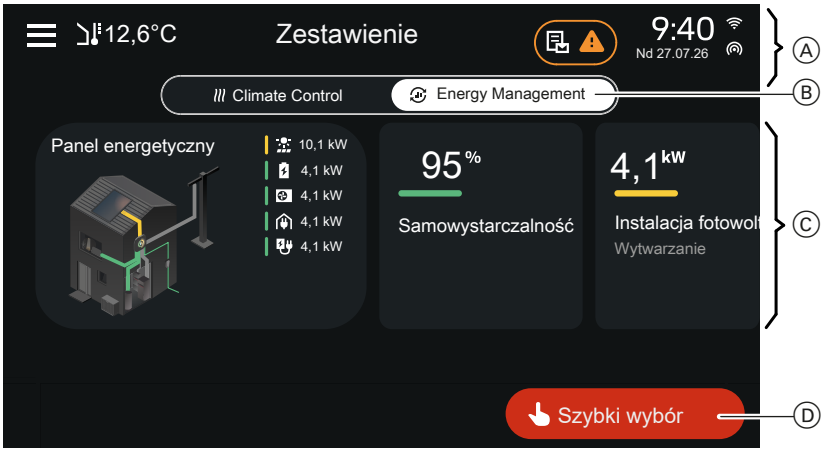
Climate Control



Rys. 6

Ⓐ Pasek menu i statusu
Ⓑ Przyciski do przełączania między funkcjami **„Climate Control”** i **„Energy Management”**
Ⓒ Obszar funkcji **„Climate Control”** z kafelkami
Ⓓ **„Szybki wybór”**: patrz strona 26.
Ⓔ Kafelek **„Ciśnienie w instalacji”**: patrz strona 26.

Zarządzanie energią



Rys. 7

Ⓐ Pasek menu i statusu
Ⓑ Przyciski do przełączania między funkcjami **„Climate Control”** i **„Energy Management”**
Ⓒ Obszar funkcji **„Zarządzanie energią”** z kafelkami
Ⓓ **„Szybki wybór”**: patrz strona 26.

Ekran główny (ciąg dalszy)

Otwieranie ekranu głównego:

1. Wskaźnik trybu czuwania jest aktywny:
   Dotknąć wyświetlacz w dowolnym miejscu.
2. Wyświetlany jest dowolny ekran:
   Nacisnąć ⌂.
   Lub
   Przytrzymywać ‹ wciśnięty, aż wyświetlony zostanie ekran główny.

Pasek menu i pasek statusu Ⓐ

☰ Wywoływane jest menu: patrz strona 26.
Wskazówka
Dotknięcie i przytrzymanie powoduje otwarcie okna logowania do menu serwisowego.
Menu serwisowe zawiera zaawansowane funkcje przeznaczone dla firmy instalatorskiej. Funkcje w menu serwisowym chronione są hasłem.

Wskazanie temperatury zewnętrznej

Komunikaty:

Usterka:
Występuje co najmniej jedna usterka. Ponadto mogą być aktywne komunikaty ostrzegawcze i serwisowe.
Działanie obiegu chłodniczego lub przepływowego podgrzewacza wody grzewczej mogło zostać w razie potrzeby zablokowane.

⚠ **Niebezpieczeństwo**
Nieusunięcie usterek może powodować zagrożenie dla życia lub uszkodzenie urządzenia.
- Należy czytać komunikaty o usterce. Natychmiast zawiadomić firmę instalatorską. Firma instalatorska może przeanalizować przyczynę i usunąć usterkę.
- Sprawdzić, czy działanie obiegu chłodniczego lub przepływowego podgrzewacza wody grzewczej zostało zablokowane.

Uwaga:
Występuje co najmniej jedno ostrzeżenie, ale bez usterki. Ponadto mogą być aktywne komunikaty serwisowe.
Wskazówka
W przypadku występowania ostrzeżenia instalacja może w razie potrzeby kontynuować pracę w ograniczonym zakresie.
Zapoznać się z informacjami o występującym ostrzeżeniu. Zawiadomić firmę instalatorską, jeśli jest taka instrukcja.

Serwis:
Nadchodzi termin prac serwisowych. Nie występują żadne usterki ani ostrzeżenia.

Odczytywanie komunikatów:

Naciskać symbole wyświetlane w pasku menu i statusu.
Postępować zgodnie z opisem na stronie 62.

Procedura odblokowania obiegu chłodniczego lub przepływowego podgrzewacza wody grzewczej jest następująca:

Nacisnąć na pasku menu i statusu.
Postępować zgodnie z opisem na stronie 63.

Dane systemowe:
- Godzina
- Dzień tygodnia i data

Transmisja danych:

Połączenie z Wi-Fi jest aktywne.

Firma instalatorska włączyła punkt dostępu, aby nawiązać bezpośrednie połączenie transmisji danych z urządzeniem mobilnym, np. na potrzeby wykonania prac serwisowych.

Kafelki w obszarze funkcji Ⓒ

Na kafelkach podane są ważne informacje dotyczące podzespołów instalacji i funkcji, np. obiegu grzewczego/chłodzącego lub instalacji fotowoltaicznej.

Po dotknięciu kafelka otwarty zostanie **rozszerzony widok** danego podzespołu instalacji lub danej funkcji.
Przykładowe rozszerzone widoki: patrz strona 34.

6268302

Ekran główny (ciąg dalszy)

Przykład:
Na kafelku **„Obieg grzewczy/chłodzący”** podane są następujące informacje:
- Aktualna wartość wymagana temperatury pomieszczenia
- Nazwa obiegu grzewczego/chłodzącego
- Bieżąca funkcja (np. **„Program wakacyjny”** lub **„Wakacje w domu”**) lub bieżący poziom temperatury w programie czasowym (np. **„Normalna”**), wraz ze wskazaniem pozostałego czasu działania

Dotknięcie kafelka powoduje wyświetlenie rozszerzonego widoku obiegu grzewczego/chłodzącego: patrz strona 34.

Wskazówka
Kafelki wyświetlane w obszarze funkcji można ustawić: patrz strona 54.
W obszarze funkcji dostępne są wyłącznie kafelki, które pasują do wersji instalacji.

W obszarze funkcji mogą być jednocześnie widoczne 3 kafelki. Pozostałe kafelki wybrane do wyświetlania są ukryte.
Aby wyświetlić ukryte kafelki w obszarze funkcji, należy przesunąć palcem w prawo.

Kafelek Ciśnienie w instalacji

Wskaźnik ciśnienia na kafelku **„Ciśnienie w instalacji”** informuje o ciśnieniu wody grzewczej w instalacji grzewczej.

Wskazanie	Znaczenie
	Zbyt niskie ciśnienie w instalacji (≤ 0,5 bar): ▪ jest wyświetlane na pasku menu i statusu. ▪ Uzupełnić poziom wody lub powiadomić firmę instalatorską.
	Normalne ciśnienie w instalacji: Jeśli ciśnienie w instalacji wzrośnie lub spadnie do wartości zbliżonych do granic zakresu: ▪ Na pasku menu i statusu wyświetlone zostaną symbole . ▪ Regularnie obserwować ciśnienie w instalacji. ▪ W razie potrzeby podjąć działania prewencyjne, aby zapobiec zbyt niskiemu lub zbyt wysokiemu ciśnieniu w instalacji.
	Zbyt wysokie ciśnienie w instalacji (≥ 3 bar): ▪ jest wyświetlane na pasku menu i statusu. ▪ Zawiadomić firmę instalatorską.

Szybki wybór Ⓓ

„Szybki wybór” pozwala na przejście bezpośrednio do ważnych funkcji bez wybierania ich z menu ☰:

Nacisnąć przycisk **„Szybki wybór”**, aby wyświetlone zostały następujące funkcje:

- **„Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej”**: patrz strona 46.
- **„Program wakacyjny”**: patrz strona 43.
- **„Wakacje w domu”**: patrz strona 41.

Wskazówka
*Jeśli funkcje włączone zostały za pomocą przycisku **„Szybki wybór”** (patrz strona 26), liczba aktywnych funkcji wyświetlana jest na przycisku.*
Po zakończeniu działania wszystkich funkcji ponownie wyświetlany jest symbol .

Obsługa „menu”

Z **„menu”** można przejść do **wszystkich** funkcji, ustawień i wskazań pompy ciepła oraz instalacji.
Po wybraniu opcji z menu otwarte zostanie podmenu albo wyświetlony zostanie rozszerzony widok.

Wskazówka
Niektóre rozszerzone widoki można również wyświetlić bezpośrednio za pomocą kafelka w obszarze funkcji.

„Menu” otwiera się w następujący sposób:

Aktywny jest ekran podstawowy:
Nacisnąć ☰.

6268302

Obsługa „menu” (ciąg dalszy)

Wyświetlany jest dowolny ekran:
Nacisnąć ⌂, a następnie ☰.
Lub
Przytrzymywać ‹ wciśnięty, aż wyświetlony zostanie ekran główny.
Następnie nacisnąć ☰.

Opcje w „menu”

„Ogrzewanie/chłodzenie”

Służy do wprowadzania dalszych ustawień ogrzewania lub chłodzenia pomieszczeń:
patrz strona 39.

„Ciepła woda użytkowa”

Służy do regulacji ustawień podgrzewu ciepłej wody użytkowej, np. wartości wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej:
patrz strona 45.

„Internet”

Wywołuje asystenta połączeń: patrz strona 55.
Lub
Modyfikuje ustawienia połączenia LAN lub Wi-Fi:
patrz od strony 55.

Wyświetlany jest bieżący status połączenia:
- Połączenie z Internetem jest aktywne.
- Nie skonfigurowano połączenia z Internetem
- Połączenie z internetem zostało utracone: być może wyłączono połączenie Wi-Fi lub LAN.

„Ustawienia rozszerzone”

Służy do zmieniania ustawień rozszerzonych, np. **„trybu eksploatacji awaryjnej”** lub **„pracy z redukcją hałasu”**:
patrz strona 50.

„Listy komunikatów”

Służy do odczytywania komunikatów:
patrz strona 62.
- Jeśli nie występują żadne komunikaty, wyświetlana jest informacja **„Brak aktywnych usterek”**.
- Jeśli występują komunikaty, wyświetlana jest informacja **„Aktywne komunikaty”** lub **„Aktywne blokady”** wraz z liczbą tych zdarzeń.

„Zużycie prądu”

Wyświetla wartości zużycia energii:
patrz strona 36.

„Informacje”

Wyświetla dodatkowe informacje dotyczące instalacji:
patrz strona 61.

„Ustawienia ogólne”

Wskazania na wyświetlaczu można dostosować do indywidualnych potrzeb.
patrz strona 52.

„Serwis”

Wyłącznie dla firmy instalatorskiej: to menu chronione jest hasłem.

Tryby pracy

Tryby pracy ogrzewania pomieszczeń, chłodzenia pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Tryby pracy ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej można ustawiać niezależnie od siebie.

Tryby pracy (ciąg dalszy)

Tryb pracy	Funkcja
Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczeń	
„Ogrzewanie”	Pomieszczenia przypisane do wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego będą ogrzewane zgodnie z ustawieniami temperatury pomieszczenia lub temperatury wody na zasilaniu i programem czasowym: patrz rozdział „Ogrzewanie/Chłodzenie pomieszczeń”.
„Chłodzenie”	Pomieszczenia przypisane do wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego będą chłodzone zgodnie z ustawieniami temperatury pomieszczenia lub temperatury wody na zasilaniu i programem czasowym: patrz rozdział „Ogrzewanie/Chłodzenie pomieszczeń”.
„Ogrzewanie/chłodzenie”	Pomieszczenia przypisane do wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego będą ogrzewane/chłodzone zgodnie z ustawieniami temperatury pomieszczenia i programem czasowym: patrz rozdział „Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczeń”.
„Tryb czuwania”	▪ Brak ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń ▪ Zabezpieczenie przed zamrożeniem pompy ciepła jest aktywne.
Podgrzew ciepłej wody użytkowej	
„WŁ.”	Ciepła woda użytkowa będzie podgrzewana zgodnie z ustawieniami temperatury cwu i programem czasowym: patrz rozdział „Podgrzew ciepłej wody użytkowej”.
„Tryb czuwania”	▪ Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej ▪ Ochrona przeciwzamrożeniowa podgrzewacza ciepłej wody użytkowej jest aktywna.

Wskazówka
*Nie jest możliwe jednoczesne ogrzewanie i chłodzenie pomieszczeń. Oznacza to, że **nie** można ustawić trybu **„chłodzenia”** w jednym obiegu grzewczym/chłodzącym i trybu **„grzania”** w innym.*

Ustawianie trybów pracy

Otworzyć widok rozszerzony obiegu grzewczego/chłodzącego lub podgrzewu ciepłej wody użytkowej.

Otwieranie widoku rozszerzonego:

1. Nacisnąć wymagany kafelek na ekranie głównym.

Nacisnąć następujące przyciski:

2. **„Tryb pracy”**

3. ▪ Aby ustawić tryb pracy obiegu grzewczego/chłodzącego:
Nacisnąć przycisk **„Ogrzewanie”**, **„Chłodzenie”**, **„Ogrzewanie/chłodzenie”** lub **„Tryb czuwania”**.
▪ Aby ustawić tryb pracy podgrzewu ciepłej wody użytkowej:
Nacisnąć przycisk **„WŁ.”** lub **„Tryb czuwania”**.

6268302

Tryby pracy (ciąg dalszy)

Specjalne tryby pracy i funkcje

- **„Osuszanie jastrychu”**
  Tę funkcję włącza firma instalatorska. Jastrych osuszany jest według zadanego programu czasowego (profilu czasowo-temperaturowego), zgodnie z wymaganiami dotyczącymi materiału. Dokonane przez użytkownika ustawienia ogrzewania pomieszczeń pozostaną nieaktywne na czas osuszania jastrychu (maks. 32 dni). Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest wyłączony. Zmiany lub wyłączenia funkcji **„Osuszanie jastrychu”** może dokonać firma instalatorska.
  Wskazówka
  Do osuszania jastrychu wykorzystywane są inne będące do dyspozycji źródła ciepła, np. przepływowy podgrzewacz wody grzewczej, aby nie pobierać zbyt dużo ciepła z dolnego źródła, np. gruntu.
  Osuszanie jastrychu może wiązać się ze zwiększonym zużyciem prądu.
- **„Wakacje w domu”**: patrz strona 41.
- **„Program wakacyjny”**: patrz strona 43.
- **„Praca z redukcją hałasu”**: patrz strona 50.
- **„Tryb eksploatacji awaryjnej”**: patrz strona 51.
- Zapotrzebowanie z zewnątrz na temperaturę pomieszczenia
  Opcja ta dostępna jest pod warunkiem, że firma instalatorska podłączyła i uaktywniła termostat pomieszczenia obiegu grzewczego/chłodzącego. Za pomocą tego termostatu włącza się i wyłącza ogrzewanie lub chłodzenie pomieszczeń.
  Przy wyłączaniu ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń pompa obiegu grzewczego jest wyłączana. Dlatego obieg grzewczy/chłodzący **nie jest** zabezpieczony przed zamarzaniem.
- **„Przełączenie z zewnątrz”**
  Tryb pracy ustawiony w regulatorze został zmieniony za pomocą zewnętrznej aparatury rozdzielczej, np. rozszerzenia EM-EA1 (moduł elektroniczny DIO). Gdy aktywne jest przełączanie z zewnątrz, nie można zmienić trybu pracy na module obsługowym.

Wskazówka
*Niektóre ze specjalnych trybów pracy i funkcji wyświetlane są na odpowiednich kafelkach na ekranie głównym, np. **„Program wakacyjny”** na kafelku obiegu grzewczego/chłodniczego.*
*Ustawiony tryb pracy można odczytać w punkcie **„Informacje”** w menu głównym: patrz strona 61.*

Procedura ustawiania programu czasowego

W tej części opisana jest procedura ustawiania programu czasowego. Specyficzne informacje na temat poszczególnych programów czasowych znajdują się w odpowiednich rozdziałach.

Program czasowy można ustawić dla następujących funkcji:
- Ogrzewanie pomieszczeń/ Chłodzenie pomieszczeń: patrz strona 39.
- Podgrzew ciepłej wody użytkowej: patrz strona 45.
- Pompa cyrkulacyjna cwu: patrz strona 46.
- Praca z redukcją hałasu: patrz strona 50.

Programy czasowe i cykle łączeniowe

W programie czasowym określane jest zachowanie pompy ciepła w wybranych momentach. W tym celu należy podzielić dzień na okresy, tzw. **cykle łączeniowe**. W ramach lub poza tymi cyklami łączeniowymi instalacja zachowuje się w różny sposób zgodnie z poniższą tabelą.

Program czasowy można ustawić dla następujących funkcji:

Funkcja	W obrębie cyklu łączeniowego	Poza cyklem łączeniowym
Ogrzewanie pomieszczeń	Pomieszczenia ogrzewane będą z normalną lub komfortową temperaturą pomieszczenia.	Pomieszczenia ogrzewane będą ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia.
Chłodzenie pomieszczeń	Pomieszczenia zostają schłodzone do normalnej lub komfortowej temperatury pomieszczenia.	Pomieszczenia będą chłodzone ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia.

6268302

Procedura ustawiania programu czasowego (ciąg dalszy)

Funkcja	W obrębie cyklu łączeniowego	Poza cyklem łączeniowym
Podgrzew ciepłej wody użytkowej	Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest aktywny. Ciepła woda użytkowa w pojemnościowym podgrzewaczu cwu jest podgrzewana do ustawionej wartości wymaganej temperatury.	Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest wyłączony.
Pompa cyrkulacyjna cwu	Pompa cyrkulacyjna cwu jest włączona.	Pompa cyrkulacyjna cwu jest wyłączona.
Praca z redukcją hałasu	Prędkość obrotowa sprężarki jest zmniejszona.	Dostępna jest maksymalna prędkość obrotowa sprężarki.

- Programy czasowe można ustawiać **Indywidualnie**, dla każdego dnia tygodnia tak samo lub inaczej.
- Programy czasowe można wyświetlić w punkcie ⓘ **„Informacje”** w Menu: patrz od strony 61.

Ustawianie programu czasowego

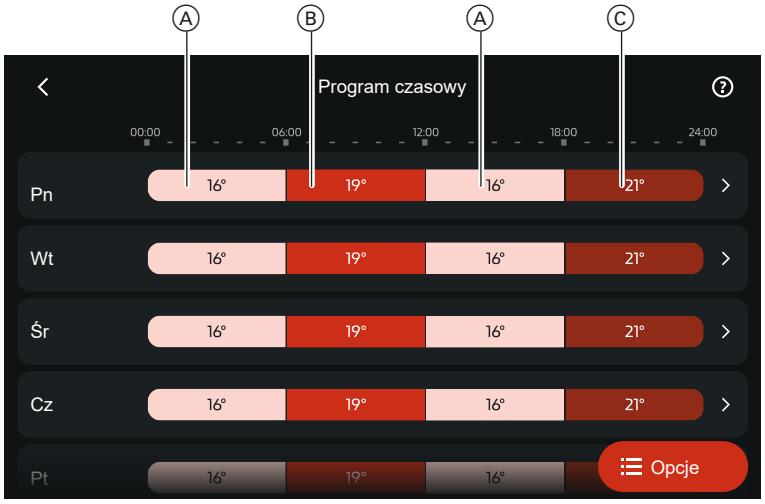
W każdym **„programie czasowym”** można ustawić maks. 4 cykle łączeniowe.
W każdym cyklu łączeniowym określane są ustawienia momentu rozpoczęcia **„Początek cyklu łączeniowego”**, momentu zakończenia **„Koniec cyklu łączeniowego”** i poziomu temperatury (**„Poziom”**).

Edytowanie programów czasowych rozpoczyna się w **widoku tygodniowym**.
Procedura objaśniona jest na przykładzie ogrzewania pomieszczeń w obiegu grzewczym/chłodzącym 1.

Procedura ustawiania programu czasowego (ciąg dalszy)

Wywoływanie widoku tygodniowego

Przykład:
Widok tygodniowy programu czasowego ogrzewania pomieszczeń obiegu grzewczego/chłodzącego 1



Rys. 8

Ⓐ Nie ma ustawionego cyklu łączeniowego: ogrzewanie pomieszczeń ze zredukowaną temperaturą (poziom temperatury pomieszczenia **„Zredukowana”**)
Ⓑ Cykl łączeniowy z normalną temperaturą pomieszczenia (poziom temperatury pomieszczenia **„Normalna”**)
Ⓒ Cykl łączeniowy z podwyższoną temperaturą pomieszczenia (poziom temperatury pomieszczenia **„Tryb komfortowy”**)

Wskazówka
Fabrycznie ustawiony jest cykl łączeniowy ogrzewania pomieszczeń od godziny 6:00 do 22:00 z normalną temperaturą pomieszczenia.

Nacisnąć następujące przyciski, aby wywołać widok tygodniowy z menu ☰:

1. ☰
2. **„Ogrzewanie/chłodzenie”**

Ustawianie cykli łączeniowych

Przykład:
Program czasowy ogrzewania pomieszczeń na dzień tygodnia Poniedziałek (**„Pn”**)
- Cykl łączeniowy 1:
  od godziny 06:45 do 12:00 z normalną temperaturą pomieszczenia
- Cykl łączeniowy 2:
  od godziny 15:00 do 20:00 z komfortową temperaturą pomieszczenia

3. Żądany obieg grzewczy/chłodzący
4. **„Program czasowy”**

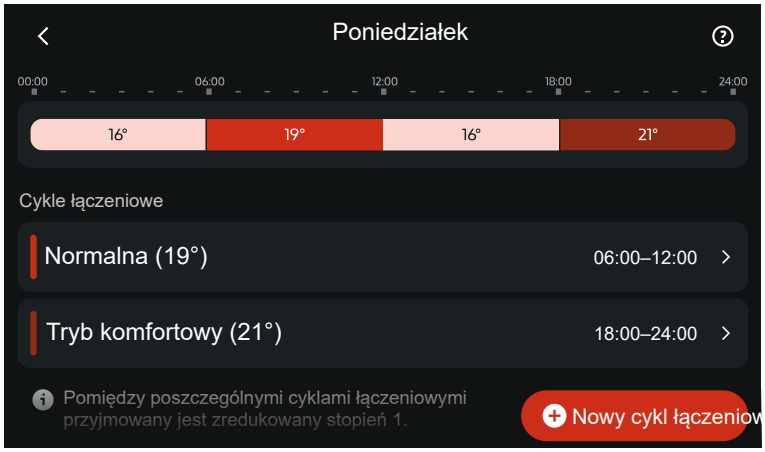
Nacisnąć następujące przyciski, aby wywołać widok tygodniowy z widoku rozszerzonego:

1. Kafelek żądanego obiegu grzewczego/chłodzącego
2. **„Program czasowy”**

Między tymi cyklami łączeniowymi ogrzewanie pomieszczeń wykonywane jest **automatycznie** ze zredukowaną temperaturą.

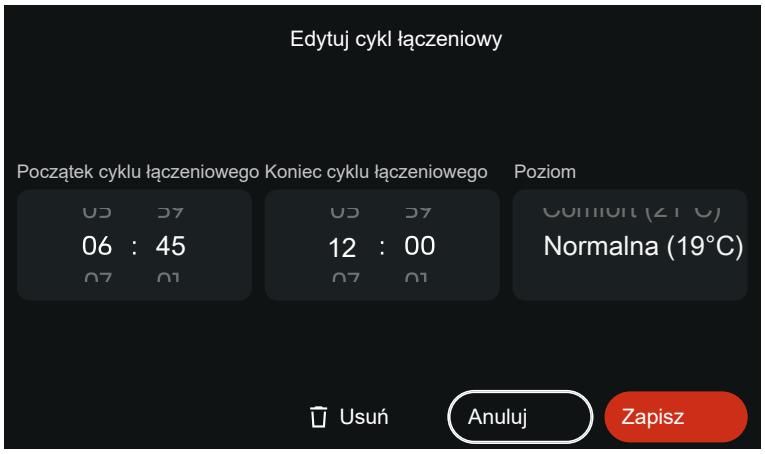
1. Nacisnąć oś czasu poniedziałku (**„Pn”**).
   Wyświetlony zostanie **widok dzienny** na poniedziałek.

Procedura ustawiania programu czasowego (ciąg dalszy)



Rys. 9

2. Nacisnąć przycisk **„Nowy cykl łączeniowy”**, aby dodać cykl łączeniowy.
   Wyświetlony zostanie komunikat **„Edytuj cykl łączeniowy”**.



Rys. 10 Ustawienie cyklu łączeniowego 1 od godziny 6:45 do 12:00 z normalną temperaturą pomieszczenia

3. Ustawić następujące wartości za pomocą pokrętеł:
   - **„Początek cyklu łączeniowego”**: 06:45
   - **„Koniec cyklu łączeniowego”**: 12:00
   - Poziom temperatury (**„Poziom”**): **„Normalna”**

4. Nacisnąć przycisk **„Zatwierdź”**, aby zamknąć widok edycji.
   Nowy cykl łączeniowy wyświetlany będzie w widoku dziennym i tygodniowym.

5. Dodać 2. cykl łączeniowy z następującymi wartościami:
   - **„Początek cyklu łączeniowego”**: 15:00
   - **„Koniec cyklu łączeniowego”**: 20:00
   - Poziom temperatury (**„Poziom”**): **„Tryb komfortowy”**

   W okresie od 12:00 do 15:00 pomieszczenia ogrzewane są ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia.

Kopiowanie programu czasowego na inne dni tygodnia

Przykład:
„Program czasowy” na środę (**„Śr”**) ma zostać skopiowany na sobotę (**„Sb”**) i niedzielę (**„Nd”**).

Wywołać widok tygodniowy i nacisnąć następujące przyciski:

1. **„Opcje”**
2. **„Kopiuj dzień”**
3. **„Środa”**
4. **„Dalej”**
5. **„Sobota”** i **„Niedziela”**

6268302

Procedura ustawiania programu czasowego (ciąg dalszy)

6. **„Dalej”**
   Wyświetlona zostanie strona potwierdzenia.

7. **„Zatwierdź”** w celu zatwierdzenia
   Wyświetlony zostanie zmodyfikowany widok tygodniowy.

Zmienianie cykli łączeniowych

Przykład:
W ustawieniu dnia tygodnia **„Poniedziałek”** ma zostać zmieniony **„czas rozpoczęcia”** cyklu łączeniowego 2 na godzinę 19:00.

Wywołać widok tygodniowy.

1. Nacisnąć oś czasu poniedziałku (**„Pn”**).
   Wyświetlony zostanie widok dzienny na poniedziałek.

2. Nacisnąć cykl łączeniowy 2.
   Wyświetlony zostanie komunikat **„Edytuj cykl łączeniowy”**.

3. Za pomocą pokrętła w polu **„Początek cyklu łączeniowego”** ustawić godzinę 19:00.

4. Nacisnąć przycisk **„Zatwierdź”**, aby zamknąć widok edycji.
   Zmieniony cykl łączeniowy wyświetlany będzie w widoku dziennym i tygodniowym.

Usuwanie cykli łączeniowych

Przykład:
W ustawieniu dnia tygodnia **Poniedziałek** ma zostać usunięty cykl łączeniowy 2.

Wywołać widok tygodniowy.

1. Nacisnąć oś czasu poniedziałku (**„Pn”**).
   Wyświetlony zostanie widok dzienny na poniedziałek.

2. Nacisnąć cykl łączeniowy 2.
   Wyświetlony zostanie widok edycji.

3. Nacisnąć 🗑 **„Usuń”**.
   Wyświetlony zostanie komunikat z prośbą o potwierdzenie.

4. Zamknąć okno **„Usuń”**.
   Wyświetlony zostanie widok dzienny.
   Cykl łączeniowy został usunięty.

Widoki rozszerzone

Widok rozszerzony zawiera **najważniejsze** możliwości obsługi danego podzespołu instalacji lub funkcji, np. obiegu grzewczego/chłodzącego lub podgrzewu ciepłej wody użytkowej.

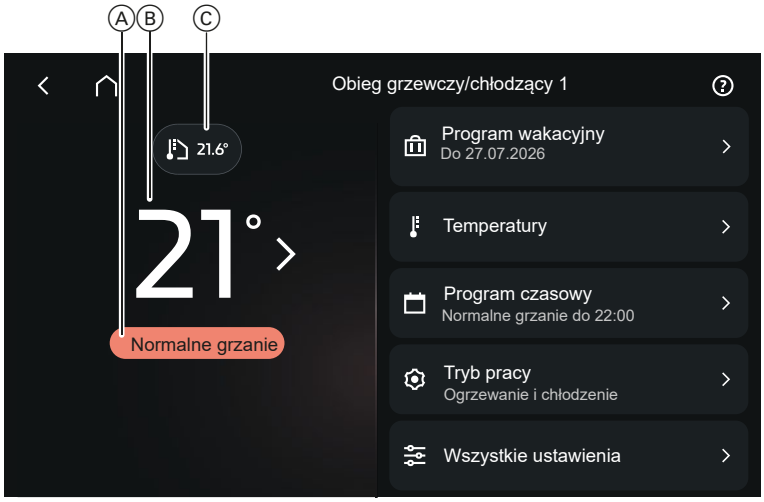
Otwieranie widoku rozszerzonego:

Nacisnąć wymagany kafelek na ekranie głównym.

Climate Control: widok rozszerzony „Obieg grzewczy/chłodzący”

Każdy obieg grzewczy/chłodzący ma oddzielny widok rozszerzony, który można wywołać.

W widoku rozszerzonym **„Obieg grzewczy/chłodzący”** można wprowadzać i odczytywać ustawienia ogrzewania i chłodzenia pomieszczeń.



Rys. 11

Ⓐ Bieżący poziom temperatury w programie czasowym ogrzewania lub chłodzenia pomieszczeń
Ⓑ Wartość wymagana temperatury pomieszczenia wynikająca z aktywnego poziomu temperatury lub **„- -”**, ⏻ i od „**A**” do „**F**”
Ⓒ Temperatura pomieszczenia, np. zmierzona za pomocą czujnika temperatury pomieszczenia

Znaczenie informacji w polu Ⓑ:

„- -” W obiegu grzewczym/chłodzącym występuje usterka. Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia jest wyłączone.
Wskazówka
Po prawej stronie widoku rozszerzonego wyświetlony jest komunikat.

⏻ Włączony jest **„tryb czuwania”**. Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczeń jest wyłączone w tym obiegu grzewczym/chłodzącym.

„Od A” do „G” Firma instalatorska włączyła funkcję osuszania jastrychu. Wyświetlany jest wybrany profil czasowo-temperaturowy od A do G.

Regulacja wartości wymaganej temperatury pomieszczenia (poziomu temperatury)

1. Nacisnąć wskazanie wartości wymaganej temperatury pomieszczenia Ⓑ.
   Wyświetlone zostanie menu ustawień.
2. Wskazać żądaną temperaturę.
3. Nacisnąć **„Zatwierdź”**.
   Wartość wymagana temperatury pomieszczenia tego poziomu temperatury (np. **„Normalna”**) zmieniona zostanie **we wszystkich programach czasowych**.

Możliwe jest wprowadzenie innych ustawień.

Służą do tego następujące opcje po prawej stronie widoku rozszerzonego:

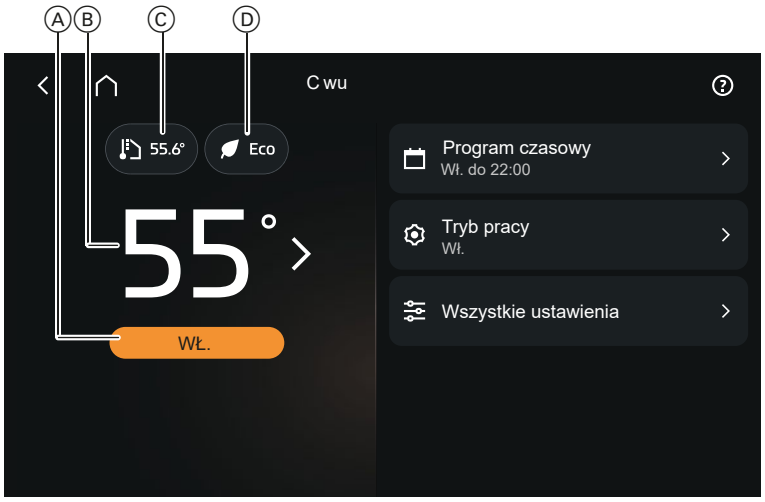
6268302

Widoki rozszerzone (ciąg dalszy)

- **„Program wakacyjny”**: ta opcja widoczna jest pod warunkiem, że wcześniej włączono tę funkcję w **„Szybkim wyborze”**.
  Wyświetlone zostaną ustawienia. Ustawienia te można modyfikować: patrz strona 43.
- **„Tryb Obecność w domu”**: ta opcja widoczna jest pod warunkiem, że wcześniej włączono tę funkcję w **„Szybkim wyborze”**.
  Wyświetlone zostaną ustawienia. Ustawienia te można modyfikować: patrz strona 41.
- **„Temperatury”**
  Umożliwia ustawienie różnych poziomów temperatury programu czasowego: patrz strona 39.
- **„Program czasowy”**
  Umożliwia ustawienie programu czasowego ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia: patrz strona 40.
- **„Tryb pracy”**
  Umożliwia ustawienie, czy ogrzewanie pomieszczeń i/lub chłodzenie pomieszczeń ma być włączone czy wyłączone: patrz strona 27.
- **„Ustawienia rozszerzone”**
  Umożliwia przejście do menu ustawień, w którym dostępne są **wszystkie** opcje obiegu grzewczego/chłodzącego: patrz strona 39.

Climate Control: widok rozszerzony „Ciepła woda użytkowa”

W widoku rozszerzonym **„Ciepła woda użytkowa”** można wprowadzać i odczytywać ustawienia przygotowania ciepłej wody użytkowej.



Rys. 12

Ⓐ Bieżący status podgrzewu ciepłej wody użytkowej wynikający z programu czasowego
Ⓑ Ustawiona wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej lub **„- -”**, ⏻
Ⓒ Temperatura ciepłej wody użytkowej
Ⓓ Tryb **„Eco”** jest aktywny.

Znaczenie informacji w polu Ⓑ:

„- -” W podgrzewie ciepłej wody użytkowej występuje usterka. Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest wyłączony.
Wskazówka
Po prawej stronie widoku rozszerzonego wyświetlony jest komunikat.

⏻ Włączony jest **„tryb czuwania”**. Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest wyłączony.

Regulacja wartości wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej

1. Nacisnąć wskazanie wartości wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej Ⓑ.
   Wyświetlone zostanie menu ustawień.
2. Wskazać żądaną temperaturę.
3. Nacisnąć **„Zatwierdź”**.
   Wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej zmieniona zostanie **we wszystkich programach czasowych**.

Możliwe jest wprowadzenie innych ustawień.

Służą do tego następujące opcje po prawej stronie widoku rozszerzonego:

6268302

Widoki rozszerzone (ciąg dalszy)

„Program czasowy”
Umożliwia ustawienie programu czasowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej: patrz strona 45.

„Tryb pracy”
Umożliwia ustawienie, czy podgrzew ciepłej wody użytkowej ma być włączony czy wyłączony: patrz strona 27.

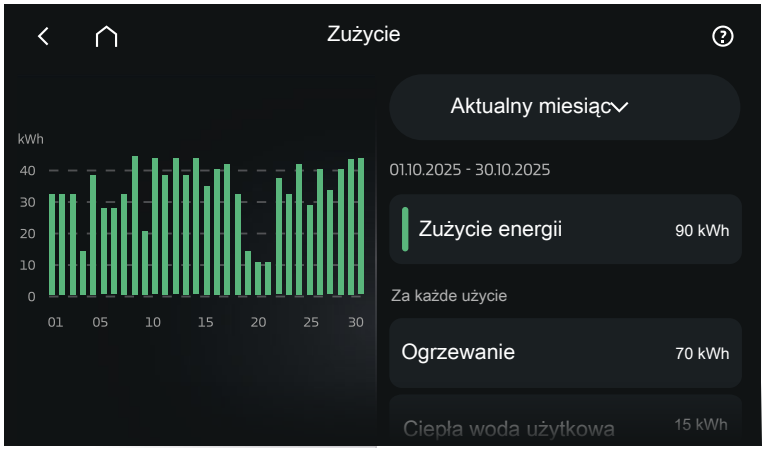
„Ustawienia rozszerzone”
Umożliwia przejście do menu ustawień, w którym dostępne są **wszystkie** ustawienia podgrzewu ciepłej wody użytkowej: patrz strona 45.

Climate Control: widok rozszerzony „Panel energetyczny”

W widoku rozszerzonym **„Panel energetyczny”** wyświetlane są zapotrzebowanie na energię ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej oraz parametry pracy pompy ciepła.

Zużycie energii

Nacisnąć **„Zużycie”**.
Wyświetlone zostanie zestawienie zużycia energii.



Rys. 13

Wartości zużycia energii mogą być wyświetlane w postaci wykresu słupkowego lub wartości liczbowych w kilowatogodzinach (kWh).

1. Wybrać żądany okres: **„Aktualny miesiąc”**, **„Ostatni miesiąc”**, **„Aktualny rok”**, **„Zeszły rok”**
   Wyświetlone zostanie całkowite zużycie energii elektrycznej przez instalację w wybranym okresie w postaci wykresu słupkowego.
   Po prawej stronie widoku rozszerzonego wyświetlane są wartości zużycia energii pozostałych podzespołów instalacji w postaci liczbowej.

2. Listę po prawej stronie widoku rozszerzonego można przewijać.
   W zależności od wersji instalacji mogą być wyświetlane następujące wartości zużycia energii.

- **„Całkowite zużycie energii”**:
  Całkowite zużycie energii elektrycznej przez pompę ciepła
- **„Ogrzewanie”**:
  Zużycie energii na ogrzewanie pomieszczeń
- **„Ciepła woda użytkowa”**:
  Zużycie energii na podgrzew ciepłej wody użytkowej
- **„Sprężarka”**:
  Zużycie energii związane z pracą obiegu chłodniczego
- **„Elektryczne ogrzewanie dodatkowe”**:
  Zużycie energii przez przepływowy podgrzewacz wody grzewczej wbudowany w pompie ciepła

6268302

Widoki rozszerzone (ciąg dalszy)

Wskazówka
Wyświetlone wartości zużycia nie są ustalane przy użyciu urządzeń pomiarowych, lecz obliczane. W obliczeniu uwzględniane są podłączone podzespoły instalacji oraz zachowania użytkowników, np. czas pracy i stopień wykorzystania.
Zależnie od indywidualnych parametrów instalacji (np. wysokość nad poziomem morza) mogą wystąpić rozbieżności między wyświetlanymi obliczonymi wartościami a rzeczywistymi wartościami zużycia.
Możliwe są inne odchyłki wskutek wpływu sezonowych warunków środowiskowych i innych czynników. Wskazanie ma na celu wizualizację większego i mniejszego zużycia w określonych okresach porównawczych.
Nie wolno wykorzystywać wyświetlanych wartości zużycia jako podstawy rozliczeń.

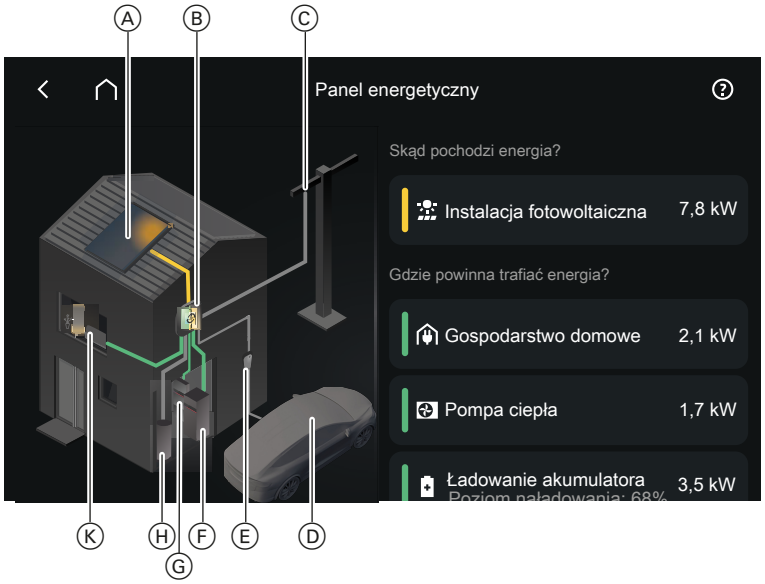
Wskaźniki efektywności

1. Nacisnąć **„Wskaźniki efektywności”**.
   Wyświetlona zostanie lista wskaźników efektywności pompy ciepła i następujących różnych funkcji:
   - **„Wskaźnik SPF systemu”**:
     SPF = „**S**easonal **P**erformance **F**actor” = roczny współczynnik efektywności pompy ciepła
   - **„Wskaźnik SPF ogrzewania”**:
     Roczny współczynnik efektywności ogrzewania pomieszczeń
   - **„Wskaźnik SPF ciepłej wody użytkowej”**:
     Roczny współczynnik efektywności podgrzewu ciepłej wody użytkowej

2. Za pomocą opcji na liście można wyświetlić następujące dane eksploatacyjne.
   - **„Zużycie prądu”**
   - **„Wytworzona energia cieplna”**

Zarządzanie energią: widok rozszerzony „Panel energetyczny”

W widoku rozszerzonym **„Panel energetyczny”** przepływy energii elektrycznej w budynku przedstawione są w formie wykresu oraz wartości liczbowych.



Rys. 14

Ⓐ Instalacja fotowoltaiczna
Ⓑ Viessmann Energy Management
Ⓒ Publiczna sieć energetyczna
Ⓓ Pojazd elektryczny
Ⓔ Stacja ładowania pojazdów elektrycznych (Wallbox)
Ⓕ Pompa ciepła
Ⓖ Falownik hybrydowy z magazynem energii, np. Vitocharge VX3
Ⓗ Pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej lub zasobnik buforowy z elektrycznym ogrzewaniem dodatkowym, np. grzałką elektryczną
Ⓚ Elektryczne odbiorniki w gospodarstwie domowym

Widoki rozszerzone (ciąg dalszy)

Wartości chwilowe przepływów energii mogą być wyświetlone w formie wartości liczbowych w kilowatach (kW).

W tym celu należy przewinąć listę po prawej stronie widoku rozszerzonego.
W zależności od wersji instalacji mogą być wyświetlane następujące przepływy energii:

Wytwarzanie energii: **„Skąd pochodzi energia?”**

- **„Pobór z sieci energetycznej”**
  Ilość energii pobieranej z publicznej sieci energetycznej na potrzeby budynku.
- **„Instalacja fotowoltaiczna”**
  Energia elektryczna wytworzona przez instalację fotowoltaiczną
- **„Rozładowywanie akumulatora”**
  Ilość energii z magazynu energii zużywana w budynku.
  - **„Poziom naładowania”** („State of Charge”)
    Wskazanie w %

Zużycie energii: **„Gdzie powinna trafić energia?”**

- **„Gospodarstwo domowe”**
  Ilość energii potrzebna do zasilania pozostałych odbiorników w domu, np. zmywarki.
- **„Pompa ciepła”**
  Energia elektryczna wytworzona na potrzeby pompy ciepła
- **„Ładowanie akumulatora”**
  Ilość energii wykorzystywanej obecnie do ładowania magazynu energii.
  - **„Poziom naładowania”** („State of Charge”)
    Wskazanie w %
- **„Stacja ładowania”**
  Energia elektryczna na potrzeby stacji ładowania pojazdów elektrycznych (Wallbox)
- **„Grzałka fotowoltaiczna”**
  Energia elektryczna na potrzeby podgrzewu ciepłej wody użytkowej lub ogrzania zasobnika buforowego
- Inny odbiornik, np. pompa ciepła innego producenta: nazwa może być różna
- **„Oddawanie do sieci energetycznej”**
  Oddawana do sieci nadwyżka energii z instalacji fotowoltaicznej

6268302

Ustawianie temperatury pomieszczenia obiegu grzewczego/chłodzącego

Normalna temperatura pomieszczenia to temperatura, przy której użytkownik czuje się komfortowo. Zawsze, gdy aktywny jest cykl łączeniowy z poziomem temperatury **„Normalny”** w programie czasowym, pomieszczenia są ogrzewane lub chłodzone do tej temperatury.
Ustawianie programu czasowego ogrzewania pomieszczeń/chłodzenia pomieszczeń: patrz strona 40.

Ustawienia fabryczne:

Ogrzewanie pomieszczeń
- Normalna temperatura pomieszczenia: 20°C
- Zredukowana temperatura pomieszczenia: 18°C
- Komfortowa temperatura pomieszczenia: 22°C

Chłodzenie pomieszczeń
- Normalna temperatura pomieszczenia: 25°C
- Zredukowana temperatura pomieszczenia: 27°C
- Komfortowa temperatura pomieszczenia: 23°C

Wskazówka
- *Ustawione temperatury dla chłodzenia pomieszczeń nie mogą być niższe od temperatur ustawionych dla ogrzewania pomieszczeń.*
- *Ustawione temperatury dla ogrzewania pomieszczeń nie mogą być wyższe od temperatur ustawionych dla chłodzenia pomieszczeń.*

Ustawianie poziomów temperatury ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń

1. Otworzyć widok rozszerzony wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym.
   lub

   W menu ☰ nacisnąć **„Ogrzewanie/chłodzenie”**. Następnie wybrać żądany obieg grzewczy/chłodzący.

Następnie nacisnąć następujące przyciski:

2. **„Temperatury”**

3. Poziom temperatury: **„Zredukowana”**, **„Normalna”** lub **„Tryb komfortowy”** ogrzewania i/lub chłodzenia pomieszczenia

4. Ustawić żądane temperatury za pomocą pokrętła.

5. **„Zatwierdź”**

Ustawiona temperatura obowiązuje na wybranym poziomie temperatury pomieszczenia, np. **„Normalna”**. Oznacza to zmianę temperatury w programie czasowym we **wszystkich** cyklach łączeniowych, w których wybrano ten poziom temperatury pomieszczenia.

Włączanie lub wyłączanie ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń (tryb pracy)

Więcej informacji na temat trybów pracy: patrz strona 27.

1. Otworzyć widok rozszerzony wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym.
   lub

   W menu ☰ nacisnąć **„Ogrzewanie/chłodzenie”**. Następnie wybrać żądany obieg grzewczy/chłodzący.

Następnie nacisnąć następujące przyciski:

2. **„Tryb pracy”**

3. - **„Ogrzewanie”**, aby **włączyć** ogrzewanie pomieszczeń.
     Lub
   - **„Chłodzenie”**, aby **włączyć** chłodzenie pomieszczeń.
     Lub
   - **„Ogrzewanie/chłodzenie”**, aby **włączyć** ogrzewanie/chłodzenie pomieszczeń.
     Lub
   - **„Tryb czuwania”**, aby **wyłączyć** ogrzewanie i chłodzenie pomieszczeń.

4. **„Zatwierdź”**

Wskazówka
*Nie jest możliwe jednoczesne ogrzewanie i chłodzenie pomieszczeń. Oznacza to, że **nie** można ustawić trybu **„chłodzenia”** w jednym obiegu grzewczym/chłodzącym i trybu **„grzania”** w innym.*

6268302

Program czasowy ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń

Programy czasowe ogrzewania i chłodzenia pomieszczeń określają, w których cyklach łączeniowych i do jakiego poziomu temperatury pomieszczenia będą ogrzewane lub chłodzone.

Ustawianie programu czasowego

Ustawienie fabryczne: **jeden** cykl łączeniowy od godziny 06:00 do 22:00 we wszystkie dni tygodnia z poziomem temperatury **„Normalna”**.
Ustawić program czasowy do ogrzewania lub chłodzenia pomieszczeń.

1. Otworzyć widok rozszerzony wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym.
   lub

   W menu ☰ nacisnąć **„Ogrzewanie/chłodzenie”**.
   Następnie wybrać żądany obieg grzewczy/chłodzący.

2. Nacisnąć **„Program czasowy”**, aby wywołać widok tygodniowy.

3. Nacisnąć oś czasu wymaganego dnia tygodnia (od **„Pn”** do **„Nd”**).
   Wyświetlony zostanie widok dzienny na ten dzień tygodnia.

4. ▪ **Aby dodać nowy cykl łączeniowy**:
   Nacisnąć **„Nowy cykl łączeniowy”**.
   ▪ **Aby zmienić cykl łączeniowy**:
   Nacisnąć wymagany cykl łączeniowy na liście.
   Wyświetlony zostanie widok edycji.

5. Ustawić wartości w polach **„Początek cyklu łączeniowego”**, **„Koniec cyklu łączeniowego”** oraz **„Poziom”**.

6. Nacisnąć **„Zatwierdź”**.

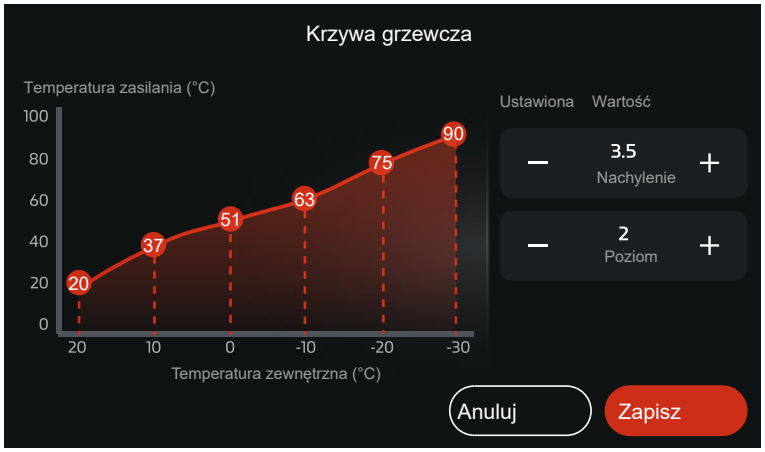
Inne procedury, np. kopiowania i usuwania cykli łączeniowych: patrz strona 29.

Wskazówka
Jeśli zmieniane są ustawienia, należy pamiętać, że instalacja potrzebuje trochę czasu, aby ogrzać pomieszczenia do wymaganego poziomu temperatury.

Ustawianie krzywej grzewczej

Aby zapewnić optymalne ogrzewanie pomieszczeń przy każdej temperaturze zewnętrznej, można zmodyfikować **„Nachylenie”** i **„Poziom”** krzywej grzewczej. W ten sposób można wpłynąć na temperaturę na zasilaniu pompy ciepła.

Ustawienie fabryczne:
- Nachylenie: 0,6
- Poziom: 0



*Rys. 15 Przykład: krzywa grzewcza z **„nachyleniem”** „3,5” i **„poziomem”** „2”*

6268302

Ustawianie krzywej grzewczej (ciąg dalszy)

1. Otworzyć widok rozszerzony wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym, a następnie **„Ustawienia rozszerzone”**
   lub

   W menu ☰ nacisnąć **„Ogrzewanie/chłodzenie”**. Następnie wybrać żądany obieg grzewczy/chłodzący.

Następnie nacisnąć następujące przyciski:

2. **„Krzywa grzewcza”**
3. ＋ lub －, aby wybrać żądaną wartość w polach **„Nachylenie”** i **„Poziom”**
   Wyświetlony wykres przedstawia obrazowo przebieg krzywej grzewczej.
4. **„Zatwierdź”**

Wskazówki dotyczące ustawiania krzywej grzewczej

Temperatura w pomieszczeniach	Pomoc
W zimnych porach roku w pomieszczeniach jest za chłodno.	Ustawić **„nachylenie”** na następną wyższą wartość.
W zimnych porach roku w pomieszczeniach jest za ciepło.	Ustawić **„nachylenie”** na następną niższą wartość.
W przejściowych i zimnych porach roku w pomieszczeniach jest za chłodno.	Ustawić **„poziom”** na wyższą wartość.
W przejściowych i zimnych porach roku w pomieszczeniach jest za ciepło.	Ustawić **„poziom”** na niższą wartość.
W przejściowych porach roku w pomieszczeniach jest za chłodno, ale w zimnych porach roku dostatecznie ciepło.	Ustawić **„nachylenie”** na następną niższą wartość, a **„poziom”** na wyższą wartość.
W przejściowych porach roku w pomieszczeniach jest za ciepło, ale w zimnych porach roku dostatecznie ciepło.	Ustawić **„nachylenie”** na następną wyższą wartość, a **„poziom”** na niższą wartość.

Dostosowanie temperatury pomieszczeń podczas dłuższej obecności

W przypadku jednodniowej lub dłuższej stałej obecności użytkownika, który nie chce zmieniać programu czasowego, należy wybrać funkcję **„Wakacje w domu”**, np. w dni świąteczne lub podczas ferii szkolnych.

Funkcja **„Wakacje w domu”** oddziałuje w następujący sposób:
- W okresach między ustawionymi cyklami łączeniowymi poziom temperatury pomieszczenia podnoszony jest do poziomu temperatury pierwszego cyklu łączeniowego dnia, np. z temperatury **„Zredukowana”** do **„Normalna”**.
- Jeśli przed godziną 00:00 żaden cykl łączeniowy nie jest aktywny, aż do kolejnego aktywnego cyklu łączeniowego pomieszczenia są ogrzewane/chłodzone do zredukowanej temperatury pomieszczenia.
- Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest włączony.
- Funkcja **„Wakacje w domu”** zaczyna się i kończy zgodnie z ustawionymi momentami rozpoczęcia i zakończenia.

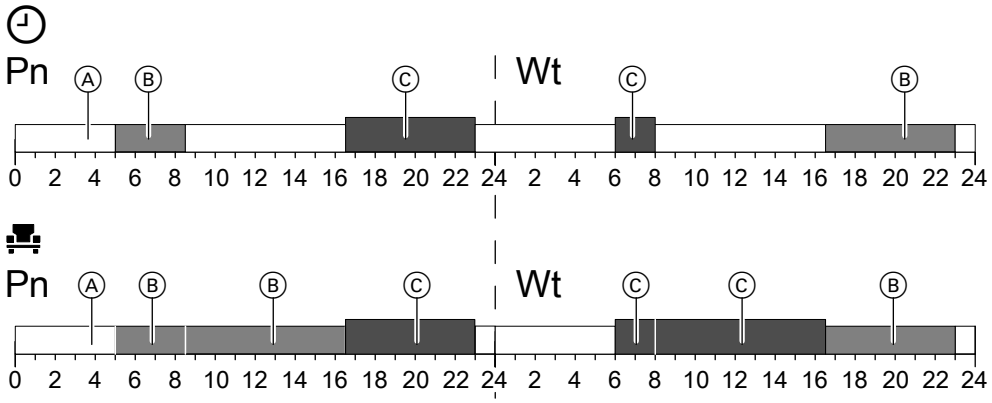
Wskazówka
- *Dopóki włączona jest funkcja **„Wakacje w domu”**, w **„szybkim wyborze”** (patrz strona 26) wyświetlana jest dodatkowa pozycja **„Tryb Wakacje w domu”** wraz z informacją **„Zaplanowany program”**. Po naciśnięciu tej opcji wyświetlone zostaną ustawione momenty rozpoczęcia i zakończenia.*
- ***„Tryb Wakacje w domu”** można ustawić w dowolnej liczbie obiegów grzewczych/chłodzących. Jeśli podczas pierwszego uruchomienia firma instalatorska ustawiła funkcję **„Dom jednorodzinny”**, funkcja zostaje zastosowana we wszystkich obiegach grzewczych/chłodzących.*

6268302

Dostosowanie temperatury pomieszczeń podczas… (ciąg dalszy)

Przykład:

Na poniedziałek i wtorek ustawione są po 2 cykle łączeniowe.



Rys. 16

- Poziomy temperatury zgodnie z ustawionym programem czasowym
- Poziom temperatury, jeśli włączona jest funkcja **„Wakacje w domu”**.
- Ⓐ Zredukowana temperatura pomieszczeń
- Ⓑ Normalna temperatura pomieszczenia
- Ⓒ Komfortowa temperatura pomieszczenia

Włączanie trybu „Obecność w domu”

Nacisnąć następujące przyciski na ekranie głównym:

1. **„Szybki wybór”**
2. **„Wakacje w domu”**
3. **„Utwórz program”**
4. Jeśli opcja **„Dom jednorodzinny” nie** jest ustawiona:
   Zaznaczyć żądane obiegi grzewcze/chłodzące.
5. Ustawić momenty rozpoczęcia i zakończenia za pomocą pokręteł.
6. **„Zatwierdź”**

Wskazówka

Następujące wskazania zostaną zmienione:

- *Na kafelkach obiegów grzewczych/chłodzących na ekranie głównym wyświetlony zostanie komunikat **„Tryb Wakacje w domu”**.*
- *Na przycisku **„Szybki wybór”** (patrz strona 26) wyświetlona zostanie liczba aktywowanych funkcji. Jeśli żadna inna funkcja nie jest aktywna, wyświetlana jest liczba **„1”**. W przeciwnym razie wyświetlana liczba zwiększana jest o wartość **„1”**.*

Wyłączanie trybu „Obecność w domu”

Nacisnąć następujące przyciski na ekranie głównym:

1. **„Szybki wybór”**
2. **„Wakacje w domu”**/**„Zaplanowany program”**
3. - Jeśli opcja **„Dom jednorodzinny”** jest ustawiona:
     „Wszystkie obiegi grzewcze/chłodzące i cwu”
   - Jeśli opcja **„Dom jednorodzinny” nie** jest ustawiona:
     Zaznaczyć żądane obiegi grzewcze/chłodzące.
4. **„Usuń”**

Wskazówka

Następujące wskazania zostaną zmienione:

- *Na kafelkach obiegów grzewczych/chłodzących na ekranie głównym **przestanie** być wyświetlany komunikat **„Tryb Wakacje w domu”**.*
- *Na przycisku **„Szybki wybór”** (patrz strona 26) wyświetlona zostanie liczba aktywowanych funkcji. Liczba zmniejszana jest o **„1”**. Jeśli żadna inna funkcja nie jest aktywna, wyświetlony zostanie symbol .*

6268302

Oszczędzanie energii podczas dłuższej nieobecności

Aby oszczędzać energię przy dłuższej nieobecności, należy włączyć **„Program wakacyjny”**.

Program wakacyjny działa w następujący sposób:
- **Ogrzewanie pomieszczeń**:
  - W przypadku obiegów grzewczych/chłodzących w trybie pracy **„Ogrzewanie”**:
    Pomieszczenia ogrzewane są do ustawionej zredukowanej temperatury pomieszczenia.
  - W przypadku obiegów grzewczych/chłodzących w trybie pracy **„Tryb czuwania”**:
    Brak ogrzewania pomieszczeń: ochrona przeciwzamrożeniowa pompy ciepła i pojemnościowego podgrzewacza cwu jest aktywna.
- **Chłodzenie pomieszczeń**:
  - W przypadku obiegów grzewczych/chłodzących w trybie pracy **„Chłodzenie”**:
    Pomieszczenia są schładzane do ustawionej zredukowanej temperatury pomieszczenia.
  - W przypadku obiegów grzewczych/chłodzących w trybie pracy **„Tryb czuwania”**:
    Bez chłodzenia pomieszczeń
- **Podgrzew ciepłej wody użytkowej**:
  Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej: zabezpieczenie przed zamrożeniem dla pojemnościowego podgrzewacza cwu jest aktywne.

Program wakacyjny rozpoczyna się o 00:00 w pierwszym dniu wakacji, a kończy o 23:59 ostatniego dnia wakacji.

Wskazówka
- *Gdy włączona jest funkcja **„Program wakacyjny”**, w punkcie **„Szybki wybór”** (patrz strona 26) wyświetlana jest dodatkowa pozycja **„Program wakacyjny”** wraz z informacją **„Zaplanowany program”**. Po naciśnięciu tej opcji wyświetlone zostaną ustawione daty rozpoczęcia i zakończenia.*
- *Jeśli podczas pierwszego uruchomienia firma instalatorska ustawiła funkcję **„Dom jednorodzinny”**, program wakacyjny zostaje włączony we wszystkich obiegach grzewczych/chłodzących.*
- *Jeśli podczas pierwszego uruchomienia firma instalatorska **nie** ustawiła funkcji **„Dom jednorodzinny”**, podgrzew ciepłej wody użytkowej zostanie wyłączony tylko w przypadku ustawienia **„programu wakacyjnego”** we wszystkich obiegach grzewczych/chłodzących.*

Włączanie „Programu wakacyjnego”

Nacisnąć następujące przyciski na ekranie głównym:

1. **„Szybki wybór”**
2. **„Program wakacyjny”**
3. **„Utwórz program”**
4. Jeśli opcja **„Dom jednorodzinny” nie** jest ustawiona:
   Zaznaczyć żądane obiegi grzewcze/chłodzące.
5. Ustawić momenty rozpoczęcia i zakończenia za pomocą pokręteł.
6. **„Zatwierdź”**

Wskazówka
Następujące wskazania zostaną zmienione:
- *Na kafelkach obiegów grzewczych/chłodzących na ekranie głównym wyświetlony zostanie komunikat **„Program wakacyjny”**.*
- *Na przycisku **„Szybki wybór”** (patrz strona 26) wyświetlona zostanie liczba aktywowanych funkcji. Jeśli żadna inna funkcja nie jest aktywna, wyświetlana jest liczba **„1”**. W przeciwnym razie wyświetlana liczba zwiększana jest o wartość **„1”**.*

Wyłączanie „Programu wakacyjnego”

Nacisnąć następujące przyciski na ekranie głównym:

1. **„Szybki wybór”**
2. **„Program wakacyjny”/„Zaplanowany program”**
3. - Jeśli opcja **„Dom jednorodzinny”** jest ustawiona:
     „Wszystkie obiegi grzewcze/chłodzące i cwu”
   - Jeśli opcja **„Dom jednorodzinny” nie** jest ustawiona:
     Zaznaczyć żądane obiegi grzewcze/chłodzące.
4. **„Usuń”**

6268302

Oszczędzanie energii podczas dłuższej… (ciąg dalszy)

Wskazówka

Następujące wskazania zostaną zmienione:

- *Na kafelkach obiegów grzewczych/chłodzących na ekranie głównym* ***przestanie*** *być wyświetlany komunikat* ***„Program wakacyjny”****.*
- *Na przycisku* ***„Szybki wybór”*** *(patrz strona 26) wyświetlona zostanie liczba aktywowanych funkcji. Liczba zmniejszana jest o* ***„1”****. Jeśli żadna inna funkcja nie jest aktywna, wyświetlony zostanie symbol* .

Temperatura ciepłej wody użytkowej

Ciepła woda użytkowa podgrzewana jest do temperatury ciepłej wody użytkowej ustawionej w programie czasowym: patrz strona 45.

Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej

Ustawienie fabryczne: 50°C

Wskazówka
Ze względów higienicznych nie należy ustawiać temperatury ciepłej wody użytkowej poniżej 50°C.

1. Otworzyć widok rozszerzony podgrzewu ciepłej wody użytkowej:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym, a następnie wskazanie wartości temperatury.
   lub

   W menu ☰ nacisnąć **„Ciepła woda użytkowa”**, a następnie **„Żądana temperatura”**.
2. Ustawić żądaną temperaturę za pomocą pokrętła.
3. Nacisnąć **„Zatwierdź”**.

Włączanie/wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej (tryb pracy)

Po wyłączeniu podgrzewu ciepłej wody użytkowej nie można podgrzewać ciepłej wody użytkowej, nawet za pomocą funkcji **„Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej”** bez programu czasowego.

1. Otworzyć widok rozszerzony podgrzewu ciepłej wody użytkowej:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym.
   lub

   W menu ☰ nacisnąć **„Ciepła woda użytkowa”**.

Następnie nacisnąć następujące przyciski:

2. **„Tryb pracy”**
3. ▪ **„WŁ.”**, aby włączyć podgrzew ciepłej wody użytkowej.
   ▪ **„Tryb czuwania”**, aby wyłączyć podgrzew ciepłej wody użytkowej.
4. **„Zatwierdź”**

Więcej informacji na temat trybów pracy: patrz strona 27.

Program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej służy do wskazania, w których cyklach łączeniowych ciepła woda użytkowa ma być podgrzewana do jakiej temperatury.

Ustawianie programu czasowego

Ustawienia fabryczne: **jeden** cykl łączeniowy od godziny 05:30 do 22:00 dla wszystkich dni tygodnia. Programy czasowe mogą być **indywidualnie** zmieniane stosownie do wymagań.

1. Otworzyć widok rozszerzony podgrzewu ciepłej wody użytkowej:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym.
   lub

   W menu ☰ nacisnąć **„Ciepła woda użytkowa”**.
2. Nacisnąć **„Program czasowy”**, aby wywołać widok tygodniowy.
3. Nacisnąć oś czasu wymaganego dnia tygodnia (od **„Pn”** do **„Nd”**).
   Wyświetlony zostanie widok dzienny na ten dzień tygodnia.

6268302

Program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej (ciąg dalszy)

4. ▪ **Aby dodać nowy cykl łączeniowy**:
   Nacisnąć **„Nowy cykl łączeniowy”**.
   ▪ **Aby zmienić cykl łączeniowy**:
   Nacisnąć wymagany cykl łączeniowy na liście.
   Wyświetlony zostanie widok edycji.

5. Ustawić wartości w polach **„Początek cyklu łączeniowego”** i **„Koniec cyklu łączeniowego”**.

6. Nacisnąć **„Zatwierdź”**.

Inne procedury, np. kopiowania i usuwania cykli łączeniowych: patrz strona 29.

Wskazówka
- *Między cyklami łączeniowymi ciepła woda użytkowa nie jest podgrzewana. Zabezpieczenie przed zamrożeniem pojemnościowego podgrzewacza cwu jest aktywne.*
- *Przy ustawianiu należy pamiętać, że instalacja grzewcza potrzebuje nieco czasu, aby pogrzać pojemnościowy podgrzewacz cwu do wymaganej temperatury.*

Program czasowy pompy cyrkulacyjnej cwu

Program czasowy pompy cyrkulacyjnej cwu służy do wskazania, w których cyklach łączeniowych pompa cyrkulacyjna cwu jest włączona lub wyłączona.

Ustawianie programu czasowego

Ustawienia fabryczne: **jeden** cykl łączeniowy od godziny 05:30 do 22:00 dla wszystkich dni tygodnia. Programy czasowe mogą być **indywidualnie** zmieniane stosownie do wymagań.

1. Otworzyć widok rozszerzony podgrzewu ciepłej wody użytkowej:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym, a następnie **„Ustawienia rozszerzone”**
   lub

   W menu ☰ nacisnąć **„Ciepła woda użytkowa”**.

2. Nacisnąć **„Program czasowy cyrkulacji”**, aby wywołać widok tygodniowy.

3. Nacisnąć oś czasu wymaganego dnia tygodnia (od **„Pn”** do **„Nd”**).
   Wyświetlony zostanie widok dzienny na ten dzień tygodnia.

4. ▪ **Aby dodać nowy cykl łączeniowy**:
   Nacisnąć **„Nowy cykl łączeniowy”**.
   ▪ **Aby zmienić cykl łączeniowy**:
   Nacisnąć wymagany cykl łączeniowy na liście.
   Wyświetlony zostanie widok edycji.

5. Ustawić wartości w polach **„Początek cyklu łączeniowego”** i **„Koniec cyklu łączeniowego”**.

6. Nacisnąć **„Zatwierdź”**.

Inne procedury, np. kopiowania i usuwania cykli łączeniowych: patrz strona 29.

Wskazówka
Pomiędzy cyklami łączeniowymi pompa cyrkulacyjna cwu jest wyłączona.

Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej poza programem czasowym

Jeśli potrzebna będzie ciepła woda użytkowa poza ustawionymi cyklami łączeniowymi, należy włączyć funkcje **Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej** .
Pojemnościowy podgrzewacz cwu zostaje podgrzany 1 raz do ustawionej temperatury wymaganej ciepłej wody użytkowej.

Funkcja ta ma priorytet wyższy od innych funkcji podgrzewu ciepłej wody użytkowej, np. programu czasowego.

Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej… (ciąg dalszy)

Włączanie jednorazowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Nacisnąć następujące przyciski na ekranie głównym:

1. **„Szybki wybór"**
2. **„Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej"**
3. **„Aktywuj"**

Wskazówka

Następujące wskazania zostaną zmienione:

- *Na kafelku podgrzewu ciepłej wody użytkowej na ekranie głównym wyświetlony zostanie komunikat **„Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej"**.*
- *Na przycisku **„Szybki wybór"** (patrz strona 26) wyświetlona zostanie liczba aktywowanych funkcji. Jeśli żadna inna funkcja nie jest aktywna, wyświetlana jest liczba **„1"**. W przeciwnym razie wyświetlana liczba zwiększana jest o wartość **„1"**.*

Wyłączanie jednorazowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Nacisnąć następujące przyciski na ekranie głównym:

1. **„Szybki wybór"**
2. **„Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej"**
3. **„Usuń"**

Wskazówka

Następujące wskazania zostaną zmienione:

- *Na kafelku podgrzewu ciepłej wody użytkowej na ekranie głównym **przestanie** być wyświetlany komunikat **„Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej"**.*
- *Na przycisku **„Szybki wybór"** (patrz strona 26) wyświetlona zostanie liczba aktywowanych funkcji. Liczba zmniejszana jest o **„1"**. Jeśli żadna inna funkcja nie jest aktywna, wyświetlony zostanie symbol .*

Zwiększona higiena ciepłej wody użytkowej

Ciepłą wodę użytkową w pojemnościowym zasobniku / podgrzewaczu cwu można raz w tygodniu lub codziennie podgrzewać przez okres 1 godziny do wyższej temperatury. Ta funkcja podwyższonej higieny cwu jest wykonywana regularnie o ustawionej godzinie.
Czas trwania i temperaturę ciepłej wody użytkowej dla funkcji podwyższonej higieny ustawia firma instalatorska.

Niebezpieczeństwo
Wysokie temperatury ciepłej wody użytkowej mogą być przyczyną oparzeń, np. jeśli ustawiona zostanie temperatura ciepłej wody użytkowej wyższa niż 60°C.
W miejscach poboru należy mieszać ciepłą wodę użytkową z zimną wodą użytkową.

Włączanie zwiększonej higieny ciepłej wody użytkowej

1. Otworzyć widok rozszerzony podgrzewu ciepłej wody użytkowej:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym, a następnie **„Ustawienia rozszerzone."**
   lub

   W menu nacisnąć **„Ciepła woda użytkowa"**.

Następnie nacisnąć następujące przyciski:

2. **„Funkcja podwyższonej higieny"**
3. **„Funkcja podwyższonej higieny"**
4. **„WŁ."**
5. **„Codziennie"** lub dowolne dni tygodnia
6. Ustawić żądaną godzinę za pomocą pokrętła.
7. **„Zatwierdź"**
   Funkcja podwyższonej higieny uruchamiana będzie o ustawionej godzinie w wybrane dni tygodnia.

Zwiększona higiena ciepłej wody użytkowej (ciąg dalszy)

Wyłączanie zwiększonej higieny ciepłej wody użytkowej

1. Otworzyć widok rozszerzony podgrzewu ciepłej wody użytkowej:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym, a następnie **„Ustawienia rozszerzone."**
   lub

   W menu ☰ nacisnąć **„Ciepła woda użytkowa"**.

Następnie nacisnąć następujące przyciski:

2. **„Funkcja podwyższonej higieny"**
3. **„Funkcja podwyższonej higieny"**
4. **„WYŁ."**
5. **„Zatwierdź"**

Zabezpieczenie przed oparzeniami ciepłą wodą użytkową

Za pomocą zabezpieczenia przed oparzeniami można ograniczyć temperaturę ciepłej wody użytkowej w pojemnościowym podgrzewaczu ciepłej wody użytkowej do maks. 60°C.

Włączanie zabezpieczenia przed oparzeniami ciepłą wodą użytkową

1. Otworzyć widok rozszerzony podgrzewu ciepłej wody użytkowej:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym, a następnie **„Ustawienia rozszerzone."**
   lub

   W menu ☰ nacisnąć **„Ciepła woda użytkowa"**.

Następnie nacisnąć następujące przyciski:

2. **„Zabezpieczenie przed oparzeniami"**
3. **„WŁ."**
4. **„Zatwierdź"**

Wyłączanie zabezpieczenia przed oparzeniami ciepłą wodą użytkową

⚠ **Niebezpieczeństwo**
Po wyłączeniu zabezpieczenia przed oparzeniami można ustawić wartość wymaganą temperatury ciepłej wody użytkowej powyżej 60°C. Powoduje to zwiększenie ryzyka poparzenia!
W miarę możliwości nie wyłączać zabezpieczenia przed oparzeniami.

1. Otworzyć widok rozszerzony podgrzewu ciepłej wody użytkowej:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym, a następnie **„Ustawienia rozszerzone."**
   lub

   W menu ☰ nacisnąć **„Ciepła woda użytkowa"**.

Następnie nacisnąć następujące przyciski:

2. **„Zabezpieczenie przed oparzeniami"**
3. **„WYŁ."**
4. **„Zatwierdź"**
   Wyświetlony zostanie komunikat **„Czy wyłączyć zabezpieczenie przed oparzeniami?"**.
5. **„Wyłączenie"**

⚠ **Niebezpieczeństwo**
Zabezpieczenie przed oparzeniami nie ma wpływu na działanie funkcji podwyższonej higieny. Także przy włączonym zabezpieczeniu przed oparzeniami pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej jest regularnie podgrzewany do wyższej temperatury funkcji podwyższonej higieny. Ponieważ temperatura ta może przekraczać 60°C, istnieje podwyższone zagrożenie poparzeniem!
W miejscach poboru należy mieszać ciepłą wodę użytkową z zimną wodą użytkową.

6268302

Tryb podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Można ustawić, czy ciepła woda użytkowa ma być podgrzana do ustawionej temperatury tak szybko jak to możliwe, czy przy jak najniższym zużyciu energii.

Wskazówka
W niektórych pompach ciepła to ustawienie nie jest możliwe.

1. Otworzyć widok rozszerzony podgrzewu ciepłej wody użytkowej:
   W tym celu należy nacisnąć odpowiedni kafelek na ekranie głównym, a następnie **„Ustawienia rozszerzone."**
   lub

   W menu ☰ nacisnąć **„Ciepła woda użytkowa"**.

Następnie nacisnąć następujące przyciski:

2. **„Tryb podgrzewu ciepłej wody użytkowej"**

3. ▪ **„Eco"** – energooszczędny podgrzew ciepłej wody użytkowej:
   Ciepła woda użytkowa podgrzewana jest wolniej, ale z mniejszym zużyciem energii.
   ▪ **„Tryb komfortowy"** – szybki podgrzew ciepłej wody użytkowej:
   Ciepła woda użytkowa podgrzewana jest szybciej. W porównaniu z trybem **„Eco"** zużycie energii jest wyższe.

4. **„Zatwierdź"**

Eksploatacja z redukcją hałasu

W pracy z redukcją hałasu zmniejszana jest prędkość obrotowa sprężarki. W ten sposób następuje redukcja poziomu szumów podczas pracy pompy ciepła.

Włączanie eksploatacji z redukcją hałasu

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. **„Ustawienia rozszerzone”**
2. **„Praca z redukcją hałasu”**
3. **„Praca z redukcją hałasu”**
4. **„WŁ.”**
5. **„Zatwierdź”**

Wyłączanie eksploatacji z redukcją hałasu

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. **„Ustawienia rozszerzone”**
2. **„Praca z redukcją hałasu”**
3. **„Praca z redukcją hałasu”**
4. **„WYŁ.”**
5. **„Zatwierdź”**

Ustawianie eksploatacji z redukcją hałasu w programie czasowym

W programie czasowym pracy z redukcją hałasu ustawia się, w których cyklach łączeniowych zmniejszana jest prędkość obrotowa sprężarki.
W tym celu należy wybrać poziom hałasu wymagany w poszczególnych cyklach łączeniowych: patrz rozdział „Poziomy hałasu eksploatacji z redukcją hałasu”.
Ustawienie fabryczne:
Jeden cykl łączeniowy od godz. 22:00 do 06:00 we wszystkie dni tygodnia. Prędkość obrotowa sprężarki jest ograniczana w każdym dniu tygodnia w podanym przedziale czasowym.

Wskazówka
- *Pomiędzy ustawionymi cyklami łączeniowymi prędkość obrotowa sprężarki nie jest ograniczana. Na osi czasu zaznaczone jest to symbolem 🔊.*
- *Firma instalatorska może ograniczyć możliwości modyfikowania programu czasowego. W sprawie zniesienia tych ograniczeń należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.*

1. Nacisnąć **„Ustawienia rozszerzone”** w menu ☰
2. Nacisnąć **„Praca z redukcją hałasu”**
3. Nacisnąć **„Program czasowy”**, aby wywołać widok tygodniowy.
4. Nacisnąć oś czasu wymaganego dnia tygodnia (od **„Pn”** do **„Nd”**).
   Wyświetlony zostanie widok dzienny na ten dzień tygodnia.
5. - **Aby dodać nowy cykl łączeniowy**:
     Nacisnąć **„Nowy cykl łączeniowy”**.
   - **Aby zmienić cykl łączeniowy**:
     Nacisnąć wymagany cykl łączeniowy na liście.
   Wyświetlony zostanie widok edycji.
6. Ustawić wartości w polach **„Początek cyklu łączeniowego”**, **„Koniec cyklu łączeniowego”** oraz poziomu hałasu (**„Poziom”**).
7. Nacisnąć **„Zatwierdź”**.

Inne procedury, np. kopiowania i usuwania cykli łączeniowych: patrz strona 29.

Poziomy hałasu eksploatacji z redukcją hałasu

Do wyboru są 2 poziomy obniżenia hałasu:
- 🔉 **„Nieznacznie”**
  Maks. prędkość obrotowa sprężarki zostanie nieco obniżona.
- 🔇 **„Maksimum”**
  Maks. prędkość obrotowa sprężarki zostanie znacznie obniżona.

Wskazówka
Między cyklami łączeniowymi eksploatacja z redukcją hałasu jest wyłączona. Na osi czasu w tych miejscach wyświetlony jest symbol 🔊.

6268302

Eksploatacja awaryjna

Jeśli w obiegu chłodniczym wystąpi usterka, można włączyć tryb eksploatacji awaryjnej.

Wtedy do ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej używany jest przepływowy podgrzewacz wody grzewczej. Jeśli dodatkowo podłączone jest zewnętrzne urządzenie grzewcze, zależnie od rachunku ekonomicznego zamiast przepływowego podgrzewacza wody grzewczej może zostać włączone zewnętrzne urządzenie grzewcze.

Włączanie trybu eksploatacji awaryjnej

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. **⚙ „Ustawienia rozszerzone”**
2. **„Tryb eksploatacji awaryjnej”**
3. **„Włączanie”**

Wskazówka
*W zintegrowanym systemie z zewnętrznym urządzeniem grzewczym tryb eksploatacji awaryjnej można włączyć **tylko** w pompie ciepła.*

Wyłączanie trybu eksploatacji awaryjnej

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. **⚙ „Ustawienia rozszerzone”**
2. **„Tryb eksploatacji awaryjnej”**
3. **„Wyłączenie”**

Ustawianie jasności wyświetlacza

Możliwe jest ustawienie jasności wyświetlacza podczas eksploatacji.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Jasność wyświetlacza”**
3. **+** lub **−** w celu doprowadzenia jasności do żądanej wartości
4. **„Zatwierdź”**

Ustawianie daty i godziny

Datę i godzinę można ustawić ręcznie lub aktywować automatyczne ustawianie zegara.

Niezależnie od tego można ustawić format wskazania.

Aktywowanie automatycznego ustawiania zegara

Jeśli to ustawienie zostało aktywowane, moduł obsługowy pobiera ustawienie zegara z aktywnych połączeń transmisji danych.
Ręczne ustawienie zegara **nie** jest możliwe.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Data i godzina”**
3. **„Automatycznie”**
4. **„WŁ.”**
5. **„Zatwierdź”**

Wskazówka
*Jeśli nawiązane jest połączenie z Internetem, automatyczne ustawianie czasu jest **zawsze** włączone. Wówczas w menu nie jest wyświetlana opcja **„WŁ”**. Ta opcja zacznie być wyświetlana w menu ponownie dopiero po wyłączeniu automatycznego ustawiania czasu.*

Dezaktywowanie automatycznego ustawiania zegara

Jeśli to ustawienie jest dezaktywowane, możliwe jest ustawienie zegara modułu obsługowego ręcznie.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Data i godzina”**
3. **„Automatycznie”**
4. **„WYŁ.”**
5. **„Zatwierdź”**

Ustawianie daty

Jeśli opcja automatycznego ustawiania czasu jest dezaktywowana, można ręcznie ustawić datę.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Data i godzina”**
3. **„Data”**
4. Ustawić dzień, miesiąc i rok za pomocą pokręteł.
5. **„Zatwierdź”**

Ustawianie godziny

Jeśli opcja automatycznego ustawiania czasu jest dezaktywowana, można ręcznie ustawić godzinę.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Data i godzina”**

6268302

Ustawianie daty i godziny (ciąg dalszy)

3. **„Czas”**
4. Ustawić godzinę i minutę za pomocą pokręteł.
5. **„Zatwierdź”**

Ustawianie formatu daty

Format wskazania daty można ustawić niezależnie od tego, czy data wprowadzona została ręcznie, czy też włączona jest funkcja automatycznego ustawiania czasu.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Data i godzina”**
3. **„Format daty”**
4. Żądany format wskazania, np. **„DD.MM.RRRR”**.
5. **„Zatwierdź”**

Ustawianie formatu czasu

Format wskazania godziny można ustawić niezależnie od tego, czy data wprowadzona została ręcznie, czy też włączona jest funkcja automatycznego ustawiania czasu.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Data i godzina”**
3. **„Format czasu”**
4. ▪ **„12 godzin”** oznacza wskazanie w formacie 12-godzinnym
   ▪ **„24 godziny”** oznacza wskazanie w formacie 24-godzinnym
5. **„Zatwierdź”**

Przestawienie na czas letni/zimowy

Automatyczne przestawienie czasu letniego/zimowego jest ustawione fabrycznie.

Automatyczne przestawienie na czas letni/zimowy można włączyć i wyłączyć.

Automatyczne przestawienie na czas letni/zimowy

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Data i godzina”**
3. **„Przestawienie czasu”**
4. **„WŁ.”**
5. **„Zatwierdź”**

Ręczne przestawienie na czas letni/zimowy

Dezaktywować automatyczne przestawienie czasu.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Data i godzina”**
3. **„Przestawienie czasu”**
4. **„WYŁ.”**
5. **„Zatwierdź”**

6268302

Ustawianie języka

Firma instalatorska ustawiła wstępnie język na wyświetlaczu podczas uruchamiania. Język można zmienić.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Język”**
3. Żądany język z listy
4. **„Zatwierdź”**

Ustawianie jednostek

Można ustawić wszystkie dostępne jednostki np. temperatury, długości, ciśnienia itd.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Jednostki”**
3. **„Temperatura”**, **„Długość”**, **„Ciśnienie”** itp.
4. Żądana jednostka
5. **„Zatwierdź”**

Aranżacja ekranu głównego

Możliwe jest ustawienie, jakie kafelki będą wyświetlane w obszarze funkcji na ekranie głównym.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Dostosuj ekran startowy”**
3. Żądane kafelki:

   Wskazówka
   - *Zaznaczyć można więcej niż jeden kafelek.*
   - *W obszarze funkcji dostępne są wyłącznie kafelki, które pasują do wersji instalacji.*
4. **„Zatwierdź”**

Konfigurowanie obsługi w aplikacji ViCare

Użytkownik może obsługiwać instalację za pomocą aplikacji ViCare zainstalowanej na urządzeniu mobilnym. W tym celu należy **jednorazowo** podłączyć sterownik lub armaturę hydrauliczną IDU do Internetu i nawiązać połączenie z serwerem.

Wskazówka
Po zarejestrowaniu instalacji w aplikacji ViCare aktualizacje oprogramowania pompy ciepła pobierane będą automatycznie z Internetu. Czasami aktualizacje te zawierają też nowe lub rozszerzone funkcje.

Połączenie z Internetem można nawiązać za pomocą interfejsu LAN lub Wi-Fi.

Wymagania połączenia internetowego za pomocą LAN

Warunkiem nawiązania połączenia LAN jest podłączenie sterownika lub armatury hydraulicznej IDU do routera internetowego przewodem LAN. Przyłącze przewodu łączącego LAN znajduje się wewnątrz sterownika lub armatury hydraulicznej IDU.

Sprawdzić, czy router połączony jest z Internetem.

⚠ **Niebezpieczeństwo**
Dotknięcie podzespołów przewodzących prąd może doprowadzić do groźnych obrażeń spowodowanych prądem elektrycznym. Niektóre podzespoły na płytkach instalacyjnych znajdują się pod napięciem nawet po wyłączeniu zasilania elektrycznego.
- Nie otwierać sterownika lub armatury hydraulicznej IDU.
- Zlecić podłączenie przewodu LAN firmie instalatorskiej.

Wymagania połączenia internetowego za pomocą Wi-Fi

Sprawdzić, czy spełnione są następujące warunki:
- Router połączony jest z Internetem.
- W routerze internetowym włączona jest funkcja Wi-Fi.

6268302

Konfigurowanie obsługi w aplikacji ViCare (ciąg dalszy)

- Miejsce instalacji znajduje się w zasięgu Wi-Fi. W razie potrzeby przetestować połączenie za pomocą urządzenia mobilnego, np. telefonu komórkowego.
- Znajomość nazwy sieci Wi-Fi i danych dostępowych do niej, np. klucza sieci.

Konfigurowanie połączenia internetowego za pomocą asystenta połączeń

Do konfigurowania połączenia internetowego służy asystent połączeń.

1. W menu ☰ nacisnąć ⊕ **„Internet”**, a następnie **„Asystent połączeń”**.

2. Nacisnąć **„Uruchom asystenta połączeń”**.

3. Aby nawiązać połączenie za pomocą **LAN**:
   Nacisnąć **„LAN”**.
   Interfejs LAN zostanie włączony. Trwa nawiązywanie połączenia.
   Po nawiązaniu połączenia wyświetlony zostanie kod QR służący do pobrania aplikacji ViCare i nawiązania z nią połączenia: patrz następny rozdział.
   lub

   Aby nawiązać połączenie za pomocą Wi-Fi:
   Nacisnąć **„Wi-Fi”**.
   Interfejs Wi-Fi zostanie włączony.

Jeśli wybrano opcję „Wi-Fi”:

4. Nacisnąć **„Dalej”**.
   Wyświetlona zostanie lista dostępnych sieci Wi-Fi.

5. Nacisnąć żądaną sieć Wi-Fi, a następnie **„Połącz”**.

   Wskazówka
   Jeśli wybrana sieć Wi-Fi nie znajduje się na liście, można ją również dodać ręcznie: patrz rozdział „Ręczne dodawanie sieci Wi-Fi”.

6. Wpisać dane dostępowe, np. hasło lub klucz sieci (maksymalnie 64 znaki).

   Wskazówka
   Dane połączenia zostaną zapisane automatycznie. Dzięki temu w razie zerwania połączenia Wi-Fi może ono zostać automatycznie przywrócone.

7. Nacisnąć **„Połącz”**.
   Po nawiązaniu połączenia wyświetlony zostanie kod QR służący do pobrania aplikacji ViCare i nawiązania z nią połączenia: patrz następny rozdział.

Rejestracja w aplikacji ViCare

1. Jeśli aplikacja ViCare nie została jeszcze zainstalowana:
   Zeskanować wyświetlony kod QR za pomocą urządzenia mobilnego i pobrać aplikację ViCare.

2. Zainstalować aplikację ViCare na urządzeniu mobilnym.

3. Otworzyć aplikację ViCare i postępować zgodnie z instrukcjami.

4. Zeskanować kod QR wyświetlany na wyświetlaczu, gdy tylko aplikacja ViCare o to poprosi.

5. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji ViCare i dokończyć rejestrację.

6. Nacisnąć **„Zakończ”**.
   Rejestracja została zakończona. Teraz można obsługiwać instalację w aplikacji ViCare.

Wskazówka
*Jeśli zeskanowanie kodu QR nie jest możliwe, nacisnąć **„Pokaż link”**, aby wyświetlić na wyświetlaczu link zapisany w kodzie QR.*

Włączanie/wyłączanie połączenia LAN

Firma instalatorska podłączyła sterownik lub armaturę hydrauliczną IDU do routera internetowego przewodem LAN.

Połączenie internetowe za pomocą LAN można włączyć i wyłączyć.

6268302

Włączanie/wyłączanie połączenia LAN (ciąg dalszy)

Wskazówka
Połączenie internetowe jest dostępne jedynie wówczas, gdy wybrana sieć LAN jest połączona z internetem.

Jeśli instalacja została zarejestrowana w aplikacji ViCare, aktualizacje oprogramowania pobierane są automatycznie z Internetu. Warunkiem otrzymywania tych aktualizacji jest niewyłączanie interfejsu LAN.

Włączanie połączenia LAN

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. **🌐 „Internet”**
2. **„LAN”**
3. **„WŁ.”**
4. **„Zatwierdź”**

Wskazówka
- *Jeśli w routerze internetowym skonfigurowano **dynamiczne** przydzielanie adresów IP, połączenie LAN zostanie nawiązane automatycznie.*
  *Po nawiązaniu połączenia w opcji **„LAN”** wyświetlany jest status połączenia **„Połączono”**.*
- *Jeśli w routerze internetowym skonfigurowano **statyczne** przydzielanie adresów IP, należy ręcznie wprowadzić dane sieci: patrz rozdział „Statyczne przydzielanie adresów IP w sieciach LAN i Wi-Fi”.*
- *Jeśli jednocześnie nawiązane są połączenia LAN i Wi-Fi, do transmisji danych używane jest tylko połączenie LAN.*

Wyłączanie połączenia LAN

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. **🌐 „Internet”**
2. **„LAN”**
3. **„WYŁ.”**
4. **„Zatwierdź”**

Wskazówka
Brak połączenia z internetem wyklucza obsługę instalacji w aplikacji. Aktualizacje oprogramowania nie będą pobierane.

Włączanie/wyłączanie Wi-Fi

Instalacja ma zostać połączona z Internetem za pomocą Wi-Fi. W tym celu należy włączyć interfejs Wi-Fi.

Wskazówka
Połączenie internetowe jest dostępne jedynie wówczas, gdy wybrana sieć Wi-Fi jest połączona z internetem.

Jeśli instalacja została zarejestrowana w aplikacji ViCare, aktualizacje oprogramowania pobierane są automatycznie z Internetu. Warunkiem otrzymywania tych aktualizacji jest niewyłączanie interfejsu Wi-Fi.

Włączanie Wi-Fi

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. **🌐 „Internet”**
2. **„Wi-Fi”**
3. **„WŁ.”**
4. **„Zatwierdź”**

Wskazówka
- *Jeśli wcześniej było już nawiązane połączenie z Wi-Fi, ostatnie aktywne połączenie Wi-Fi przywrócone zostanie **automatycznie**. W prawym górnym rogu ekranu głównego wyświetlony zostanie symbol ᯤ.*
- *Jeśli dotychczas **nie** nawiązywano połączenia Wi-Fi, należy je skonfigurować: patrz rozdział „Nawiązywanie połączenia Wi-Fi”.*
- *Jeśli jednocześnie nawiązane są połączenia LAN i Wi-Fi, do transmisji danych używane jest tylko połączenie LAN.*

6268302

Włączanie/wyłączanie Wi-Fi (ciąg dalszy)

Wyłączanie Wi-Fi

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. **🌐 „Internet”**
2. **„Wi-Fi”**
3. **„WYŁ.”**
4. **„Zatwierdź”**

Wskazówka
Brak połączenia z internetem wyklucza obsługę instalacji w aplikacji ViCare. Aktualizacje oprogramowania nie będą pobierane.

Nawiązywanie połączenia Wi-Fi

Instalacja ma zostać połączona z Internetem za pomocą Wi-Fi. W tym celu należy nawiązać połączenie z siecią Wi-Fi znajdującą się w zasięgu. To połączenie konfigurowane jest tylko **za pierwszym razem**.

Wskazówka
*W danym momencie może być używane tylko **jedno** połączenie Wi-Fi.*

Sprawdzić, czy spełnione są następujące warunki:
- W routerze internetowym włączona jest funkcja Wi-Fi.
- Miejsce instalacji znajduje się w zasięgu Wi-Fi. W razie potrzeby przetestować połączenie za pomocą urządzenia mobilnego, np. telefonu komórkowego.
- Znajomość nazwy sieci Wi-Fi i danych dostępowych do niej, np. klucza sieci.

Nawiązywanie połączenia ze znaną siecią Wi-Fi

Ma zostać nawiązane połączenie z siecią Wi-Fi, z którą połączenie było już nawiązane wcześniej. Włączony jest interfejs Wi-Fi: patrz rozdział „Włączanie Wi-Fi”.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. **🌐 „Internet”**
2. **„Wi-Fi”**
   Wyszukane zostaną dostępne sieci Wi-Fi. Wyświetlona zostanie lista sieci Wi-Fi.

   Wskazówka
   Jeśli wybrana sieć Wi-Fi nie znajduje się na liście, można ją również dodać ręcznie: patrz rozdział „Ręczne dodawanie sieci Wi-Fi”.
3. Żądana sieć Wi-Fi

Wskazówka
- *Jeśli w routerze internetowym skonfigurowano **dynamiczne** przydzielanie adresów IP, połączenie Wi-Fi zostanie nawiązane automatycznie.*
  *Po nawiązaniu połączenia w opcji Wi-Fi wyświetlany jest napis **„Połączono”**.*
  W prawym górnym rogu ekranu głównego wyświetlony zostanie symbol (wifi).
- *Jeśli w routerze internetowym skonfigurowano **statyczne** przydzielanie adresów IP, należy ręcznie wprowadzić dane sieci: patrz rozdział „Statyczne przydzielanie adresów IP w sieciach LAN i Wi-Fi”.*

Nawiązywanie połączenia z nieznaną siecią Wi-Fi

Ma zostać nawiązane połączenie z siecią Wi-Fi, z którą dotychczas nie nawiązywano połączenia. Włączony jest interfejs Wi-Fi: patrz rozdział „Włączanie Wi-Fi”.

1. W menu ☰ nacisnąć **🌐 „Internet”**.
2. Nacisnąć **„Wi-Fi”**.
   Wyszukane zostaną dostępne sieci Wi-Fi. Wyświetlona zostanie lista sieci Wi-Fi.

   Wskazówka
   Jeśli wybrana sieć Wi-Fi nie znajduje się na liście, można ją również dodać ręcznie: patrz rozdział „Ręczne dodawanie sieci Wi-Fi”.
3. Nacisnąć żądaną sieć Wi-Fi, a następnie **„Połącz”**.

6268302

Nawiązywanie połączenia Wi-Fi (ciąg dalszy)

4. Wpisać dane dostępowe, np. hasło lub klucz sieci (maksymalnie 64 znaki).

   Wskazówka
   Dane połączenia zostaną zapisane. Dzięki temu w razie zerwania połączenia Wi-Fi może ono zostać automatycznie przywrócone.

5. Nacisnąć **„Połącz”**.

Wskazówka
- *Jeśli w routerze internetowym skonfigurowano **dynamiczne** przydzielanie adresów IP, połączenie Wi-Fi zostanie nawiązane automatycznie.*
  *Po nawiązaniu połączenia w opcji Wi-Fi wyświetlany jest napis **„Połączono”**.*
  W prawym górnym rogu ekranu głównego wyświetlony zostanie symbol .
- *Jeśli w routerze internetowym skonfigurowano **statyczne** przydzielanie adresów IP, należy ręcznie wprowadzić dane sieci: patrz rozdział „Statyczne przydzielanie adresów IP w sieciach LAN i Wi-Fi”.*

Ręczne dodawanie sieci Wi-Fi

Jeśli ustawienia zabezpieczeń sprawiają, że sieć Wi-Fi jest niewidoczna, nie zostanie wyświetlona na liście sieci Wi-Fi.
Jeśli jednak nazwa sieci jest znana, można ręcznie dodać ją do listy sieci Wi-Fi i nawiązać z nią połączenie.

1. W menu nacisnąć **„Internet”**.
2. Nacisnąć **„Wi-Fi”**.
   Żądana sieć Wi-Fi nie zostanie wyświetlona na liście sieci Wi-Fi.
3. Nacisnąć **„Dodaj sieć”**.
4. Wpisać nazwę sieci.
5. Nacisnąć **„Dalej”**.
6. Wpisać dane dostępowe, np. hasło lub klucz sieci (maksymalnie 64 znaki).

   Wskazówka
   Dane połączenia zostaną zapisane. Dzięki temu w razie zerwania połączenia Wi-Fi może ono zostać automatycznie przywrócone.

7. Nacisnąć **„Połącz”**.

Wskazówka
- *Jeśli w routerze internetowym skonfigurowano **dynamiczne** przydzielanie adresów IP, połączenie Wi-Fi zostanie nawiązane automatycznie.*
  *Po nawiązaniu połączenia w opcji Wi-Fi wyświetlany jest napis **„Połączono”**.*
  W prawym górnym rogu ekranu głównego wyświetlony zostanie symbol .
- *Jeśli w routerze internetowym skonfigurowano **statyczne** przydzielanie adresów IP, należy ręcznie wprowadzić dane sieci: patrz rozdział „Statyczne przydzielanie adresów IP w sieciach LAN i Wi-Fi”.*

Statyczne przydzielanie adresów IP w sieciach LAN i Wi-Fi

Jeśli w routerze Internetu skonfigurowano **statyczne** przydzielanie adresów IP, dane sieci muszą zostać wprowadzone ręcznie. W przeciwnym razie nie zostanie nawiązane połączenie z siecią.

Przygotować następujące dane sieci:
- Nazwa sieci
- Adres IP
- Maska podsieci
- Bramka standardowa
- Podstawowy serwer DNS
- Wtórny serwer DNS
- Szyfrowanie

Nacisnąć następujące przyciski w menu :

1. **„Internet”**
2. **„LAN”**, aby wpisać dane sieci LAN.
   lub

   „Wi-Fi”, aby wpisać dane sieci Wi-Fi.
3. Żądana sieć LAN lub Wi-Fi na liście sieci
4. **„Tryb sieciowy”**
5. **„Ręcznie”**

6268302

Statyczne przydzielanie adresów IP w sieciach… (ciąg dalszy)

6. **„Zatwierdź”**

7. Wpisać kolejno wymagane dane sieci.

   Wskazówka
   Dane sieci zostaną zapisane. Dzięki temu w razie zerwania połączenia może ono zostać automatycznie przywrócone.

8. **„Połącz”**

Usuwanie połączenia LAN lub Wi-Fi

Sieci można usuwać z list sieci LAN lub Wi-Fi. Skutkuje to usunięciem zapisanych danych sieci. Wówczas nie będzie już możliwe automatyczne przywrócenie połączenia z tą siecią.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. **„Internet”**

2. **„LAN”**, aby wyświetlić listę sieci LAN.
   lub
   „Wi-Fi”, aby wyświetlić listę sieci Wi-Fi.

3. Żądana sieć LAN lub Wi-Fi

4. **„Usuń”**

5. **„Resetuj”**, aby potwierdzić zapytanie

6. **„Zatwierdź”**

Wyłączanie wyświetlacza do czyszczenia

Wyświetlacz można dezaktywować na 30 sekund, aby go wyczyścić. Pozwala to uniknąć niepożądanej obsługi.
Oczyścić wyświetlacz szmatką z mikrofibry.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. **„Ustawienia ogólne”**

2. **„Czyszczenie ekranu”**

3. **„Zatwierdź”**

Przywracanie ustawień fabrycznych

Można przywrócić ustawienia fabryczne wszystkich wprowadzonych danych i wartości.

Ustawienie	Zresetowane ustawienia i wartości
„Praca z redukcją hałasu”	Program czasowy pracy z redukcją hałasu
„Ciepła woda użytkowa”	▪ Temperatura ciepłej wody użytkowej ▪ Program czasowy do podgrzewu ciepłej wody użytkowej ▪ Program czasowy dla pompy cyrkulacyjnej
„Obieg grzewczy/chłodzący 1” **„Obieg grzewczy/chłodzący 2”** **„Obieg grzewczy/chłodzący 3”** **„Obieg grzewczy/chłodzący 4”**	▪ Zredukowana temperatura pomieszczeń ▪ Normalna temperatura pomieszczenia ▪ Komfortowa temperatura pomieszczenia ▪ Program czasowy ogrzewania pomieszczeń ▪ Nachylenie i poziom krzywej grzewczej ▪ Wyłączenie funkcji komfortu i oszczędzania energii (**„Tryb Wakacje w domu”**, **„Program wakacyjny”**).

Przywracanie ustawień fabrycznych (ciąg dalszy)

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. **„Ustawienia rozszerzone”**
2. **„Reset”**
3. **„Reset”**
4. **„Resetuj”**, aby potwierdzić zapytanie.

Otwieranie tekstów pomocy

Dostępne są teksty pomocy do wskazań i funkcji.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⓘ, aby otworzyć teksty pomocy.
2. ✕, aby powrócić do pierwotnego wskazania.

Odczytywanie informacji

W zależności od wyposażenia instalacji oraz wprowadzonych ustawień można wyświetlać dostępne informacje, np. temperatury.
Informacje są podzielone na grupy, np. **„Obieg grzewczy/chłodzący 1”**.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⓘ **„Informacja”**
2. Żądana grupa, np. **„Obieg grzewczy/chłodzący 1”**

Odczytywanie informacji licencyjnych modułu obsługowego

W module obsługowym można odczytać informacje o jego licencji.

Nacisnąć następujące przyciski w menu ☰:

1. ⚙ **„Ustawienia ogólne”**
2. **„Licencje Open Source”**
3. Żądany wpis, aby wyświetlić daną licencję Open Source.

Third Party Software

1 Overview

This product contains third party software, including open source software. You are entitled to use this third party software in compliance with the respective license conditions as provided in this document.
A list of used third party software components and of license texts can be accessed by connecting your boiler, like it is mentioned in the manual.

2 Acknowledgements

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/). This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com) and software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Disclaimer

The open source software contained in this product is distributed WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The single licenses may contain more details on a limitation of warranty or liability.

4 How to Obtain Source Code

The software included in this product may contain copyrighted software that is licensed under a license requiring us to provide the source code of that software, such as the GPL or LGPL. To obtain the complete corresponding source code for such copyrighted software please contact us via the contact information provided in section 5 below indicating the built number you will find in the licensing information section, which can be accessed as outlined in this document. This offer is not limited in time and valid to anyone in receipt of this information.

Odczytywanie informacji licencyjnych modułu… (ciąg dalszy)

5 Contact Information

Viessmann Climate Solutions GmbH & Co. KG
35108 Allendorf
Germany
Fax +49 64 52 70-27 80
Phone +49 64 52 70-0
open-source-software-support@viessmann-climatesolutions.com
www.viessmann.de

Odczytywanie komunikatów

Jeśli w instalacji wystąpią zdarzenia, na pasku menu i statusu wyświetlane są następujące symbole komunikatów:

- Występuje co najmniej jedna usterka. Ponadto mogą być aktywne komunikaty ostrzegawcze i serwisowe.
  Działanie obiegu chłodniczego lub przepływowego podgrzewacza wody grzewczej mogło zostać w razie potrzeby zablokowane.
- Występuje co najmniej jedno ostrzeżenie, ale bez usterki. Ponadto mogą być aktywne komunikaty serwisowe.
- Nadchodzi termin prac serwisowych. Nie występują żadne usterki ani ostrzeżenia.

Wywoływanie komunikatów i odczytywanie informacji

Niebezpieczeństwo
Nieusunięcie usterek może powodować zagrożenie dla życia lub uszkodzenie urządzenia. Jeżeli wystąpi usterka, należy bezzwłocznie powiadomić firmę instalatorską. Firma instalatorska może przeanalizować przyczynę i usunąć usterkę.

1. W menu ☰ nacisnąć **„Listy komunikatów”**.
   W opcji menu **„Listy komunikatów”** dodatkowo wyświetlane są informacje **„Aktywne komunikaty”** lub **„Aktywne blokady”** wraz z liczbą zdarzeń.
   lub

   Nacisnąć wyświetlane na ekranie głównym symbole komunikatów, np. ⚠.

6268302

Odczytywanie komunikatów (ciąg dalszy)

2. Nacisnąć **„Usterka”**, **„Ostrzeżenie”** lub **„Konserwacja”** na liście.

   Uwaga
   W przypadku zablokowania obiegu chłodniczego i/lub przepływowego podgrzewacza wody grzewczej należy odblokować te elementy samodzielnie lub zlecić to firmie instalatorskiej.
   W takim przypadku należy nacisnąć opcję **„Blokada”**.
   Postępować dalej zgodnie z instrukcją opisaną w rozdziale „Odblokowywanie obiegu chłodniczego lub przepływowego podgrzewacza wody grzewczej”.

   Wskazówka
   *W przypadku zdarzeń **„Usterka”**, **„Ostrzeżenie”**, **„Konserwacja”** dodatkowo wyświetlana jest informacja **„Aktywne komunikaty”** wraz z liczbą komunikatów.*

   Wyświetlona zostanie lista komunikatów.

   Lista komunikatów zawiera następujące informacje o każdym z komunikatów:
   - Kod komunikatu, np. **„F.160”**
   - Przyczyna komunikatu, np. **„Błąd komunikacyjny magistrali CAN”**
   - Data, kiedy wystąpił komunikat.
   - Godzina, kiedy wystąpił komunikat.
   - Status komunikatu: **„Rozwiązany”** lub **„Aktywny”**

3. Komunikat można nacisnąć, aby wyświetlone zostały dalsze informacje, np. instrukcje postępowania z instalacją.
   Wyświetlone zostaną wskazówki dotyczące czynności, które można wykonać samodzielnie **przed** poinformowaniem firmy serwisowej.

4. Zanotować kod komunikatu oraz przyczynę jego wystąpienia.
   Dzięki temu firma serwisowa będzie mogła lepiej przygotować się do naprawy, a użytkownik nie poniesie niepotrzebnych kosztów dojazdu.

5. Zawiadomić firmę instalatorską.

Jeśli na liście jest wiele komunikatów, można posłużyć się filtrem, aby móc łatwiej się po niej poruszać:

1. Nacisnąć przycisk **„Filtruj”**.

2. Nacisnąć np. filtr **„Aktywny”**, aby wyświetlone zostały tylko aktywne w danej chwili komunikaty.

Wyświetlany jest komunikat A.207 lub A.210.

Przepływ objętościowy powietrza nie osiągnął zadanej wartości podczas testu systemu bezpieczeństwa.
Wdrożyć środki opisane od strony 72.

Odblokowywanie obiegu chłodniczego lub przepływowego podgrzewacza wody grzewczej

Dalsza eksploatacja następujących podzespołów pompy ciepła może zostać zablokowana ze względu na warunki eksploatacyjne:
- Obieg chłodniczy:
  Wystąpiła usterka w obiegu chłodniczym.
- Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej:
  Temperatura w przepływowym podgrzewaczu wody grzewczej jest zbyt wysoka.

Aby można było nadal korzystać z tych podzespołów, należy je odblokować.

Wskazówka
W przypadku wystąpienia usterek mogących w razie kontynuowania eksploatacji pompy ciepła doprowadzić do poważnej awarii lub obrażeń ciała odblokowanie nie jest możliwe. W takim przypadku należy wezwać firmę instalatorską.

1. W menu ☰ nacisnąć **„Listy komunikatów”**.
   W opcji menu **„Listy komunikatów”** wyświetlana jest dodatkowo informacja **„Aktywne blokady”** wraz z ich liczbą.
   lub

   Nacisnąć wyświetlane na ekranie głównym symbole komunikatów, np. ⚠.

2. Na liście nacisnąć **„Blokada”**.

   Wskazówka
   *W przypadku wybrania opcji **„Blokada”** wyświetlana jest dodatkowo informacja **„Aktywne blokady”** wraz z ich liczbą.*

   Na liście wyświetlane są zablokowane podzespoły: **„Obieg chłodniczy”** i/lub **„Elektryczne ogrzewanie dodatkowe”** (przepływowy podgrzewacz wody grzewczej)

Odczytywanie komunikatów (ciąg dalszy)

3. Nacisnąć podzespół, który ma zostać odblokowany.
   Wyświetlony zostanie komunikat, po którym będzie można odblokować ten podzespół.

4. Należy dokładnie przestrzegać wskazówek zawartych w wyświetlonym komunikacie oraz następujących informacji:
   - **„Elektryczne ogrzewanie dodatkowe”** (przepływowy podgrzewacz wody grzewczej):
     Odblokowanie przepływowego podgrzewacza wody grzewczej jest możliwe, gdy tylko spadnie temperatura.
   - **„Obieg chłodniczy”**:
     ⚠ **Niebezpieczeństwo**
     Niebezpieczeństwo wybuchu: w razie wycieku czynnika chłodniczego po zmieszaniu z powietrzem z otoczenia może powstać palna lub wybuchowa atmosfera.
     Nie odblokowywać wielokrotnie obiegu chłodniczego.
     Zawiadomić firmę instalatorską.

5. - Nacisnąć **„Odblokuj”**.
     Lub
   - Jeśli dalsza eksploatacja pompy ciepła może doprowadzić do poważnej awarii lub obrażeń ciała, odblokowanie nie jest możliwe. W takim przypadku przycisk **„Odblokuj”** nie jest wyświetlany.
     Nacisnąć **„Zamknij”**.

6. **Jeśli odblokowanie obiegu chłodniczego nie jest możliwe:**
   Włączyć **„Tryb eksploatacji awaryjnej”**: patrz strona 51.
   W przypadku usterki obiegu chłodniczego inne źródła ciepła przejmują w całości funkcję wytwarzania ciepła.
   Wtedy do ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej używany jest wbudowany przepływowy podgrzewacz wody grzewczej.

Wyłączanie/włączanie wytwarzania ciepła/chłodzenia

Wyłączanie wytwarzania ciepła / chłodzenia (aktywna ochrona przeciwzamrożeniowa)

Wyłączyć można ogrzewanie pomieszczeń poszczególnych obiegów grzewczych/chłodzących i/lub oddzielnie podgrzew ciepłej wody użytkowej.
Otworzyć widok rozszerzony obiegu grzewczego/chłodzącego lub podgrzewu ciepłej wody użytkowej.

Otwieranie widoku rozszerzonego:

1. Nacisnąć wymagany kafelek na ekranie głównym.

Następnie nacisnąć następujące przyciski:

2. „Tryb pracy”

3. „Tryb czuwania”.

Wskazówka
- *Wszystkie podłączone do regulatora pompy obiegowe włączane są automatycznie na 10 sekund co 90 godzin, aby nie zastały się.*
- *Mieszacze wprawiane są w ruch automatycznie co 90 godzin.*
- *Zawory przełączne są przełączane w regularnych odstępach.*

Włączanie ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń lub podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Włączyć można ogrzewanie pomieszczeń poszczególnych obiegów grzewczych/chłodzących i/lub oddzielnie podgrzew ciepłej wody użytkowej.
Otworzyć widok rozszerzony obiegu grzewczego/chłodzącego lub podgrzewu ciepłej wody użytkowej.

Otwieranie widoku rozszerzonego:

1. Nacisnąć wymagany kafelek na ekranie głównym.

Następnie nacisnąć następujące przyciski:

2. „Tryb pracy”

3.
- Aby włączyć ogrzewanie pomieszczeń i/lub chłodzenie pomieszczeń:
  Nacisnąć przycisk **„Ogrzewanie”**, **„Chłodzenie”** lub **„Ogrzewanie/chłodzenie”**.
  Wskazówka
  *Nie jest możliwe jednoczesne ogrzewanie i chłodzenie pomieszczeń. Oznacza to, że **nie** można ustawić trybu **„chłodzenia”** w jednym obiegu grzewczym/chłodzącym i trybu **„grzania”** w innym.*
- Aby włączyć podgrzew ciepłej wody użytkowej:
  Nacisnąć **„WŁ”**.

Wyłączanie pompy ciepła (wyłączenie z eksploatacji)

Wyłączanie instalacji bez kontroli zabezpieczenia przed zamrożeniem.
Wyłączyć wyłącznik zasilania elektrycznego np. na armaturze hydraulicznej IDU lub sterowniku: patrz rozdział „Położenie wyłącznika zasilania”.
- Brak ogrzewania pomieszczeń
- Brak chłodzenia pomieszczeń
- Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej
- Ochrona przeciwzamrożeniowa pompy ciepła i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej **nie** jest aktywna.

Niebezpieczeństwo
Odłączenie pompy ciepła od sieci zasilającej skutkuje wyłączeniem wentylatora bezpieczeństwa służącego do odprowadzania czynnika chłodniczego za pomocą systemu wywiewu czynnika chłodniczego. Jeśli wówczas wystąpi nieszczelność w obiegu chłodniczym, ulatniający się czynnik chłodniczy nie będzie wywiewany do atmosfery. Będzie to powodowało zagrożenie pożarem, wybuchem i uduszeniem w pomieszczeniu technicznym, w którym znajduje się pompa ciepła.
- Urządzenie należy wyłączać wyłącznie za pomocą wyłącznika zasilania, np. na armaturze hydraulicznej IDU lub na sterowniku.
- Nie odcinać pompy ciepła od zasilania z sieci, np. za pomocą bezpieczników.

Wyłączanie pompy ciepła (wyłączenie z… (ciąg dalszy)

! **Uwaga**
Jeśli prognozowane są temperatury zewnętrzne poniżej 3°C, mróz może trwale uszkodzić pompę ciepła i instalację.
- Wskazane jest wyłączanie instalacji wyłącznie z poziomu menu z funkcją kontroli ochrony przeciwzamrożeniowej (tryb **„czuwania”** obiegów grzewczych/chłodzących lub podgrzewu ciepłej wody użytkowej).
- Jeśli instalacja ma zostać wyłączona za pomocą wyłącznika zasilania, należy podjąć odpowiednie środki w celu zapewnienia ochrony przeciwzamrożeniowej. W razie potrzeby skontaktować się w tej sprawie z firmą instalatorską.

Wskazówka
- *Pompy obiegowe i zawory przełączne nie są zasilane elektrycznie, dlatego mogą ulec zablokowaniu.*
- *Jeżeli instalacja była przez dłuższy czas wyłączona z eksploatacji, konieczne może być ustawienie daty i godziny: patrz strona 52.*

Włączanie pompy ciepła

Włączyć wyłącznik zasilania elektrycznego, np. na armaturze hydraulicznej IDU lub sterowniku: patrz rozdział „Położenie wyłącznika zasilania”.
- Po krótkiej chwili na wyświetlaczu pojawia się ekran główny.

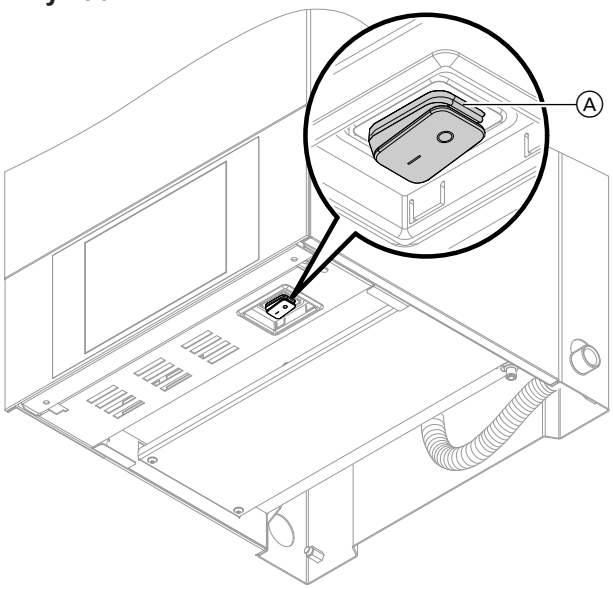
Pompa ciepła i zdalne sterowania (jeżeli są) są gotowe do pracy.

Położenie wyłącznika zasilania

Wisząca armatura hydrauliczna

Wyłącznik zasilania elektrycznego Ⓐ znajduje się na spodzie urządzenia.

Przykład:



Rys. 17

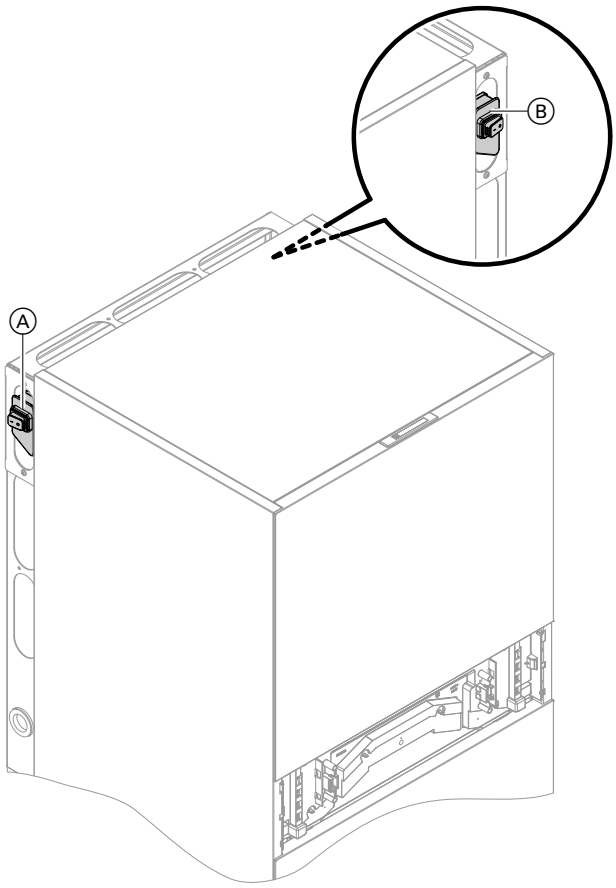
6268302

Położenie wyłącznika zasilania (ciąg dalszy)

Stojąca pompa ciepła z wbudowanym pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej

Zależnie od miejsca montażu firma instalatorska może umieścić wyłącznik zasilania elektrycznego z boku pompy ciepła, np. w pozycjach Ⓐ lub Ⓑ.

Przykład:



Rys. 18

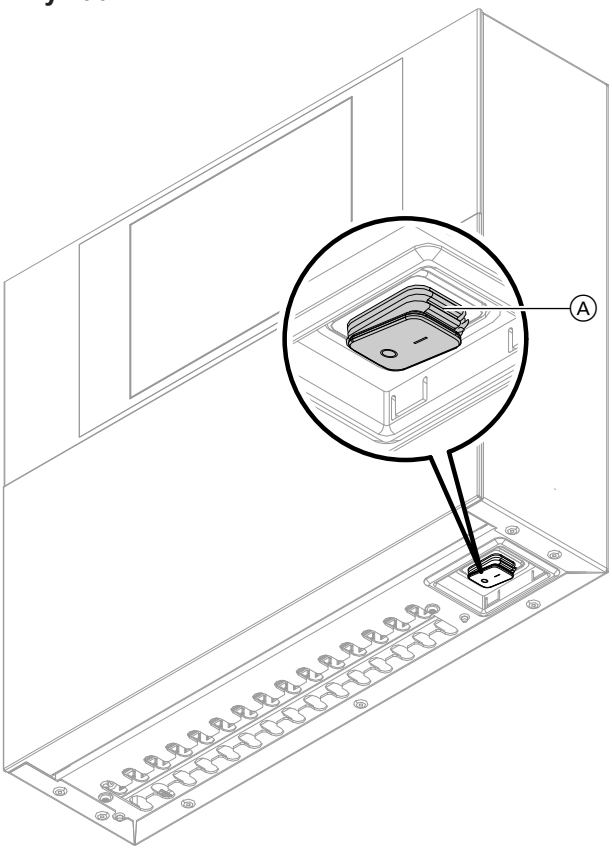
Wskazówka
Czasami wyłącznik zasilania elektrycznego może być zamontowany na innej wysokości.

Sterownik

Wyłącznik zasilania elektrycznego Ⓐ znajduje się na spodzie urządzenia.

Położenie wyłącznika zasilania (ciąg dalszy)

Przykład:



Rys. 19

Temperatura w pomieszczeniach jest za niska

Przyczyna	Sposób usunięcia
Pompa ciepła jest wyłączona.	▪ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy). ▪ Włączyć wyłącznik główny (jeżeli jest zainstalowany, poza pomieszczeniem technicznym / kotłownią). ▪ Włączyć wyłącznik zasilania elektrycznego, np. na armaturze hydraulicznej IDU lub sterowniku: patrz strona 66.
Ustawienia zostały zmienione lub są nieprawidłowe.	Włączyć ogrzewanie pomieszczenia. Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: ▪ Tryby pracy: patrz strona 27. ▪ Temperatura pomieszczenia: patrz strona 39. ▪ Godzina: patrz strona 52. ▪ Program czasowy ogrzewania pomieszczeń: patrz strona 40. ▪ Krzywa grzewcza: patrz strona 40. ▪ Program wakacyjny jest włączony: patrz strona 43.
Pojemnościowy zasobnik / podgrzewacz cwu jest podgrzewany.	▪ Odczekać, aż pojemnościowy zasobnik / podgrzewacz cwu nagrzeje się. ▪ W razie potrzeby zmniejszyć pobór ciepłej wody użytkowej lub tymczasowo zmniejszyć wartość ustawionej wymaganej temperatury.
Zasobnik buforowy wody grzewczej jest podgrzewany.	Odczekać, aż zasobnik buforowy wody grzewczej osiągnie wymaganą temperaturę.
Brak paliwa dla zewnętrznej wytwornicy ciepła / kotła grzewczego.	▪ W przypadku gazu płynnego lub innych paliw, np. oleju lub paliw stałych: Sprawdzić zapas paliwa i w razie potrzeby zamówić. ▪ W przypadku gazu ziemnego: Otworzyć zawór odcinający dopływ gazu. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.
Na wyświetlaczu wyświetlany jest symbol , lub .	▪ Odczytać rodzaj zgłoszenia. ▪ Zanotować komunikat: patrz strona 62. ▪ W razie potrzeby wezwać firmę instalatorską.
Włączono osuszanie jastrychu.	Środki zaradcze nie są konieczne Po upływie czasu na osuszanie jastrychu ustawiony tryb pracy zostanie wznowiony.

Temperatura w pomieszczeniach jest za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Ustawienia zostały zmienione lub są nieprawidłowe.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: ▪ Tryby pracy: patrz strona 27. ▪ Temperatura pomieszczenia: patrz strona 39. ▪ Godzina: patrz strona 52. ▪ Program czasowy ogrzewania pomieszczeń: patrz strona 40. ▪ Krzywa grzewcza: patrz strona 40. ▪ Funkcja **„Wakacje w domu”** jest włączona: patrz strona 41.
Na wyświetlaczu wyświetlany jest symbol , lub .	▪ Odczytać rodzaj zgłoszenia. ▪ Zanotować komunikat: patrz strona 62. ▪ W razie potrzeby wezwać firmę instalatorską.
Włączono osuszanie jastrychu.	Środki zaradcze nie są konieczne Po upływie czasu na osuszanie jastrychu ustawiony tryb pracy zostanie wznowiony.

Brak ciepłej wody użytkowej

Przyczyna	Sposób usunięcia
Pompa ciepła jest wyłączona.	▪ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy). ▪ Włączyć wyłącznik główny (jeżeli jest zainstalowany poza pomieszczeniem technicznym / kotłownią). ▪ Włączyć wyłącznik zasilania elektrycznego, np. na armaturze hydraulicznej IDU lub sterowniku: patrz strona 66.
Ustawienia zostały zmienione lub są nieprawidłowe.	Włączyć podgrzew ciepłej wody użytkowej. Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: ▪ Tryb pracy podgrzewu ciepłej wody użytkowej: patrz strona 27. ▪ Temperatura ciepłej wody użytkowej: patrz strona 45. ▪ Godzina: patrz strona 52. ▪ Program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej: patrz strona 45. ▪ Włączony jest program wakacyjny we wszystkich obiegach grzewczych/chłodzących: patrz strona 43.
Brak paliwa dla zewnętrznej wytwornicy ciepła / kotła grzewczego.	▪ W przypadku gazu płynnego lub innych paliw, np. oleju lub paliw stałych: Sprawdzić zapas paliwa i w razie potrzeby zamówić. ▪ W przypadku gazu ziemnego: Otworzyć zawór odcinający dopływ gazu. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.
Na wyświetlaczu wyświetlany jest symbol , lub .	▪ Odczytać rodzaj zgłoszenia. ▪ Zanotować komunikat: patrz strona 62. ▪ W razie potrzeby wezwać firmę instalatorską.
Włączono osuszanie jastrychu.	Środki zaradcze nie są konieczne Po upływie czasu na osuszanie jastrychu ustawiony tryb pracy zostanie wznowiony.

Temperatura ciepłej wody użytkowej za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieprawidłowe ustawienia	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawioną temperaturę ciepłej wody użytkowej: patrz strona 45.
Funkcja podwyższonej higieny jest włączona.	Odczekać do chwili zakończenia funkcji podwyższonej higieny.
Ustawiona temperatura ciepłej wody użytkowej podgrzewu z instalacji solarnej jest zbyt wysoka.	Zlecić zmianę ustawień instalacji solarnej firmie instalacyjnej.
Pojemnościowy podgrzewacz cwu podgrzewany jest do temperatury wyższej od wartości wymaganej temperatury cwu np. w następujących przypadkach: ▪ Dostępna jest nadwyżka energii elektrycznej z instalacji fotowoltaicznej wykorzystywana do podgrzewu ciepłej wody użytkowej: patrz objaśnienie pojęcia „Wykorzystanie wytworzonej własnej energii elektrycznej” na stronie 75. ▪ W połączeniu z funkcją Smart Grid dostępna jest nadwyżka energii elektrycznej, wykorzystywana przez pompę ciepła do podgrzewu ciepłej wody użytkowej: patrz objaśnienie terminu „Smart Grid” na stronie.	W razie potrzeby zlecić zmianę ustawienia firmie instalacyjnej.

Wentylator bezpieczeństwa pracuje przez krótki czas.

Przyczyna	Sposób usunięcia
Każdego dnia tygodnia o 11:00 testowane jest działanie systemu bezpieczeństwa.	Środki zaradcze nie są konieczne.

Wentylator bezpieczeństwa działa i wyświetlany jest komunikat .

Przyczyna	Sposób usunięcia
▪ Czujniki czynnika chłodniczego wykryły ulatniający się czynnik chłodniczy. System bezpieczeństwa jest włączony. **lub** Jeden z czujników czynnika chłodniczego jest uszkodzony. ▪ Obieg chłodniczy został wyłączony z eksploatacji.	▪ Postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa „Postępowanie w przypadku wycieku czynnika chłodniczego z pompy ciepła”. ▪ Natychmiast zawiadomić firmę instalatorską. ▪ Nie odcinać pompy ciepła od zasilania z sieci, np. za pomocą bezpieczników.

na ekranie

Przyczyna	Sposób usunięcia
▪ Występuje usterka pompy ciepła lub instalacji grzewczej. ▪ Działanie obiegu chłodniczego i/lub przepływowego podgrzewacza wody grzewczej mogło zostać w razie potrzeby zablokowane. W takim przypadku należy odblokować te podzespoły.	Postępować zgodnie z opisem na stronie 62.

na ekranie

Przyczyna	Sposób usunięcia
Występuje ostrzeżenie pompy ciepła lub instalacji grzewczej.	Postępować zgodnie z opisem na stronie 62.

na ekranie: aktywny jest komunikat A.207.

Przyczyna	Sposób usunięcia
Wentylator bezpieczeństwa jest wyłączony. ▪ Przepływ objętościowy powietrza **przekroczył** wymaganą wartość podczas testu systemu bezpieczeństwa. ▪ Być może otwór wywiewny wystawiony jest na silny napór wiatru ze względu na warunki meteorologiczne.	Jeśli komunikat jest aktywny przez cały czas, zawiadomić firmę instalatorską.

na ekranie: aktywny jest komunikat A.210.

Przyczyna	Sposób usunięcia
Wentylator bezpieczeństwa jest wyłączony. ▪ Przepływ objętościowy powietrza nie osiągnął wymaganej wartości podczas testu systemu bezpieczeństwa. ▪ Otwór wywiewny jest częściowo lub całkowicie zasłonięty, np. liśćmi, śniegiem/lodem lub foliami ochronnymi zakładanymi podczas remontu elewacji budynku. **lub** ▪ Otwór wywiewny jest częściowo lub całkowicie zastawiony, np. meblami ogrodowymi. **lub** ▪ Przewód wywiewu czynnika chłodniczego jest zanieczyszczony i zaczyna się zatykać, np. wskutek wpadania do niego zanieczyszczeń, liści lub owadów. **lub** ▪ Wentylator bezpieczeństwa jest uszkodzony.	▪ Usunąć zanieczyszczenia, liście, śnieg/lód z zewnętrznej strony otworu wywiewnego. ▪ W razie potrzeby usunąć przedmioty lub folie ochronne z otworu wywiewnego. ▪ Wezwać firmę instalatorską, aby skontrolowała system bezpieczeństwa.

na ekranie

Przyczyna	Sposób usunięcia
Czas na przegląd.	Postępować zgodnie z opisem na stronie 62.

Czyszczenie

Powierzchnię modułu obsługowego można wyczyścić szmatką z mikrofibry.

! **Uwaga**
Dostępne w handlu środki czyszczące do użytku domowego mogą uszkodzić powierzchnie urządzeń.
Powierzchnie urządzenia czyścić tylko wilgotną ściereczką.

! **Uwaga**
Dostępne w handlu detergenty mogą uszkodzić powierzchnię zewnętrznej obudowy.
- Korzystać tylko z delikatnych, rozpuszczalnych w wodzie środków czyszczących do użytku domowego.
- Nie używać **żadnych** substancji zawierających kwasy lub rozpuszczalniki, np. płynów do czyszczenia na bazie octu, rozcieńczalników nitro lub do żywic, zmywaczy do paznokci, spirytusu itp.

! **Uwaga**
Wskutek oddziaływania mechanicznego może dojść do zarysowania powierzchni urządzenia.
- Czyścić powierzchnię urządzenia wyłącznie miękką, wilgotną ściereczką.
- Nie używać **żadnych** substancji zawierających cząsteczki trące, np. politur, środków szorujących, szorstkich gąbek czy zmywaków.
- **Nie** czyścić zewnętrznych powierzchni urządzenia myjką ciśnieniową.

Przegląd techniczny i konserwacja

Przeglądy i konserwacja instalacji grzewczych regulowane są niemiecką ustawą o energii oraz normami DIN 4755, DVGW-TRGI 2018, DIN 1988-8 i EN 806. Regularnie przeprowadzana konserwacja gwarantuje bezusterkową, energooszczędną i przyjazną dla środowiska eksploatację w trybie grzewczym/trybie chłodzenia. W tym celu najlepiej jest zawrzeć umowę na inspekcję i konserwację z firmą specjalistyczną.

Wskazówka
Pompa ciepła zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy z grupy bezpieczeństwa A3. W trosce o bezpieczeństwo eksploatacji przez cały okres użytkowania pompy ciepła należy spełnić szczególne wymagania dotyczące przeglądu technicznego i konserwacji.
- *Regularnie zlecać firmie instalatorskiej testowanie systemu wywiewu czynnika chłodniczego, zależnie od warunków otoczenia (np. zanieczyszczenia).*
- *Po 12 latach konieczne jest przeprowadzenie kontroli generalnej urządzeń zabezpieczających pompy ciepła. Należy skontaktować się z firmą instalatorską.*

Pojemnościowy podgrzewacz / zasobnik cwu

Norma DIN EN 806-5 wymaga, aby najpóźniej 2 lata po uruchomieniu urządzenia, a następnie w razie potrzeby poddawać je konserwacji lub czyszczeniu. Czyszczenie wnętrza pojemnościowego zasobnika / podgrzewacza cwu, łącznie z przyłączami wody użytkowej, może wykonywać tylko autoryzowana firma instalatorska.

W przypadku, gdy na wlocie pojemnościowego zasobnika / podgrzewacza cwu znajduje się urządzenie do uzdatniania wody (np. śluza lub urządzenie wtryskowe), wkład musi zostać w odpowiednim czasie wymieniony. W tym przypadku należy przestrzegać wskazówek producenta.

Zawór bezpieczeństwa (pojemnościowy zasobnik / podgrzewacz ciepłej wody użytkowej)

Co pół roku użytkownik lub firma instalatorska mają obowiązek sprawdzać gotowość zaworu bezpieczeństwa do pracy, wykonując przedmuchiwanie (patrz instrukcja producenta zaworu). Istnieje ryzyko zanieczyszczenia gniazda zaworu.

Podczas procesu nagrzewania woda nie może wyciekać z zaworu bezpieczeństwa. Spust jest otwarty do atmosfery.

! **Uwaga**
Nadciśnienie może prowadzić do uszkodzeń.
Nie zamykać zaworu bezpieczeństwa.

Przegląd techniczny i konserwacja (ciąg dalszy)

Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)

Ze względów higieny postępować w następujący sposób:

- w filtrach nie nadających się do przepłukiwania powrotnego należy co 6 miesięcy wymieniać wkładkę filtra (kontrola wzrokowa co 2 miesiące).
- Filtry z przepłukiwaniem powrotnym należy przepłukiwać co 2 miesiące.

Uszkodzone przewody przyłączeniowe

Jeśli przewody przyłączeniowe urządzenia lub podłączonego wyposażenia dodatkowego są uszkodzone, należy je zastąpić odpowiednimi oryginalnymi przewodami przyłączeniowymi producenta. W tym celu powiadomić firmę instalatorską.

Objaśnienia terminów

Wersja instalacji

Wersja instalacji opisuje podzespoły instalacji, np. pompę ciepła, pompę obiegu grzewczego, mieszacz, zawory, regulator, grzejniki itp.

Firma instalatorska dostosowuje instalację do warunków lokalnych i dokonuje jej indywidualnych ustawień zgodnie z życzeniem klienta.

Wykorzystanie wytworzonej własnej energii elektrycznej

Przy wykorzystaniu wytworzonej energii elektrycznej przez instalację fotowoltaiczną jest ona wykorzystywana na potrzeby eksploatacji pompy ciepła i innych podzespołów instalacji grzewczej.
Firma instalatorska podłącza licznik prądu (energii elektrycznej) do regulatora pompy ciepła / systemu na potrzeby wykorzystania własnej energii elektrycznej. Regulator pompy ciepła / systemu otrzymuje w ten sposób informacje na temat tego, czy dostępny jest prąd z instalacji fotowoltaicznej i ile go jest.

Funkcje dotyczące wykorzystania własnej energii elektrycznej

Użytkownik może uruchomić jedną lub więcej funkcji związanych z wykorzystaniem własnej energii elektrycznej. Dostępne funkcje są uzależnione od typu urządzenia.
W przypadku wykorzystania własnej energii elektrycznej przez kilka funkcji pierwszeństwo przed funkcjami ogrzewania pomieszczeń mają funkcje podgrzewu ciepłej wody użytkowej.
Aby skorzystać z własnej energii elektrycznej, można w przypadku niektórych funkcji zwiększyć wymaganą wartość temperatury lub obniżyć temperaturę chłodzenia.

Przykład: wykorzystanie wytworzonej własnej energii elektrycznej do podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Jeśli dostępna jest wystarczająca nadwyżka energii z instalacji fotowoltaicznej, pompa ciepła zasilana jest w pierwszej kolejności tą energią w celu podgrzewu ciepłej wody użytkowej.
W programie czasowym ustawiono cykle łączeniowe, w których aktywowany jest podgrzew ciepłej wody użytkowej. Aby wykorzystać jak najwięcej prądu z instalacji fotowoltaicznej, podgrzew ciepłej wody użytkowej jest włączany także poza ustawionymi cyklami łączeniowymi.
Aby efektywniej wykorzystać wytworzoną własną energię elektryczną, należy podnieść temperaturę ciepłej wody użytkowej.
- Normalna temperatura ciepłej wody użytkowej: 50°C
- Podnoszenie temperatury ciepłej wody użytkowej przy wykorzystaniu wytworzonej własnej energii elektrycznej: 10 K (10 kelwinów)

Ciepła woda użytkowa podgrzewana jest do 60°C. Przy takim samym zużyciu ciepłej wody użytkowej jej podgrzew za pomocą prądu z sieci przesunie się w czasie.

Elektryczne ogrzewanie dodatkowe

Jeśli za pomocą samej pompy ciepła nie można osiągnąć żądanej temperatury pomieszczenia lub temperatury ciepłej wody użytkowej, można włączyć elektryczne ogrzewanie dodatkowe, np. przepływowy podgrzewacz wody grzewczej.
W zależności od ustawień dokonanych przez firmę instalatorską włączenie elektrycznego ogrzewania dodatkowego może być dozwolone dopiero po spadku temperatury zewnętrznej poniżej ustawionej wartości granicznej. Wartość graniczną temperatury zewnętrznej można odczytać w sekcji **„Informacje”** w menu głównym.

Wskazówka
Stała eksploatacja elektrycznego ogrzewania dodatkowego powoduje zwiększone zużycie prądu.

Blokada ZE

W okresach dużego zapotrzebowania na prąd zakład energetyczny (ZE) może zablokować zasilanie pompy ciepła lub ograniczyć pobór mocy elektrycznej.

Gdy zakład energetyczny wznowi dostawę energii elektrycznej, dostępna będzie pełna moc pompy ciepła.

6268302

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

- Podczas **blokady ZE** ciepło w instalacji pochodzi, zależnie od podzespołów instalacji i ustawienia, z oddzielnego zasobnika buforowego lub przepływowego podgrzewacza wody grzewczej.
  Wskazówka
  Eksploatacja przepływowego podgrzewacza wody grzewczej w razie blokady ZE musi zostać aktywowana przez firmę instalatorską.
- W przypadku **ograniczenia mocy** w okresie blokady ciepło w instalacji pochodzi z pompy ciepła i/lub przepływowego podgrzewacza wody grzewczej i moc grzewcza może być zmniejszona.

Instalacja ogrzewania podłogowego

Instalacje ogrzewania podłogowego to bezwładne, niskotemperaturowe systemy grzewcze, które bardzo wolno reagują na krótkotrwałe zmiany temperatury.

Ogrzewanie utrzymujące zredukowaną temperaturę pomieszczeń w nocy i podczas krótkiej nieobecności nie skutkują znaczącą oszczędnością energii.

Eksploatacja z redukcją hałasu

Działaniu sprężarki pompy ciepła towarzyszy hałas. Podczas pracy z redukcją hałasu prędkość obrotowa sprężarki jest obniżana, aby zapobiec powstawaniu hałasu. Rozpoczęcie i zakończenie pracy z redukcją hałasu należy ustawić w programie czasowym, np. w nocy.

Wskazówka
- *Obniżenie prędkości obrotowej sprężarki może powodować zmniejszenie dostępnej mocy grzewczej.*
- *Firma instalatorska może ograniczyć możliwości modyfikowania ustawienia pracy z redukcją hałasu. W sprawie zniesienia tych ograniczeń należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.*

Tryb grzewczy

W trybie grzewczym temperatura na zasilaniu pompy ciepła jest ustawiana w zależności od temperatury zewnętrznej tak, aby osiągnąć ustawioną temperaturę pomieszczenia: patrz „Krzywa grzewcza”. Temperatura zewnętrzna rejestrowana jest przez czujnik umieszczony na zewnątrz budynku, a następnie przekazywana do regulatora pompy ciepła / systemu.

Normalny tryb grzewczy lub komfortowy tryb grzewczy

W okresach, w których przebywa się w domu, pomieszczenia należy ogrzewać, utrzymując normalną temperaturę pomieszczenia lub komfortową temperaturę pomieszczenia. Okresy takie (cykle łączeniowe) określane są w programie czasowym ogrzewania/chłodzenia.

Zredukowany tryb grzewczy

W okresach nieobecności lub w nocy pomieszczenia ogrzewane są tak, aby utrzymać zredukowaną temperaturę pomieszczenia. Okresy takie określane są w programie czasowym ogrzewania/chłodzenia. W przypadku instalacji ogrzewania podłogowego zredukowany tryb grzewczy pozwala na zaoszczędzenie energii tylko w ograniczonym stopniu (patrz „Instalacja ogrzewania podłogowego”).

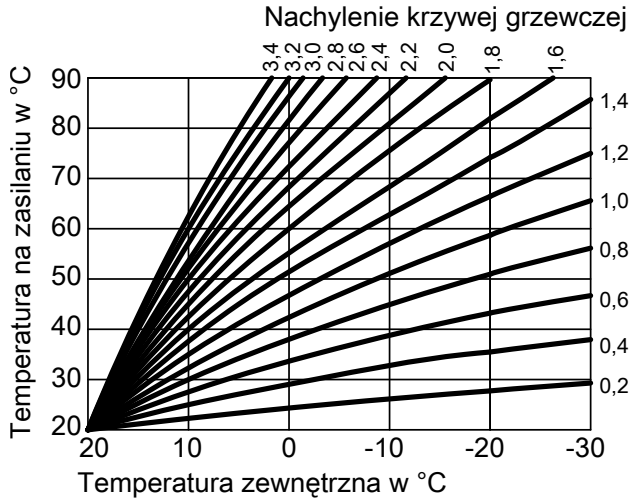
Krzywa grzewcza

Krzywe grzewcze obrazują związek między temperaturą zewnętrzną, wartością wymaganą temperatury pomieszczenia a temperaturą wody na zasilaniu. Im niższa temperatura zewnętrzna, tym wyższa temperatura na zasilaniu.

Aby przy każdej temperaturze zewnętrznej zapewnić wystarczającą ilość ciepła przy minimalnym zużyciu energii, konieczne jest uwzględnienie właściwości budynku i instalacji. W tym celu firma instalatorska ustawia krzywą grzewczą.
Tę krzywą grzewczą można modyfikować.

6268302

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

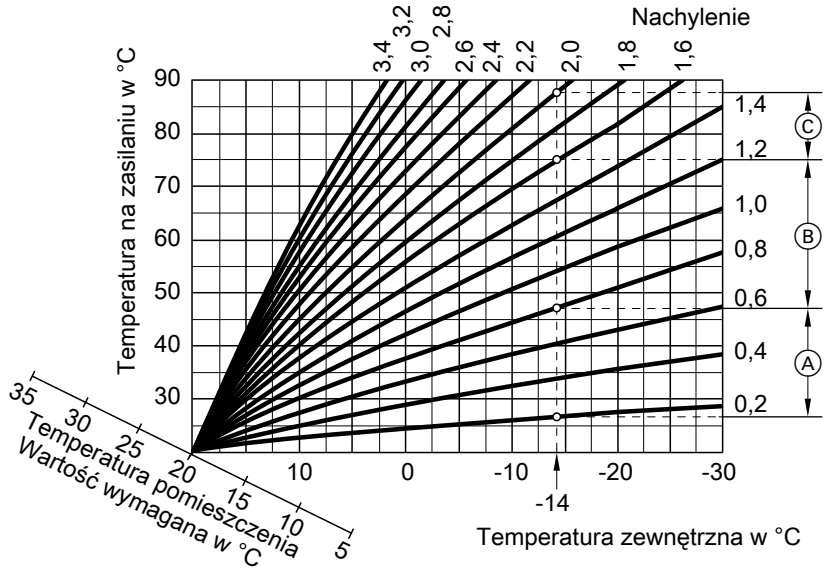


Rys. 20

Ustawianie nachylenia i poziomu na przykładzie krzywej grzewczej

Ustawienia fabryczne:
- Nachylenie = 1,1
- Poziom = 0

Podane krzywe grzewcze obowiązują przy następujących ustawieniach:
- Poziom krzywej grzewczej =0
- Normalna temperatura pomieszczenia (wartość wymagana) = 20°C

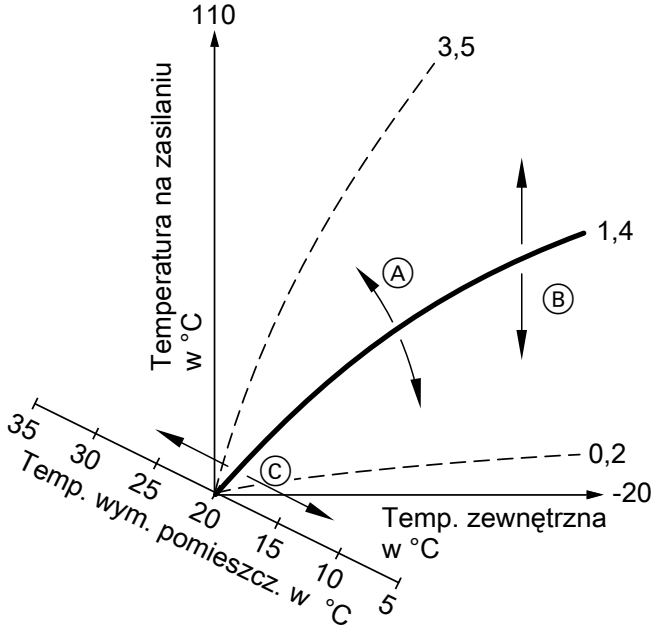


Rys. 21

Przy temperaturze zewnętrznej **−14°C**:
- Ⓐ System ogrzewania podłogowego: nachylenie 0,2 do 0,8
- Ⓑ System ogrzewania o niskiej temperaturze: nachylenie 0,8 do 1,6
- Ⓒ Instalacja o temperaturze wody na zasilaniu powyżej 75°C, nachylenie od 1,6 do 2,0

6268302

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)



Rys. 22

Ⓐ Zmiana nachylenia:
Kąt nachylenia krzywych grzewczych zmienia się.
Ⓑ Zmiana poziomu:
Krzywe grzewcze przesuwane są równolegle w kierunku pionowym.
Ⓒ Zmiana normalnej temperatury pomieszczenia (wartość wymagana):
Krzywe grzewcze są przesuwane wzdłuż osi „wartości wymaganej temperatury pomieszczenia".

Wskazówka
Zbyt wysokie lub zbyt niskie ustawienie nachylenia lub poziomu nie powoduje uszkodzenia instalacji grzewczej.
Oba ustawienia wpływają na wartość temperatury wody na zasilaniu, która może być zbyt niska albo niepotrzebnie wysoka.

Obieg grzewczy/chłodzący

Obieg grzewczy lub obieg chłodzący to zamknięty obieg prowadzący do odbiorników (np. ogrzewania podłogowego), w którym płynie woda grzewcza lub chłodząca. Przy zastosowaniu wielu obiegów grzewczych lub chłodzących można osobno zasilać jednostki mieszkalne znajdujące się w jednym budynku, np. jeden obieg grzewczy w mieszkaniu użytkownika i jeden w mieszkaniu dodatkowym.
Jeśli w jednym lokalu lub budynku zainstalowane są różne typy odbiorników (np. ogrzewanie podłogowe i grzejniki), odbiorniki te podłączone są zwykle do różnych obiegów grzewczych lub chłodzących.

Wskazówka
Chłodzenie pomieszczenia za pomocą grzejników nie jest możliwe.

Dla różnych obiegów grzewczych/chłodzących możliwe są jednocześnie różne temperatury na zasilaniu.

Obiegi grzewcze/chłodzące

- **Obieg grzewczy**
  Obieg grzewczy ogrzewa pomieszczenia, np. za pośrednictwem grzejników.
- **Obieg grzewczy/chłodzący**
  Jeden obieg grzewczy/chłodzący ogrzewa pomieszczenia w zimie i chłodzi je w lecie, np. za pośrednictwem instalacji ogrzewania podłogowego.

Pompa obiegu grzewczego

Pompa obiegowa do obiegu wody grzewczej w obiegu grzewczym/chłodzącym.

6268302

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej

Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej to elektryczne ogrzewanie dodatkowe.
Jeśli za pomocą samej pompy ciepła nie można osiągnąć żądanej temperatury pomieszczenia lub temperatury ciepłej wody użytkowe, może się automatycznie załączyć przepływowy podgrzewacz wody grzewczej.

Wskazówka
Stała eksploatacja elektrycznego ogrzewania dodatkowego powoduje zwiększone zużycie prądu.

Zasobnik buforowy wody grzewczej

Patrz „Zasobnik buforowy”.

Zasobnik buforowy wody grzewczej z wbudowanym podgrzewem ciepłej wody użytkowej

Zasobnik buforowy do magazynowania wody grzewczej z wbudowanym wymiennikiem ciepła do podgrzewania ciepłej wody użytkowej:

Patrz także „Zasobnik buforowy”.

Eksploatacja hybrydowa

Patrz „Eksploatacja dwusystemowa”.

Funkcja podwyższonej higieny (podwyższony poziom higieny ciepłej wody użytkowej)

Funkcja ta poprawia jakość mikrobiologiczną ciepłej wody użytkowej dzięki krótkotrwałemu podgrzewaniu do wyższej temperatury.

Układ kaskadowy

Patrz „Układ kaskadowy pomp ciepła”.

Tryb chłodzenia („natural cooling”)

W trybie chłodzenia poziom temperatury dolnego źródła (np. gruntu) jest przekazywany bezpośrednio do obiegu grzewczego/chłodzącego przy użyciu wymiennika ciepła, niezależnie od temperatury zewnętrznej. Firma instalatorska dobrała wymiennik ciepła i dolne źródło tak, aby dostępna była moc chłodnicza wymagana w danym zastosowaniu.
W przypadku chłodzenia przez obiegi grzewcze instalacji ogrzewania podłogowego wymagane są inne moce chłodnicze niż w przypadku chłodzenia przez klimakonwektor.

W obiegach grzewczych/chłodzących **z** mieszaczem wymagane temperatury na zasilaniu ustawia się za pomocą regulacji mieszacza, podobnie jak temperatury ogrzewania pomieszczeń. W obiegach grzewczych/chłodzących **bez** mieszacza ilość przepływającej wody grzewczej regulowana jest za pomocą prędkości obrotowej pompy obiegu grzewczego tak, aby osiągnąć ustawioną temperaturę pomieszczenia.

Obieg chłodzący

Patrz „Obiegi grzewcze/chłodzące”.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Mieszacz

Podgrzana woda grzewcza z kotła grzewczego jest mieszana ze schłodzoną wodą grzewczą z obiegu grzewczego. Woda grzewcza zmieszana w ten sposób zgodnie z zapotrzebowaniem jest tłoczona do obiegu grzewczego za pomocą pompy obiegu grzewczego. Aby żądana temperatura wymagana w pomieszczeniu została osiągnięta, regulator dostosowuje za pośrednictwem mieszacza temperaturę na zasilaniu do różnych warunków.

„natural cooling”

Patrz „Tryb chłodzenia”.

Współczynnik energii pierwotnej

Nośnik energii stosowany do wytwarzania ciepła (np. energia elektryczna lub gaz) musi zostać odebrany, przekształcony i przetransportowany.
Wymagana do tego energia oraz związana z tym emisja CO_2 wyrażana jest przez odpowiedni współczynnik energii pierwotnej.

Aktualnie obowiązujące współczynniki energii pierwotnej dla nośników energii są zapisywane w regulatorze pompy ciepła. Jeśli współczynniki energii pierwotnej zostaną zmienione, poszczególne wartości zostaną automatycznie zaktualizowane za pomocą funkcji aktualizacji.

Zasobnik buforowy

W zasobniku buforowym gromadzona jest duża ilość wody grzewczej. W ten sposób obiegi grzewcze/chłodzące mogą być zasilane w celu ogrzewania pomieszczeń przez dłuższy okres bez uruchamiania pompy ciepła, np. w przypadku blokady ZE.

Ze względu na dużą pojemność zasobnika buforowego pompa ciepła musi pracować dłużej w celu nagrzania zasobnika niż w przypadku instalacji bez zasobnika buforowego. Rzadsze włączanie i długie czasy pracy pompy ciepła zapewniają trwałą i wydajną eksploatację.

Temperatura pomieszczenia

- Normalna temperatura pomieszczenia lub komfortowa temperatura pomieszczenia:
  W okresach, w których mieszkańcy przebywają w domu w ciągu dnia, ustawiana jest normalna temperatura pomieszczenia lub komfortowa temperatura pomieszczenia.
- Zredukowana temperatura pomieszczenia:
  W okresach nieobecności w domu lub w nocy ustawiana jest zredukowana temperatura pomieszczenia: patrz „Ogrzewanie/Chłodzenie pomieszczeń”.

Temperatura wody na powrocie

Temperatura wody na powrocie to temperatura, z którą woda grzewcza lub woda chłodząca wypływa z podzespołów instalacji, np. obiegu grzewczego.

6268302

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Zawór bezpieczeństwa

Urządzenie zabezpieczające, które musi zostać zamontowane przez firmę instalatorską w przewodzie zimnej wody użytkowej. Zawór bezpieczeństwa otwiera się automatycznie, aby ciśnienie w pojemnościowym zasobniku / podgrzewaczu cwu nie wzrosło do zbyt wysokiej wartości.

Także obiegi grzewcze posiadają zawory bezpieczeństwa.

Smart Grid (SG)

Aby umożliwić korzystanie z funkcji Smart Grid, firma instalatorska połączyła regulator pompy ciepła / systemu z siecią energetyczną 2 stykami sterującymi.
Za pomocą styków zakład energetyczny (ZE) może dostosować eksploatację pompy ciepła do aktualnego obciążenia sieci.

Uwzględniono przy tym następujące 3 możliwości obciążenia sieci:

1. Mało energii elektrycznej w sieci energetycznej (przeciążenie sieci):
   Jeśli dostępna jest zbyt mała ilość energii elektrycznej, zakład energetyczny może ograniczyć pobór mocy elektrycznej, zależnie od tego, jak podłączona i skonfigurowana jest pompa ciepła. Zwrócić się w tym celu do firmy instalatorskiej.
   W wyniku ograniczenia poboru mocy elektrycznej dostępna jest obniżona moc cieplna pompy ciepła i przepływowego podgrzewacza wody grzewczej.
   Gdy zakład energetyczny wznowi dostawę energii elektrycznej, pompa ciepła włączy się i będzie kontynuować pracę we wcześniej aktywnym trybie pracy.
2. Brak nadwyżki energii elektrycznej, normalne obciążenie sieci energetycznej:
   Pompa ciepła eksploatowana jest zgodnie z ustawieniami.
3. Nadwyżka energii elektrycznej:
   Jeśli w programie czasowym jest aktywny cykl łączeniowy, pompa ciepła zostanie włączona.
   W instalacji magazynowana jest dodatkowa energia.
   W tym celu firma instalatorska może zwiększyć wartości wymagane temperatury następujących funkcji:
   - Podgrzew ciepłej wody użytkowej
   - Podgrzew zasobnika buforowego
   - Ogrzewanie pomieszczeń

Wskazówka dotycząca zasilania nadwyżkami energii elektrycznej
Przy obliczaniu rocznego współczynnika efektywności ***nie*** *są uwzględniane wartości poboru mocy elektrycznej przez pompę ciepła.*

Przykład: wykorzystanie nadwyżki energii elektrycznej do podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Pompa ciepła jest eksploatowana przy użyciu nadwyżki energii elektrycznej z ZE do podgrzewu ciepłej wody użytkowej do podwyższonej wartości wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej.
W programie czasowym ustawiono cykle łączeniowe, w których aktywowany jest podgrzew ciepłej wody użytkowej. ZE może aktywować podgrzew ciepłej wody użytkowej także poza ustawionymi cyklami łączeniowymi.
Aby w jeszcze większym stopniu skorzystać z nadwyżki energii elektrycznej na potrzeby podgrzewu ciepłej wody użytkowej, można podnieść normalną temperaturę ciepłej wody użytkowej. Wartość podwyższenia temperatury może ustawić firma instalatorska.

- Normalna temperatura ciepłej wody użytkowej: 50°C
- Zwiększenie temperatury ciepłej wody użytkowej (ustawione przez firmę instalatorską): 10 K (10 kelwinów)

Ciepła woda użytkowa podgrzewana jest do 60°C.
Przy takim samym zużyciu ciepłej wody użytkowej jej podgrzew przesunie się w czasie.

Wskazówka
W przypadku wykorzystywania rozwiązania Smart Grid przez kilka funkcji pierwszeństwo przed funkcjami ogrzewania pomieszczeń mają funkcje podgrzewu ciepłej wody użytkowej.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Zintegrowany system

Kompatybilne urządzenia oparte na tej samej platformie sterowania mogą tworzyć zintegrowany system. W tym zintegrowanym systemie urządzenia komunikują się ze sobą i ich praca może być koordynowana, aby zmniejszyć zużycie energii.
Dzięki wbudowanemu zarządzaniu energią możliwe jest zrównoważone działanie wszystkich podzespołów w budynku, które zużywają i wytwarzają energię elektryczną. W ten sposób optymalizowane jest zużycie energii elektrycznej wytworzonej we własnym zakresie.
Urządzenia w zintegrowanym systemie można obsługiwać razem w aplikacji ViCare.

Przykładowa integracja systemu:
- W połączeniu z instalacją fotowoltaiczną:
  Pompa ciepła i falownik z magazynem energii, np. Vitocharge VX3
- W połączeniu z co najmniej jednym zewnętrznym urządzeniem grzewczym w trybie hybrydowym lub eksploatacji dwusystemowej:
  Pompa ciepła oraz wiszący gazowy kocioł kondensacyjny, np. dowolna liczba kotłów Vitodens 200-W, typ B2HH
- Kaskada pomp ciepła jako specjalna integracja systemu:
  Pomp ciepła i jeszcze co najmniej jedna pompa ciepła

Temperatura wymagana

Ustawiona temperatura, która powinna zostać osiągnięta, np. wymagana temperatura ciepłej wody użytkowej.

Filtr wody użytkowej

Urządzenie oczyszczające wodę użytkową z substancji stałych. Filtr wody użytkowej wbudowany jest do przewodu zimnej wody użytkowej prowadzącego do pojemnościowego zasobnika / podgrzewacza cwu.

Parownik

Parownik to wymiennik ciepła, przenoszący energię cieplną z dolnego źródła (np. gruntu) do pompy ciepła.

Sprężarka

Sprężarka to centralny podzespół pompy ciepła. Sprężarka umożliwia osiągnięcie wymaganego poziomu temperatury w obiegu grzewczym.

W zależności od wymaganej w budynku energii prędkość obrotowa sprężarki zostaje dopasowana do odpowiedniej mocy.

Skraplacz

Skraplacz to wymiennik ciepła, który przenosi energię cieplną z pompy ciepła do instalacji grzewczej.

Temperatura na zasilaniu

Temperatura wody na zasilaniu to temperatura, z którą woda grzewcza lub woda chłodząca wpływa do podzespołów instalacji, np. obiegu grzewczego/chłodzącego.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Kaskada pomp ciepła

Kaskada pomp ciepła składa się z maksymalnie 4 połączonych ze sobą pomp ciepła, które włączane są pojedynczo lub jednocześnie w zależności od zapotrzebowania na ciepło.

Program czasowy

W programach czasowych określa się zachowanie instalacji w wybranych porach.

Pompa cyrkulacyjna cwu

Pompa cyrkulacyjna cwu pompuje ciepłą wodę użytkową przewodem cyrkulacyjnym pomiędzy pojemnościowym zasobnikiem / podgrzewaczem cwu a punktami poboru (np. zawór wody). Dzięki temu w punkcie poboru bardzo szybko dostępna jest ciepła woda użytkowa.

Wymagane dane dotyczące efektywności energetycznej

Wymagane dane dotyczące efektywności energetycznej zgodnie z dyrektywą UE w sprawie ekoprojektu dla produktów związanych z energią można znaleźć w załączniku do niniejszej instrukcji obsługi i na podstawie numeru fabrycznego urządzenia na stronie **www.vibooks.de**

Wskazówki dotyczące utylizacji

Utylizacja opakowania

Utylizacją opakowań produktów zajmuje się firma instalatorska.

Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej

Ten produkt nadaje się do recyklingu. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych pochodzących z instalacji grzewczej nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych.
W sprawie przepisowej utylizacji starej instalacji należy skontaktować się z firmą instalatorską.

Wykaz haseł

..... 82

A
Access Point..... 19
Aktywne komunikaty..... 62, 63
Aplikacja ViCare..... 23
Armatura hydrauliczna IDU..... 15, 24
Asystent połączeń..... 55
Automatyczne ustawianie zegara
– Aktywowanie..... 52
– Dezaktywowanie..... 52

B
Blokada ZE..... 17, 75
Brak ciepłej wody..... 70
Budowa i działanie..... 16

C
Chłodzenie
– Ustawienie fabryczne..... 20
Chłodzenie pomieszczeń..... 17
– Tryb pracy..... 27
– Włączanie..... 65, 66
– Włączanie/wyłączanie..... 39
– Wyłączanie..... 65
Ciepła woda użytkowa..... 27
Cykle łączeniowe
– Zmienianie..... 33
Cykl łączeniowy..... 29
– Ustawianie..... 31
– Usuwanie..... 33
Czas letni/zimowy..... 21, 53
– Automatyczne przestawienie..... 53
– Ręczne przestawienie..... 53
Czas zimowy/letni..... 21, 53
– Automatyczne przestawienie..... 53
– Ręczne przestawienie..... 53
Czyszczenie..... 59, 73
Czyszczenie wyświetlacza..... 59

D
Dane dotyczące efektywności energetycznej..... 83
Dane robocze..... 61
Data i godzina..... 21, 52
Dodatkowe ogrzewanie elektryczne..... 75
Dolne źródło..... 17

E
Efektywność energetyczna..... 83
Ekran główny..... 23
– Aranżacja widoku..... 54
Eksploatacja awaryjna..... 18, 51
Eksploatacja z redukcją hałasu..... 22, 50, 76
– Poziom hałasu..... 50
– Program czasowy..... 50
– Włączanie..... 50
– Wyłączanie..... 50
Elektryczne ogrzewanie dodatkowe..... 75, 79
Elementy obsługowe..... 23

F
Falownik..... 37
Filtr wody użytkowej..... 82
Filtry listy komunikatów..... 63
Format czasu..... 53
Format daty..... 53
Funkcja oszczędzania energii
– Program wakacyjny..... 43
Funkcja podwyższonej higieny
– Włączanie..... 47
– Wyłączanie..... 48
Funkcja podwyższonej higieny cwu..... 79

G
Godzina i data..... 21, 52
Grupa bezpieczeństwa..... 11, 20
Grzałka elektryczna..... 37

H
Higiena ciepłej wody użytkowej..... 47

I
Informacja o wyrobie..... 15
Informacje..... 15, 27
– Odczytywanie..... 61
Informacje prawne..... 61
Inne źródła ciepła..... 16
Instalacja fotowoltaiczna..... 37
Instalacja grzewcza..... 19
Instalacja ogrzewania podłogowego..... 76
Instalacje wodociągowe..... 17
Internet..... 27

J
Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej.. 26, 46
– Włączanie..... 47
– Wyłączanie..... 47

K
Kafelek..... 23, 24, 25
Kaskada pomp ciepła..... 16, 18, 83
Kod komunikatu..... 63
Kolektor gruntowy..... 17
Kolektor PVT..... 17
Komfort (zalecenia)..... 22
Komfortowa temperatura pomieszczenia..... 80
Komunikat ostrzegawczy..... 62
Komunikat o usterce..... 62
– Odczytywanie..... 62
Komunikat serwisowy..... 62
Koncepcja bezpieczeństwa..... 18
Konfigurowanie obsługi w aplikacji..... 54
Konserwacja..... 73
Krzywa grzewcza..... 21, 41
– Objaśnienie..... 76
– Ustawianie..... 40
– Wskazówki..... 41

6268302

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

L

Licencje....20, 61
– Moduł obsługowy....61
Licencje na oprogramowanie....61
Licencje Open Source....61
Lista komunikatów....27, 62, 63

M

Magazyn energii....37
Materiały eksploatacyjne....83
Menu....23, 26
Menu serwisowe....25
Moduły komunikacyjne....19

N

Nachylenie krzywej grzewczej....40, 76
Nadajnik bezprzewodowy Low-Power....20
Nadwyżka energii elektrycznej....21
Nastawa wstępna....20
Natural cooling....17, 79
Normalna temperatura pomieszczenia....39
– Ustawienie fabryczne....39
Normalny tryb grzewczy....76

O

Obecność w domu
– Włączanie....42
– Wyłączanie....42
Obieg chłodniczy....17
– Odblokowywanie....63
Obieg chłodzący
– Objaśnienie....78
Obieg grzewczy....78
Obieg grzewczy/chłodzący....78
– Odczytywanie informacji....61
Objaśnienia terminów....75
Obsługa
– W aplikacji....23
– Za pomocą wyświetlacza dotykowego....23
Obsługa menu....26
Obszar funkcji....23, 24, 25
Ochrona przeciwzamrożeniowa....17, 21, 65
Odczyty....61
Odczytywanie
– Komunikaty....62
– Komunikaty o usterce....62
– Stany robocze, temperatury, informacje....61
– Status połączenia....61
Odczytywanie komunikatów....25, 62
Odpowiedzialność cywilna....13
Ogrzewanie/chłodzenie....27
Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczeń
– Komfort....22
– Program czasowy....40
– Ustawianie programu czasowego....40
Ogrzewanie pomieszczeń
– Oszczędzanie energii....21
– Tryb pracy....27
– Włączanie....65, 66
– Włączanie/wyłączanie....39
– Wyłączanie....65
Ogrzewanie pomieszczeń/chłodzenie pomieszczeń
– Ustawienie fabryczne....20
One Base Intelligence....19
Opakowanie....83
Ostrzeżenie....25, 62
Osuszanie jastrychu....29
Oszczędzanie energii....21
Otwieranie tekstów pomocy....61

P

Parownik....17, 82
Pasek menu i pasek statusu....25
Pasek menu i statusu....24
Pierwsze uruchomienie....20
Podgrzewacz ciepłej wody użytkowej....28
Podgrzew ciepłej wody użytkowej....45
– Komfort....22
– Odczytywanie informacji....61
– Oszczędzanie energii....21
– Poza programem czasowym....46
– Program czasowy....45
– Tryb....49
– Tryb Eco....49
– Tryb pracy....27, 45
– Ustawienie fabryczne....21
– Włączanie....65, 66
– Wyłączanie....65
Podstawy obsługi....23
Podświetlenie wyświetlacza....52
Podwyższona temperatura ciepłej wody użytkowej....47
Podwyższony poziom higieny ciepłej wody użytkowej....79
Podzespoły instalacji....19
Pojazd elektryczny....37
Pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej....37
Pojemnościowy podgrzewacz wody....15
Pojemnościowy zasobnik / podgrzewacz ciepłej wody użytkowej....19
Pokrętło....23
Połączenie internetowe
– Za pomocą LAN....54
– Za pomocą Wi-Fi....54
Połączenie LAN....55
– Statyczne przydzielanie adresów IP....58
– Usuwanie....59
– Włączanie....56
– Wyłączanie....56
Połączenie Wi-Fi....57
– Statyczne przydzielanie adresów IP....58
– Usuwanie....59

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Połączenie za pomocą LAN
– Statyczne przydzielanie adresów IP..... 58
– Usuwanie..... 59
– Włączanie.....56
– Wyłączanie.....56
Połączenie za pomocą Wi-Fi.....57
– Statyczne przydzielanie adresów IP..... 58
– Usuwanie..... 59
– Włączanie.....56
– Wyłączanie.....57
Połączenie z LAN.....55
Pomieszczenia
– Zbyt ciepło.....70
– Zbyt zimno.....69
Pomieszczenie techniczne.....20
Pompa
– Cyrkulacja cwu.....83
– Obieg grzewczy.....78
Pompa ciepła
– Włączanie.....66
– Wyłączanie.....65
Pompa cyrkulacyjna cwu.....21, 83
– Program czasowy.....46
Pompa obiegu grzewczego.....78
Porady
– Oszczędzanie energii.....21
Poziom hałasu.....22
Poziom krzywej grzewczej..... 40, 76
Poziom temperatury pomieszczenia..... 39
Poziomy temperatury..... 39
Praca z redukcją hałasu.....29
Prace serwisowe.....25
Program czasowy.....21, 29, 83
– Eksploatacja z redukcją hałasu.....50
– Komfort.....22
– Kopiowanie.....32
– Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczeń.....40
– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....45
– Pompa cyrkulacyjna cwu.....46
– Ustawianie.....30
Program wakacyjny.....26, 29, 59
– Włączanie.....43
– Wyłączanie.....43
Przegląd techniczny.....73
Przełączanie z zewnątrz..... 29
Przepływ energii.....38
Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej..16, 75, 79
– Odblokowanie..... 63
Przerwa w dostawie energii elektrycznej..... 21
Przyczyna komunikatu..... 63
Punkt dostępu..... 25

R
Regulator pompy ciepła..... 18
Rejestracja
– W aplikacji.....55
Reset.....59
Roczny współczynnik efektywności..... 37
Router Wi-Fi..... 19
Rozszerzony widok..... 25, 26

S
Sieć energetyczna.....37
Słownik.....75
Smart Grid.....21, 81
Sonda gruntowa..... 17
Sprężarka.....17, 82
Stacja ładowania.....37
Stan fabryczny..... 20
Status komunikatu.....63
Statyczne przydzielanie adresów IP..... 58
Sterownik..... 15, 24
Sterownik IDU..... 15
Strefa bezpieczeństwa..... 11, 20
Symbole..... 14, 23
Symbole obsługi.....23
Szybki wybór.....24, 26, 41, 42, 43

T
Tabliczka znamionowa..... 15, 19
Temperatura
– Odczytywanie.....61
– Temperatura wymagana.....82
Temperatura ciepłej wody użytkowej.....45
– Podwyższona.....47
– Ustawianie.....45
Temperatura ciepłej wody użytkowej.
– Regulacja..... 35
Temperatura na zasilaniu.....82
Temperatura otoczenia.....20
Temperatura pomieszczenia..... 39, 80
– Oszczędzanie energii.....21
– Ustawienie fabryczne.....20
Temperatura pomieszczeń
– Dostosowanie przy dłuższej obecności.....41
Temperatura wody na powrocie..... 80
Temperatura wymagana.....82
Termostat pomieszczenia.....29
Third Party Software..... 61
Tryb chłodzenia.....76, 79
Tryb czuwania.....23, 65
Tryb Eco.....49
Tryb eksploatacji awaryjnej..... 29
– Włączanie.....51
– Wyłączanie.....51
Tryb grzewczy..... 76
Tryb komfortowy.....49
Tryb pracy..... 27, 50
– Ciepła woda użytkowa..... 45
– Ogrzewanie, chłodzenie, ciepła woda użytkowa.....27
– Specjalne..... 29
– Ustawianie.....28
Tryb Wakacje w domu.....59

U
Umowa konserwacyjna..... 73
Universal Controller.....15
Uruchamianie.....20
Ustawianie daty.....52
Ustawianie godziny..... 52
Ustawianie jasności.....52

6268302

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Ustawianie jednostek..... 54
Ustawienia fabryczne..... 20
Ustawienia rozszerzone..... 27
Ustawienie fabryczne
– Czas letni/zimowy..... 21
– Data/godzina..... 21
– Ochrona przeciwzamrożeniowa..... 21
– Ogrzewanie pomieszczeń/chłodzenie pomieszczeń... 20
– Podgrzew ciepłej wody użytkowej..... 21
– Pompa cyrkulacyjna cwu..... 21
– Przywracanie..... 59
– Temperatura w pomieszczeniu..... 20
Ustawienie języka..... 54
Ustawienie podstawowe..... 59
Usterka..... 25, 62, 71, 72
– Usuwanie..... 69, 70, 71
Utrzymywanie urządzenia w dobrym stanie technicznym..... 73
Utylizacja..... 83
Utylizacja opakowania..... 83
Użytkowanie..... 15
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem..... 15

W

Wakacje w domu..... 22, 26, 29, 41, 42
Wallbox..... 37
Warianty urządzeń..... 15
Wartość wymagana temperatury pomieszczenia
– Regulacja..... 34
Wersja instalacji..... 19
– Objaśnienie..... 75
Widok dzienny..... 31
Widoki rozszerzone..... 34
Widok rozszerzony
– Ciepła woda użytkowa..... 35
– Obieg grzewczy/chłodzący..... 34
– Panel energetyczny..... 36, 37
Widok tygodniowy..... 30, 31, 32, 33
Wi-Fi..... 55
– Dodawanie..... 58
– Nawiązywanie połączenia..... 57
– Włączanie..... 56
– Wyłączanie..... 57
Włączanie..... 66
Wskazanie
– Usterka..... 72
Wskazówki
– Ustawianie krzywej grzewczej..... 41
Wskazówki dotyczące utylizacji..... 83
Wskaźniki efektywności..... 37
Wskaźniki efektywności energetycznej..... 37
Współczynnik energii pierwotnej..... 80
Wybór sieci..... 57
Wykorzystanie wytworzonej własnej energii elektrycznej..... 75
Wyłączanie..... 65
Wyłączenie z eksploatacji..... 65, 83
Wyłącznik zasilania elektrycznego
– Armatura hydrauliczna..... 66, 67
– Sterownik..... 67
Wymiennik ciepła..... 17
Wyświetlacz dotykowy..... 23
Wytwarzanie ciepła..... 17

Z

Zabezpieczenie przed oparzeniami..... 48
– Włączanie..... 48
– Wyłączanie..... 48
Zakład energetyczny..... 17, 75
Zalecenia
– Komfort..... 22
Zapotrzebowanie z zewnątrz na temperaturę pomieszczenia..... 29
Zarządzanie energią..... 24, 37
Zasilanie elektryczne..... 75
Zasobnik buforowy..... 15, 19, 80
– Ustawienie fabryczne..... 20
– Z wbudowanym podgrzewem ciepłej wody użytkowej..... 19, 79
Zasobnik buforowy wody grzewczej z wbudowanym podgrzewem ciepłej wody użytkowej..... 19, 79
Zawór bezpieczeństwa..... 81
Zbyt gorąca woda..... 71
Zbyt zimna woda..... 70
Zdalne sterowanie..... 19
Zewnętrzne urządzenie grzewcze..... 16
Zimne pomieszczenia..... 69
Zintegrowany system..... 23, 82
Zredukowany tryb grzewczy..... 76
Zużycie energii..... 27, 36

Ź

Źródła ciepła..... 16

Certyfikacja

RoHS
compliant
2011 / 65 / EU

Osoba kontaktowa

W przypadku pytań lub konieczności wykonania prac konserwacyjnych i naprawczych przy instalacji grzewczej prosimy zwrócić się do firmy instalatorskiej.



Viessmann Sp. z o.o.
A Carrier Company
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (801) 0801 24
fax: (32) 22 20 330
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.pl

6268302 Zmiany techniczne zastrzeżone!